



**Конвенция о ликвидации  
всех форм дискриминации  
в отношении женщин**

Distr.: General  
16 September 2014  
Russian  
Original: English

---

**Комитет по ликвидации дискриминации  
в отношении женщин**

**Рассмотрение докладов, представленных  
государствами-участниками в соответствии со статьей 18  
Конвенции**

**Седьмой и восьмой периодические доклады государств-  
участников, которые должны быть представлены в 2014 году**

**Япония\***

5 сентября 2014 года

---

\* Настоящий доклад издается без официального редактирования.



## Содержание

	<i>Стр.</i>
Часть 1. Обзор .....	4
Часть 2. Постатейная информация .....	9
Статья 2 (Меры политики).....	9
Статья 3 (Обеспечение всестороннего развития и улучшения положения женщин) .....	34
Статья 4 (Специальные меры).....	38
Статья 5 (Искоренение предрассудков и стереотипных представлений о роли мужчин и женщин) .....	44
Статья 6 (Запрещение эксплуатации проституции женщин и девочек) .....	48
Статья 7 (Ликвидация дискриминации в политической и общественной жизни).....	56
Статья 8 (Участие в международной деятельности на равных условиях) .....	58
Статья 9 (Юридическое равенство в отношении гражданства) .....	62
Статья 10 (Ликвидация дискриминации в области образования) .....	63
Статья 11 (Ликвидация дискриминации в области занятости) .....	67
Статья 12 (Ликвидация дискриминации в области здравоохранения) .....	82
Статья 13 (Ликвидация дискриминации с точки зрения права на экономические и социальные пособия) .....	87
Статья 14 (Ликвидация дискриминации в отношении сельских женщин) .....	87
Статья 16 (Ликвидация дискриминации в области брака и семейной жизни).....	90

**Список сокращений**

КСМ	Комитет специалистов по мониторингу при Совете по вопросам гендерного равенства
КСНЖ	Комитет специалистов по вопросам насилия в отношении женщин при Совете по вопросам гендерного равенства
МВДС	Министерство внутренних дел и связи
МЗТСО	Министерство здравоохранения, труда и социального обеспечения
МИД	Министерство иностранных дел
МОКСНТ	Министерство образования, культуры, спорта, науки и техники
МСЛРХ	Министерство сельского, лесного и рыбного хозяйства
МЭТР	Министерство экономики, торговли и промышленности
МЮ	Министерство юстиции
НУП	Национальное управление полиции

## Часть 1. Обзор

### 1. Введение

1. Настоящий доклад являются седьмым и восьмым периодическими докладами Японии, представленными Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций в соответствии со статьей 18 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (далее именуемой "Конвенция" или КЛДОЖ), которую Япония ратифицировала в 1985 году. Настоящий доклад в основном охватывает события, связанные с осуществлением Конвенции в Японии, со времени подготовки шестого периодического доклада в июле 2006 года по декабрь 2013 года.

2. При подготовке настоящего доклада были должным образом учтены заключительные замечания Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин (далее именуемые "заключительные замечания по шестому докладу"), и было проведено обследование общественного мнения согласно руководящим принципам Организации Объединенных Наций. Проводились также диалоги с гражданами. Говоря более конкретно, в отношении хода осуществления мер правительства в связи с заключительными замечаниями по шестому докладу следует отметить, что Комитет специалистов по мониторингу (КСМ) при Совете по вопросам гендерного равенства проводит слушания с участием представителей интеллигенции и соответствующих министерств и ведомств и осуществляет наблюдение хода осуществления этих мер. В ноябре 2013 года КСМ подготовил документ под названием "Меры, принятые в связи с замечаниями Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин, и вопросы, требующие внимания при подготовке следующего периодического доклада указанному Комитету" (далее именуемый "мнения КСМ от ноября 2013 года"). Содержание этих мнений приводится в приложении 1. Кроме того в июне 2013 года секретариат кабинета министров направил письменные запросы местным органам власти, различным группам и представителям интеллигенции относительно тем, которые следует включить в настоящий доклад, а также провел опрос граждан с использованием веб-сайта секретариата кабинета министров, систем электронного правительства, сети Facebook и других средств. Всего было представлено 431 мнение (из них 389 были представлены группами, а 42 – физическими лицами). Кроме того, в ноябре того же года Конференция по связям с общественностью в целях содействия гендерному равенству организовала совещание ("слушание") с целью дать соответствующим министерствам и ведомствам возможность разъяснить основные меры правительства, принятые в связи с представленными мнениями, а также обменяться мнениями с гражданским обществом. В этом совещании приняли участие примерно 50 представителей НПО и других групп. При подготовке настоящего доклада учитывались также и эти мнения.

3. Будучи участником Конвенции, правительство Японии намерено и впредь прилагать усилия к ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и созданию общества равных возможностей для мужчин и женщин.

## **2. Ход осуществления политики, связанной с обеспечением гендерного равенства, и современное положение женщин в Японии**

### **1) Ход осуществления политики, связанной с обеспечением гендерного равенства**

#### **а. Политика, связанная с обеспечением гендерного равенства в Японии**

4. Правительство способствовало совершенствованию и укреплению государственного аппарата Японии посредством принятия в 1999 году Основного плана по обеспечению гендерного равенства и создания Совета по вопросам гендерного равенства, а также мер, принимаемых, среди прочего, на базе Основного плана по обеспечению гендерного равенства. Однако такие меры пока завершены лишь отчасти. В связи с этим в декабре 2010 года кабинет министров принял решение относительно третьего Основного плана по обеспечению гендерного равенства (далее именуемого "третий Основной план"). Основываясь на этом Плане, правительство вновь уделило особое внимание направлениям, связанным с i) социально-экономическим оживлением на основе активного участия женщин; ii) гендерным равенством для мужчин и детей; iii) мерами поддержки лиц, сталкивающихся с различными трудностями; iv) ликвидацией всех форм насилия в отношении женщин; и v) содействием обеспечению гендерного равенства на уровне местных сообществ. Исходя из этих направлений, правительство способствует принятию мер, определив при этом в качестве требующих безотлагательного решения в течение пятилетнего срока действия Плана следующие вопросы: i) поощрение эффективных позитивных действий; ii) реализация социальных схем, создающих условия для увеличения разнообразия жизненных укладов; iii) восстановление занятости и систем социальной защиты; и iv) совершенствование соответствующих систем с целью содействия обеспечению гендерного равенства.

#### **б. Поощрение активного участия женщин**

5. Правительство принимает проактивные меры с целью поощрения активного участия женщин. В частности, правительство недавно, в декабре 2012 года, назначило министра, отвечающего за поддержку расширения прав и возможностей женщин и воспитание детей.

6. С февраля 2013 года правительство разрабатывает конкретные меры с целью включения в стратегию роста, собирая при этом широкий круг мнений с помощью Форума по вопросам поощрения активного участия молодежи и женщин и иными способами в рамках политики, предусматривающей построение страны, в которой все женщины будут испытывать уверенность в своих силах и гордость за свой образ жизни, на основе признания того, что расширение прав и возможностей женщин и поощрение их участия в жизни общества необходимы для восстановления крепкой экономики Японии.

7. Кроме того, в апреле 2013 года премьер-министр Синдзо Абэ высказал убеждение, что важно создать общество, в котором как мужчины, так и женщины могут без затруднений сочетать работу и воспитание детей. Исходя из этого, применительно к поощрению активного участия женщин, премьер-министр обратился к хозяйственным объединениям со следующими двумя просьбами: i) всем зарегистрированным на бирже компаниям следует в проактивном порядке назначать женщин в состав советов директоров и на руководящие должности для достижения цели правительства – "30 процентов в 2020 году"; и ii) им следует облегчать получение как мужчинами, так и женщинами, по их желанию, отпуска по уходу за

ребенком и использование ими системы работы в течение неполного рабочего дня до достижения ребенком возраста трех лет. Прежде всего премьер министр обратился с просьбой назначать в состав советов директоров по меньшей мере одну женщину.

8. Кроме того, в "Стратегии оживления Японии – ЯПОНИЯ ВЕРНУЛАСЬ" (далее именуемой "Стратегия оживления Японии"), которая была принята кабинетом министров в того, о чем говорилось выше, в июне 2013 года, указывается, что основная часть стратегии роста заключается в том, чтобы дать женщинам возможность активно участвовать в жизни общества путем надлежащего использования их значительных потенциальных способностей. В Стратегии оживления Японии предусмотрены конкретные меры в рамках трех направлений: i) обеспечение стимулов для компаний, поощряющих активное участие женщин и поддерживающих сочетание работы и воспитания детей; ii) поддержка активного участия в соответствии с этапами жизни женщин; и iii) создание условий, при которых мужчины и женщины могут сочетать работу и воспитание детей/жизнь, на основе предложений Форума по вопросам поощрения активного участия молодежи и женщин, выдвинутых в мае. Эти меры также призваны укрепить и ускорить предпринимаемые усилия и дать стимул для новых действий в сотрудничестве с соответствующими учреждениями, министерствами и ведомствами, промышленными кругами и т. д. Правительство разрабатывает меры, которые могут быть осуществлены в 2013 финансовом году в порядке приоритетности.

9. Конкретные меры по поощрению политики, связанной с обеспечением гендерного равенства, излагаются во второй части настоящего доклада.

## **2) Современное положение женщин**

### **а. Население**

10. Данные об общей численности населения Японии см. в статистическом приложении 1.

11. Данные о рождаемости, коэффициенте фертильности и общем коэффициенте фертильности (означающем общее соотношение между родившимися детьми и женщинами по возрастным группам за определенный год) см. в статистическом приложении 2. Основными причинами снижения коэффициента рождаемости, в частности, считаются увеличение доли женщин, которые вступают в брак и рожают детей на более поздних этапах жизни, и роста числа не состоящих в браке людей, а также наблюдающаяся у супружеских пар тенденция иметь меньше детей. Средний возраст вступления в первый брак из года в год увеличивается и в настоящее время составляет 29,2 года для невесты и 30,8 года для жениха. Кроме того примерно половина женщин в возрасте от 25 до 29 лет, среди которых обычно отмечается наивысший коэффициент фертильности, в настоящее время не состоят в браке. До недавнего времени среднестатистическая замужняя женщина обычно имела двух или более детей, однако женщины, родившиеся после 1960-х годов, как правило, имеют меньше детей, чем женщины более старшего возраста. Исходя из этого, ожидается, что общее число рождений у состоящих в браке лиц в дальнейшем будет снижаться. С другой стороны, ожидаемая продолжительность жизни при рождении продолжает с каждым годом расти и в настоящее время является самой высокой в мире: 86,41 лет для женщин и 79,94 лет для мужчин в 2012 году. Данные о численности пожилого населения (в возрасте 65 лет и старше) см. в статистическом приложении 3.

12. В результате снижения рождаемости и увеличения средней ожидаемой продолжительности жизни в Японии прогнозируются снижение численности и старение населения при низкой рождаемости, а форма демографической пирамиды, как ожидается, изменится с бочкообразной на форму перевернутой пирамиды. Согласно исследованию Национального института народонаселения и социального обеспечения "Прогноз численности населения Японии (январь 2012 года)" (прогноз средней рождаемости/средней смертности), общая численность населения после 2010 года будет неуклонно снижаться. Прогнозируется, что к 2050 году численность населения уменьшится более чем на 20 процентов по сравнению с уровнем 2010 года, а численность пожилого населения продолжит расти до 2042 года и к 2050 году возрастет примерно на 30 процентов по сравнению с уровнем 2010 года. В результате доля пожилого населения продолжит быстро расти и, как ожидается, повысится до 30,3 процента к 2025 году и до 38,8 процента к 2050 году.

#### **в. Образование**

13. Данные о доле учащихся, перешедших на более высокие ступени обучения, приводятся в статистическом приложении 5. С 1969 года доля учащихся, перешедших в старшие классы средней школы (не считая учащихся, перешедших на заочное обучение в старших классах средней школы), среди девушек всегда превышает соответствующий показатель среди юношей. Процент женщин, поступающих в высшие учебные заведения (университеты, колледжи с двухгодичным курсом обучения, специальные профессиональные училища), также увеличивается. Кроме того, следует отметить, что в отношении доли молодых людей, поступающих в университеты, по-прежнему существует разрыв между мужчинами и женщинами. Однако доля женщин в высших учебных заведениях, включая двухгодичные колледжи и специальные профессиональные училища, превышает долю мужчин. Кроме того, в статистическом приложении 6 сдержатся данные о доле женщин по каждой дисциплине на различных факультетах колледжей и университетов в 2012 году. Дисциплинами, в которых женщины составляют большинство, являются домоводство, искусствоведение, гуманитарные науки и педагогика. В то же время наблюдается низкая доля женщин среди изучающих такие предметы, как общественные науки, сельское хозяйство, естественные науки и инженерное дело. В области высшего образования сохраняется разница между мужчинами и женщинами в отношении доли учащихся, которые после окончания средней школы продолжают обучение в специальных профессиональных училищах, двухгодичных колледжах или университетах и которые после университета поступают в аспирантуру, а также в отношении дисциплин, в которых они специализируются. Однако эта разница сокращается.

14. Данные о назначении женщин на руководящие должности в школах приводятся в статистическом приложении 7. Доля женщин-руководителей увеличивается наряду с ростом числа женщин – преподавателей университетов и двухгодичных колледжей и увеличением доли женщин в общем числе преподавателей университетов и двухгодичных колледжей.

15. Данные о занятости выпускников колледжей и университетов в 2012 году содержатся в статистическом приложении 8. Показатель занятости среди женщин выше показателя занятости среди мужчин. Доля выпускников, нашедших работу, за исключением тех, кто поступил в аспирантуру или продолжил обучение иным образом, среди женщин также выше, чем среди мужчин.

16. Результаты опроса общественного мнения по вопросу о положении мужчин и женщин в области образования приведены в статистическом приложении 33 (2). Можно сказать, что доля людей, считающих, что у мужчин и женщин равное положение в системе школьного образования, выше доли тех, кто считает, что у мужчин и женщин равное положение в сфере трудовых отношений или в семейной жизни.

### с. Занятость

17. Данные о численности женской рабочей силы и другие соответствующие данные содержатся в статистическом приложении 9. С 1999 года доля женщин в общей численности рабочей силы неуклонно растет. Численность женской рабочей силы (общее число занятых и безработных в возрасте старше 15 лет), достигнув максимального уровня в 2010 году, начала снижаться. Число безработных и доля безработных среди женщин уменьшаются три года подряд с 2010 года.

18. Данные о процентной доле рабочей силы в разбивке по возрастным группам содержатся в статистическом приложении 10. Коэффициент производственной активности рабочей силы (доля рабочей силы в общей численности населения в возрасте старше 15 лет) среди женщин составил 48,2 процента, как и в предыдущем году (а коэффициент производственной активности мужской рабочей силы составил 70,8 процента). Показатель производственной активности рабочей силы среди женщин в разбивке по возрастным группам по-прежнему представлял собой М-образную кривую, в верхних точках которой находятся показатели среди женщин в возрасте 25–29 лет и 45–49 лет, а в нижней точке – показатель среди женщин в возрасте 35–39 лет, который совпадает с периодом рождения и воспитания детей. Однако, по сравнению с 2002 годом, показатель производственной активности рабочей силы растет, кроме возрастных групп 15–19 и 20–24 лет. В частности, усиливается повышательная тенденция в группе населения среднего возраста 50–64 лет в дополнение к значительному росту активности в возрастной группе 25–39 лет, включая возрастную группу 30–34 лет, показатели которой находятся в нижней части М-образной кривой. Данные о производственной активности женской рабочей силы в разбивке по семейному положению приводятся в статистическом приложении 11. По сравнению с последним докладом (2005 год), показатели среди незамужних женщин несколько снизились, а среди замужних женщин и разведенных и/или вдов несколько повысились. В состав рабочей силы входит почти половина замужних женщин. Доля женщин с детьми в возрасте до трех лет составила 42,9 процента, увеличившись на 9,3 пункта по сравнению с показателем, зафиксированным в последнем докладе.

19. Данные о размере договорных денежных доходов и другие соответствующие данные содержатся в статистическом приложении 13. Данные о зарплате в 2012 году, без учета работников, занятых неполный рабочий день, свидетельствуют о том, что разрыв в оплате труда мужчин и женщин все еще велик. Однако он неуклонно уменьшается.

20. Этот разрыв объясняется такими факторами, как служебное положение, трудовой стаж, возраст, уровень образования, а также выплаты различных пособий, причем самыми существенными из этих факторов являются служебное положение и трудовой стаж. Между тем, сравнение заработной платы обычных штатных работников (то есть лиц, принятых на работу после окончания учебного заведения и продолжающих работать у того же работодателя) у мужчин и женщин с одинаковым

трудовым стажем, одного возраста и уровня образования, показывают, что, например в 2012 году среди выпускников университета или колледжа, если принять заработную плату работников-мужчин в возрасте 20–24 лет за 100, заработная плата работников-женщин из той же возрастной группы составляла 96,6, и аналогичным образом, если принять заработную плату работников-мужчин в возрасте 40–44 лет за 100, то заработная плата работников-женщин из той же возрастной группы составляла 80,0, что представляло собой наибольший разрыв в заработной плате мужчин и женщин.

21. В отношении числа лиц, занятых неполный рабочий день (лиц, занятых не в сельском или лесном хозяйстве и работающих менее 35 часов в неделю), следует отметить, что в 2012 году доля работающих неполный рабочий день женщин составила 69,2 процента от общего числа работников этой категории и 43,7 процента – от общего числа работающих по найму женщин.

## **Часть 2. Постатейная информация**

### **Статья 2 (Меры политики)**

#### **1. Меры, принятые для преодоления остающихся препятствий на пути равноправного участия женщин в политической, социальной, экономической и культурной жизни**

##### **1) Разработка третьего Основного плана по обеспечению гендерного равенства**

22. В 1999 году правительство ввело в действие Основной закон о создании общества равных возможностей для мужчин и женщин, в котором закрепляются основные принципы, касающиеся создания общества равных возможностей для мужчин и женщин, а также разъясняются соответствующие обязанности государства, местных органов власти и граждан. Статья 14 Конституции Японии предусматривает, что все люди равны перед законом и что дискриминация по признаку пола недопустима. Исходя из этого, в Основном законе о создании общества равных возможностей для мужчин и женщин предусматривается, что "общество равных возможностей для мужчин и женщин" "создается" с целью "обеспечения того, чтобы мужчины и женщины не подвергались дискриминационному обращению по признаку пола", и устанавливается необходимость "не подвергаться дискриминационному обращению", при этом основное внимание уделяется объектам дискриминационного обращения независимо от наличия умысла на дискриминацию.

23. Кроме того, в данном Законе предусматривается, что в целях поощрения политики, связанной с созданием общества равных возможностей для мужчин и женщин на всеобъемлющей и систематической основе, будет разработан Основной план по обеспечению гендерного равенства, который является основным планом по поощрению создания общества равных возможностей для мужчин и женщин. Вследствие этого правительство на заседании кабинета министров в декабре 2010 года приняло третий Основной план. На этапе разработки вышеуказанного плана правительство предприняло масштабные действия с целью сбора мнений и пожеланий представителей различных секторов общества и отражения, по мере возможности, в указанном плане многочисленных мнений и пожеланий женских

организаций и отдельных лиц. Кроме того, правительство разрабатывало данный план, проводя обсуждения в свете заключительных замечаний по шестому докладу.

24. В вышеуказанном плане определены 15 приоритетных областей\*, а также направления долгосрочной политики на период до 2020 года и конкретные меры, которые должны быть осуществлены к концу 2015 финансового года в отношении каждой области. Кроме того, в плане рекомендуется поощрять эффективные позитивные действия и представлены позитивные действия на основе календарно-целевого метода с установлением сроков достижения целей. Что же касается целей, которые необходимо достичь, то в плане установлено 82 целевых показателя (в общей сложности 109 целей), что почти в два раза превышает число целей, установленных во втором Основном плане по обеспечению гендерного равенства (42 цели), который был принят в 2005 году. Правительство решило активизировать вести работу в областях, которыми оно не занималось в прошлом, и в областях, в которых оно не проявляло необходимой активности, таких как политика, правосудие и экономика. В отношении статистической информации и других данных в плане предусматривается необходимость сбора как можно большего объема дезагрегированных по признаку пола данных, и министерства и ведомства осуществляют соответствующие меры.

\* 15 приоритетных областей в Основном плане (обозначенные звездочкой области добавлены вновь).

- i) обеспечить более широкое участие женщин в процессе принятия политических решений;
- ii) пересмотреть социальную систему и практику и пропагандировать в обществе идеи гендерного равенства;
- iii) гендерное равенство для мужчин и детей;
- iv) обеспечение равных возможностей и равного отношения к мужчинам и женщинам в сфере занятости;
- v) баланс между работой и личной жизнью мужчин и женщин;
- vi) поощрение гендерного равенства с целью обеспечения динамичного развития сельского, лесного и рыбного хозяйства;
- vii) поддерживать мужчин и женщин, сталкивающихся с жизненными трудностями, такими как нищета ★;
- viii) создание условий, в которых могут комфортно жить такие люди, как пожилые, инвалиды и лица неяпонского происхождения ★;
- ix) ликвидация всех форм насилия в отношении женщин;
- x) обеспечение охраны здоровья женщин в течение всей их жизни;
- xi) совершенствование образования и учебного процесса, с тем чтобы поощрять гендерное равенство и способствовать расширению возможностей выбора;
- xii) гендерное равенство в научно-технической и научно-педагогической областях ★;
- xiii) поощрение гендерного равенства в средствах массовой информации;
- xiv) поощрение гендерного равенства в области регионального развития, предотвращения стихийных бедствий, охраны окружающей среды и других областях ★;
- xv) соблюдение международных норм и содействие достижению провозглашенной мировым сообществом цели "равенство, развитие и мир".

25. Правительство намерено укреплять систему поощрения с целью создания общества равных возможностей для мужчин и женщин в тесном сотрудничестве с местными органами власти и частными организациями, а также содействовать

укреплению государственного аппарата. Третий Основной план предусматривает "укрепление значения мониторинга в связи с практическим осуществлением третьего Основного плана и последних заключительных замечаний КЛДЖ". В связи с этим в феврале 2011 года Совет по вопросам гендерного равенства создал КСМ в целях укрепления значения мониторинга.

## 2) Принятие законов или поправок к ним

26. Основные изменения, связанные с принятием законов или поправок к ним, касаются следующего:

i) В отношении статьи 2:

- Закон о внесении частичных поправок в Закон о предупреждении насилия в семье и о защите потерпевших (обнародован 11 июля 2007 года и 3 июля 2013 года);
- Закон о внесении частичных поправок в Закон о борьбе с назойливым поведением (обнародован 3 июля 2013 года);
- Закон о создании более благоприятных условий для безопасного и защищенного использования интернета молодежью (обнародован 18 июня 2008 года).

ii) В отношении статьи 3

- Закон о внесении частичных поправок в Основной закон в интересах лиц с инвалидностью (обнародован 5 августа 2011 года);
- Закон о содействии ликвидации дискриминации в отношении лиц с инвалидностью (обнародован 26 июня 2013 года);
- Закон о внесении частичных поправок в Закон о системе страхования долгосрочных услуг по уходу в целях укрепления Фонда службы долгосрочных услуг по уходу (обнародован 22 июня 2011 года).

iii) В отношении статьи 10:

- поправки к Основному закону об образовании (обнародованы 22 декабря 2006 года).

iv) В отношении статьи 11:

- Закон о поддержке детского воспитания (обнародован 22 августа 2012 года)
- Закон о внесении частичных поправок в Закон о совершенствовании управления трудоустройством работников, занятых неполный рабочий день (обнародован 1 июня 2007 года);
- Закон о внесении частичных поправок в Закон о государственной пенсии в целях укрепления финансовой базы и функции минимальной гарантии государственной пенсионной системы (обнародован 22 августа 2012 года);
- Закон о внесении частичных поправок в Закон о социальной помощи трудящимся, которые занимаются уходом за детьми и другими членами семьи, включая предоставление отпуска по уходу за ребенком и другими членами семьи, и Закон о страховании занятости (обнародован 1 июля 2009 года);

- Закон о внесении частичных поправок в Закон о социальном обеспечении детей (обнародован 3 декабря 2008 года);
  - Закон о внесении частичных поправок в Закон об отпуске по уходу за ребенком для государственных служащих (обнародован 30 ноября 2009 года);
  - Закон о внесении частичных поправок в Закон об отпуске по уходу за ребенком для государственных служащих (обнародован 3 декабря 2010 года);
  - Закон об отпуске для государственных служащих, сопровождающих супруга/супругу (обнародован 22 ноября 2013 года);
  - Закон о внесении частичных поправок в Закон об обеспечении надлежащего функционирования кадровых агентств временного найма и улучшении условий труда работающих на условиях временного найма (обнародован 6 апреля 2012 года).
- v) В отношении статьи 13:
- Закон об особых мерах по поддержке занятости матерей из домохозяйств без отцов и отцов из домохозяйств без матерей (обнародован 14 сентября 2012 года).
- vi) В отношении статьи 16:
- Закон о внесении частичных поправок в Уголовный кодекс (обнародован 11 декабря 2013 года);
  - Закон о внесении частичных поправок в Уголовный кодекс (обнародован 3 июня 2011 года);
  - Закон о внесении частичных поправок в Закон о предупреждении жестокого обращения с детьми и Закон о социальном обеспечении детей (обнародован 1 июня 2007 года);
  - Закон о внесении частичных поправок в Закон о социальном обеспечении детей (обнародован 3 декабря 2008 года).

### 3) Меры, принимаемые местными органами власти

27. Сведения о планах префектур по обеспечению гендерного равенства и муниципальных планах по обеспечению гендерного равенства см. в пунктах 33 и 34 шестого доклада. К апрелю 2012 года каждая префектура уже разработала план по обеспечению гендерного равенства, равно как и 70,3 процента муниципалитетов.

28. Сведения об усилиях, предпринимаемых государственными и частными женскими центрами, центрами по вопросам гендерного равенства и другими организациями, см. в пункте 35 шестого доклада.

### 4) Мониторинг, обеспечиваемый Советом по вопросам гендерного равенства

29. В мае 2011 и сентябре 2012 года КСМ провел проверки реализации изменений, внесенных в Уголовный кодекс и касающихся системы, которая разрешает использование мужем и женой отдельных фамилий по собственному усмотрению, о чем должен быть представлен доклад Комитету по ликвидации дискриминации в отношении женщин. Кроме того, в соответствии с решением, принятым Советом по вопросам гендерного равенства в апреле 2013 года, КСМ начал в мае того же года

мониторинг хода осуществления мер в соответствии с заключительными замечаниями по шестому докладу и к ноябрю 2013 года подготовил заключения КСМ.

30. Кроме того, КСМ вел мониторинг хода осуществления мер, касающихся "восстановления занятости и систем социальной защиты" и "реализации социальных систем, допускающих более широкий круг жизненных укладов", которые представлены в третьем Основном плане в качестве "вопросов, требующих срочного решения", оформил результаты этого мониторинга в виде своего заключения и представил в августе 2012 года доклад Совету по вопросам гендерного равенства. Кроме того, КСМ вел мониторинг "поощрения гендерного равенства в области предотвращения стихийных бедствий и восстановления" и в декабре 2012 года оформил результаты этого мониторинга в виде своего заключения.

31. Комитет специалистов по мониторингу осуществления мер, затрагивающих интересы женщин, и их оценке (КСО) Совета по вопросам гендерного равенства, который был предшественником КСМ, подготовил документы "Результаты обследования и обсуждения разграничения обязанностей членов советов в префектурах и городах, определенных постановлением кабинета министров, в соответствии с государственными законами и нормативными актами" (октябрь 2006 года), "Доклад о мониторинге мер, затрагивающих интересы женщин, и их оценке по вопросу о создании потенциала и мерах по обучению на протяжении всей жизни, которые предоставляют людям широкие возможности выбора" (март 2007 года), "Доклад о мониторинге мер, затрагивающих интересы женщин, и их оценке по вопросу о поддержке самостоятельной жизни пожилых людей" (июнь 2008 года) и "Доклад о мониторинге мер, затрагивающих интересы женщин, и их оценке по вопросу об обеспечении гендерного равенства лиц, сталкивающихся в своей жизни с трудностями, на основе тенденций нового экономического общества" (ноябрь 2009 год). Вышеуказанные доклады были представлены Совету по вопросам гендерного равенства, который готовит заключения относительно мер, принять которые он предлагает правительству исходя из этих докладов.

## **2. Наличие и эффективность оказания правовой помощи в случае дискриминации**

### **1) Процедуры рассмотрения жалоб**

32. Секретариат кабинета министров собирает информацию о рассмотрении жалоб в отношении осуществления мер по обеспечению гендерного равенства, поступающих в правительство и местные органы власти, и ежегодно представляет такую информацию КСМ в целях содействия усилиям по рассмотрению жалоб в отношении мер по обеспечению гендерного равенства и защиты потерпевших, права человека которых нарушены. Кроме того, секретариат кабинета министров также проводит обучение лиц, ответственных за рассмотрение жалоб, подготавливает и распространяет справочники по вопросам рассмотрения жалоб и размещает соответствующую информацию на своем веб-сайте.

**2) Вспомогательные службы, занимающиеся вопросами нарушения прав человека****a. Услуги, предоставляемые органами по правам человека министерства юстиции (МЮ)**

33. Органами по правам человека МЮ организованы постоянные и временные консультационные центры и открыта "горячая линия" под названием "Телефон доверия по вопросам прав женщин", благодаря чему обеспечивается предоставление консультационных услуг. Органы по правам человека стремятся по возможности укомплектовывать службу "Телефон доверия" консультантами из числа женщин-добровольцев, занимающихся вопросами прав человека, или штатных сотрудниц бюро по правовым вопросам, чтобы обеспечить нуждающимся в консультациях женщинам пользование этими услугами. Кроме того, если органы по правам человека при оказании вышеуказанных консультационных услуг приходят к мнению, что тот или иной случай представляет собой нарушение прав человека, они проводят необходимые разбирательства и принимают в каждом конкретном случае соответствующие меры в сотрудничестве с соответствующими организациями, такими как центры консультирования и поддержки жертв супружеского насилия и полиция, с целью защиты потерпевших и предотвращения нарушений прав человека.

34. В ноябре 2012 года на рассмотрение 181-й сессии парламента был представлен законопроект относительно Комиссии по правам человека, предусматривающий создание нового правозащитного учреждения, однако в связи с роспуском в том же месяце палаты представителей законопроект был отозван. Проводится соответствующее рассмотрение вопроса о том, какой должна быть система защиты прав человека, с обзором состоявшихся до настоящего времени обсуждений.

**b. Вспомогательные услуги, предоставляемые Японским центром по оказанию правовой помощи**

35. См. пункт 45 шестого доклада.

**3) Подготовка специалистов в области судопроизводства**

36. Государственным обвинителям читается курс лекций по различным программам подготовки в зависимости от опыта работы по таким темам, как "международные договоры по вопросам прав человека", "учет интересов женщин и детей" и "гендерное равенство". Наряду с этим отдельные прокуроры проходят профессиональную подготовку под руководством старших наставников в ходе выполнения ими своих повседневных обязанностей, связанных с проведением расследований и участием в судебных разбирательствах. Что касается судей, то в различных учебных и исследовательских группах на постоянной основе читаются лекции по таким темам, как международные проблемы прав человека и другие вопросы прав человека, а также предупреждение сексуальных домогательств и супружеского насилия. Правительство считает, что такие усилия будут предприниматься и в дальнейшем.

**3. Информация о насилии в отношении женщин**

37. Краткое описание усилий по борьбе с насилием в отношении женщин содержится в пункте 48 шестого доклада.

## **1) Меры борьбы с супружеским насилием**

### **а. Нынешняя ситуация**

38. Данные об аресте за супружеское насилие (включая насилие в фактическом браке) и о ходе рассмотрения жалоб лиц, обратившихся в полицию в связи с супружеским насилием, содержатся в статистических приложениях 15 и 16. В отношении вида оказываемой помощи следует отметить, что в 4531 случае производилось ознакомление с профилактическими мерами по самозащите от насилия (что на 1240 случаев больше, чем в предыдущем году), а в 9475 случаях принимались адресные меры по выявлению насилия (что на 1053 случая больше чем в предыдущем году).

### **б. Изменение Закона о предупреждении супружеского насилия и защите потерпевших**

39. Закон о предупреждении супружеского насилия и защите потерпевших (далее – Закон о предупреждении супружеского насилия) был пересмотрен в июле 2007 года с целью расширения системы выдачи судебных приказов о защите и укрепления роли муниципалитетов. В июле 2013 года в данный Закон были также внесены поправки с целью включения в него наряду с супружеским насилием также и насилия со стороны состоящих в интимной связи партнеров, имеющих общее основное местожительство, и потерпевших от насилия. Закон с внесенными в него поправками вступил в силу в январе 2014 года.

40. Кроме того, группа соответствующих министров (включая премьер-министра, членов Национальной комиссии общественной безопасности, министра юстиции и министра здравоохранения, труда и социального обеспечения) разработали Основную политику в отношении мер по предупреждению супружеского насилия и защите потерпевших, базирующуюся на Законе о предупреждении супружеского насилия. В Основной политике дается общая краткая характеристика предлагаемой системы и основных идей, лежащих в основе осуществления мер по каждому затрагиваемому в Законе вопросу. Как таковой данный документ служит руководством для префектур при разработке ими соответствующих планов. В июле 2007 года и июле 2013 года в данный Закон вносились изменения.

### **с. Меры, принимаемые центрами консультирования и поддержки потерпевших в результате насилия**

41. По состоянию на 1 января 2014 года, на основании Закона о предупреждении супружеского насилия во всей стране в префектурах было создано 237 центров консультирования и поддержки потерпевших в результате супружеского насилия.

42. Кроме того, сведения о консультациях, проведенных женскими консультационными отделами (по состоянию на 1 апреля 2013 года в Японии было 49 таких отделов) и женскими консультантами, содержатся в статистическом приложении 18. Проблеме "насилия со стороны супругов или партнеров" были посвящены 27 453 консультации, или примерно 34,1 процента от всего числа консультаций; эта проблема была на первом месте среди основных причин жалоб в 2011 финансовом году. Женские консультационные отделы стремятся укрепить свои функции по поддержке женщин – жертв супружеского насилия, оказывая консультационные услуги не только в рабочие дни, но и в выходные и по вечерам, разрабатывая меры по оказанию психологической помощи женщинам, ставшим

жертвами, организовывая профессиональную подготовку сотрудников и обеспечивая оказание поддержки исходя из фактических условий, в которых находятся пострадавшие женщины. Например, если такая женщина приходит в консультационный отдел со своим ребенком, ее направляют в ежедневный центр оказания помощи матерям и детям. Кроме того в целях усиления защиты потерпевших от супружеского насилия женщин была введена новая система, в рамках которой учреждениям, осуществляющим социальное обслуживание, и частным приютам, отвечающим определенным стандартам, поручено предоставлять временный приют таким женщинам. В дополнение к этому если временный приют, работающий при женском консультационном отделе, выделяет сотрудника для ухода за детьми младшего возраста, поступающими в приют вместе со своими матерями, на необходимые расходы выделяются субсидии.

43. Информация о поддержке жертв супружеского насилия содержится в пункте 402 шестого доклада. В 2011 финансовом году секретариат кабинета министров подготовил "Начальное руководство по поддержке независимости жертв супружеского насилия" на основе результатов осуществления в 2008–2010 финансовых годах Типового проекта по поддержке независимости жертв супружеского насилия и распространил его среди местных органов власти и других учреждений.

44. Подробные сведения о службе "Пурпурный диск – телефонные консультации в случае насилия в семье и сексуального насилия" содержатся в разделе 3(7), посвященном данной статье.

45. Субсидируемый министерством здравоохранения, труда и социального обеспечения, Центр поддержки социальной интеграции создал бесплатный контактный центр для консультаций (линия экстренной связи "Ёрисой"), которая работает круглосуточно и круглогодично в качестве контактного центра, оказывающего консультационные услуги бедным и нуждающимся, а также жертвам супружеского насилия, в том числе в связи с общими затруднениями в их жизни. Центр предоставляет такие услуги на семи языках (английском, испанском, китайском, корейском, португальском, тагальском и тайском) помимо японского.

#### **d. Меры, принимаемые полицией**

46. С учетом важности предотвращения увеличения вреда от проявлений насилия в результате эмоциональных затруднений, связанных с романтической привязанностью, включая случаи назойливого поведения и случаи супружеского насилия, полиция систематически поощряет незамедлительные и надлежащие ответные меры, включая меры для защиты потерпевших и членов их семей путем установки видеокамер помимо ареста правонарушителей в результате активного применения Закона о борьбе с назойливым поведением, Закона о предупреждении супружеского насилия и других законов и нормативных актов.

47. В качестве нового подхода с февраля 2013 года применяется процедура поддержки при принятии решений в отношении потерпевших. В рамках этой процедуры при обращении в полицию за консультацией жертва назойливого поведения или супружеского насилия обеспечивается информацией о риске, связанном с данным случаем, и ставится в известность о вреде и возможных мерах со стороны полиции в доступном для понимания виде с использованием графического изображения. Кроме того, с декабря того же года полиция использует "контрольный список для определения риска" в виде анкеты, с помощью которой

полицейские задают жертвам назойливого поведения или супружеского насилия вопросы, касающиеся характера самих потерпевших и правонарушителей, и определяют риск в каждом конкретном случае. Полученные результаты используются в качестве исходных данных для определения риска.

48. Кроме того, в целях уменьшения трудностей, испытываемых потерпевшими, и предотвращения вторичного вреда полиция усовершенствовала систему действий в случаях насилия в ночное время и в праздничные дни, увеличив число дежурных женщин-полицейских и проведя среди них разъяснительную работу, с тем чтобы женщины-полицейские могли принимать меры, когда это необходимо, с учетом особенностей дел или когда об этом просят потерпевшие. Кроме того, помимо ареста правонарушителей в соответствии с пожеланием жертвы полиция принимает меры по предупреждению пагубного воздействия супружеского насилия путем, например, инструктирования и предостережения правонарушителей. Независимо от того, подвергаются ли правонарушители аресту или нет, в каждом конкретном случае полиция дает потерпевшим рекомендации и советы относительно мер по предупреждению пагубного воздействия супружеского насилия, таких как необходимые меры самообороны. Кроме того, полиция усиливает взаимодействие с соответствующими организациями и группами, руководителями предприятий и другими лицами с целью защиты потерпевших и осуществляет деятельность по распространению соответствующей информации и повышению осведомленности в этих вопросах.

**e. Меры, принимаемые органами по вопросам прав человека**

49. Органы по вопросам прав человека Министерства юстиции подготавливают и распространяют видео- и другие материалы с целью информирования людей о проблеме насилия, включая супружеское насилие, и выдают их во временное пользование. Кроме того, с целью защиты прав человека женщин эти органы на протяжении всего года занимаются различными видами пропагандистской деятельности по всей стране под девизом "Защитим права женщин" в качестве одного из ежегодных приоритетных направлений этой деятельности. Наряду с этим органы по вопросам прав человека стремятся оказывать потерпевшим помощь путем предоставления консультационных услуг по всем аспектам прав человека женщин с помощью создания консультационных интернет-служб по вопросам прав человека помимо предоставления консультационных услуг в своих консультационных отделах и с помощью специализирующейся на вопросах прав женщин консультационной линии экстренной связи под названием "Телефон доверия по вопросам прав женщин". Сведения о предоставлении защиты и помощи потерпевшим содержатся в пункте 407 шестого доклада.

**f. Меры, принимаемые Японским центром по оказанию правовой помощи в целях поддержки жертв преступлений**

50. Японский центр по оказанию правовой помощи способствует поддержанию тесных отношений на основе взаимодействия и сотрудничества с этими организациями и группами при наличии надлежащего согласия соответствующих организаций и групп, с которыми он должен взаимодействовать, включая советы, созданные в соответствии с Законом о предупреждении супружеского насилия.

**g. Профессиональная подготовка соответствующих должностных лиц**

51. Секретариат кабинета министров проводит семинары-практикумы для консультантов и оказывающих консультантам административную поддержку сотрудников центров консультирования и поддержки жертв супружеского насилия, а также сотрудников других организаций, действующих по всей Японии, стремясь тем самым укреплять взаимодействие между государственными организациями, а также между государственными и частными организациями путем информирования о случаях взаимодействия соответствующих лиц в регионе и активизации усилий и обмена мнениями. В целях обеспечения того, чтобы молодые люди не становились правонарушителями или жертвами насилия в отношении женщин, секретариат кабинета министров подготовил информационно-разъяснительные материалы для молодежи и распространил их среди образовательных учреждений и других соответствующих организаций по всей стране. Секретариат кабинета министров обеспечивает также профессиональную подготовку инструкторов, которые занимаются повышением информированности по вопросам предупреждения насилия в отношении женщин, с целью оказания им действенной методической помощи с использованием этих материалов.

52. Полиция обеспечивает профессиональную подготовку сотрудников, отвечающих за меры по противодействию назойливому поведению и супружескому насилию, а также оказывает всем сотрудникам полиции методическую помощь по вопросам рассмотрения дел такого рода.

53. Суд направляет и рекомендует лекторов для семинаров-практикумов, организуемых для сотрудников местных органов власти, и для семинаров-практикумов, организуемых для сотрудников полиции, которые служат в управлениях полиции префектур и в обязанности которых входят дела о назойливом поведении и супружеском насилии.

54. Министерство здравоохранения, труда и социального обеспечения обеспечивает профессиональную подготовку сотрудников женских консультационных отделов и других организаций по вопросам оказания помощи лицам, пострадавшим от супружеского насилия. Кроме того, Министерство также субсидирует часть расходов на профессиональную подготовку сотрудников женских консультационных отделов, осуществляемую правительством префектур.

**h. Рассмотрение вопроса о статусе проживания иностранок, ставших жертвами супружеского насилия**

55. Этот вопрос рассматривается в пункте 409 шестого доклада. В соответствии с Законом об иммиграционном контроле и признании беженцев (далее именуемым "Закон об иммиграционном контроле"), в тех случаях, когда иностранная гражданка со статусом проживания в качестве супруги гражданина Японии, житель со статусом постоянного проживания или постоянный житель с особым статусом "проживает в Японии, не осуществляя деятельности лица со статусом супруги в течение шести или более месяцев подряд", или когда иностранная гражданка, проживающая в Японии в течение периода большой или средней продолжительности (кроме лиц, срок пребывания которых составляет "три месяца" или менее, и постоянных жителей с особым статусом) не подает уведомление о своем месте жительства в течение 90 дней с даты ее повторного въезда в Японию, даты приобретения статуса резидента со средним или длительным сроком пребывания на основании разрешения на изменение статуса проживания или иных процедур или даты убытия из указанного в

уведомлении места жительства, она лишается своего статуса проживания, за исключением случаев, когда у нее имеется "уважительная причина", не позволяющая осуществлять указанную деятельность или направить уведомление о месте жительства. Однако в тех случаях, когда такая иностранная гражданка нуждается во временной эвакуации или защите по причине супружеского насилия, она не лишается статуса проживания, поскольку это считается "уважительной причиной".

## **2) Меры борьбы с назойливым поведением**

### **a. Нынешняя ситуация**

56. Сведения о ходе осуществления мер в соответствии с Законом о борьбе с назойливым поведением содержатся в статистическом приложении 19. Женщины составляют 90,3 процента всех жертв назойливого поведения, а среди лиц, допускающих назойливое поведение, мужчины составляют 86,9 процента. Кроме того, говоря о виде оказываемой помощи, следует отметить, что в 1884 случаях проводилось обучение профилактическим мерам с целью самозащиты (что на 310 случаев больше, чем в предыдущем году) и в 704 случаях проводилось обучение использованию свистков и других средств противодействия таким правонарушениям или выдавались такие средства (что на 169 случаев больше, чем в предыдущем году).

### **b. Внесение изменений в Закон о борьбе с назойливым поведением**

57. В июле 2013 года в Закон о борьбе с назойливым поведением были внесены изменения. Основные изменения включают: i) запрет на постоянную отправку сообщений электронной почты; ii) расширение юрисдикции комиссий общественной безопасности префектур, которые могут издавать запретительные приказы или принимать другие меры; iii) создание новой системы запросов об издании запретительных приказов или других мерах; iv) создание новой системы уведомления о предупреждениях и запретительных приказах или других мерах (по запросу); и v) меры по поддержке потерпевших, принимаемые женскими консультационными отделами и другими организациями.

### **c. Меры, принимаемые полицией**

58. См. раздел, посвященный пункту 3 (1) настоящей статьи.

## **3) Меры по борьбе с сексуальными преступлениями (изнасилование и непристойные действия с применением физической силы)**

### **a. Изнасилование и непристойные действия с применением физической силы**

59. Данные о числе регистрируемых случаев изнасилования и непристойных действий с применением физической силы содержатся в статистическом приложении 20. В 2013 году по сравнению с 2005 годом число как изнасилований, так и непристойных действий с применением физической силы уменьшилось.

60. Сведения о мерах, принимаемых полицией, содержатся в пункте 52 шестого доклада.

61. Сведения об исследованиях и работе Комитета специалистов по вопросам насилия в отношении женщин (КСНЖ) Совета по вопросам гендерного равенства содержатся в разделе, посвященном пункту 3 (7) настоящей статьи.

**b. Поддержка жертв сексуальных преступлений**

62. Секретариат кабинета министров принимает меры с целью поощрения взаимодействия между региональными организациями и субъектами в сотрудничестве с местными органами власти с тем, чтобы жертвы сексуальных преступлений могли получать поддержку.

63. Секретариат кабинета министров обеспечивает профессиональную подготовку консультантов и других сотрудников региональных центров по вопросам гендерного равенства в целях создания для жертв сексуальных преступлений комфортных условий получения необходимых консультационных услуг и поддержки.

**c. Содействие консультированию потерпевших**

64. Полиция предоставляет необходимые консультационные услуги в соответствии с потребностями потерпевших, используя систему консультационных комиссий, функционирующих во взаимодействии с психиатрами, консультантами и группами по поддержке потерпевших, а также привлекая сотрудников полиции, обладающих навыками консультирования.

**d. Меры в отношении лиц, совершивших сексуальное преступление**

65. Исправительные учреждения проводят воспитательную работу с целью предотвращения повторного совершения сексуальных преступлений, с тем чтобы совершившие их лица признали свои собственные проблемы, которые привели их к совершению сексуальных преступлений, и освоили конкретные методы, позволяющие воздерживаться от их повторного совершения.

66. Специальные меры в отношении лиц, совершивших сексуальные преступления, осуществляют также бюро по надзору за условно освобожденными. Они получают из исправительного учреждения соответствующую информацию о лицах, совершивших сексуальные преступления, которые в исправительном учреждении прошли курс перевоспитания с целью предотвращения повторного совершения таких преступлений, и проводят необходимую воспитательную работу.

**e. Деятельность Министерства юстиции по борьбе с сексуальными преступлениями**

67. В отношении введения уголовного преследования за сексуальные преступления в третьем Основном плане говорится что "планируется введение надлежащих уголовных санкций за сексуальные преступления, включая пересмотр подхода к изнасилованию (введение уголовного преследования за изнасилование, повышение возраста правомочности согласия на сексуальные отношения и изменение состава преступления в виде изнасилования). МЮ должно рассмотреть этот вопрос к концу 2015 финансового года. В настоящее время МЮ анализирует ситуацию в Японии в отношении наказания за такие преступления, а также проводит изучение правовых систем других стран применительно к изнасилованию и другим сексуальным преступлениям.

#### 4) Предупреждение сексуальных домогательств

##### a. Предупреждение сексуальных домогательств на рабочем месте в целом

68. Закон об обеспечении равных возможностей и условий для мужчин и женщин в сфере занятости (далее именуемый "Закон о равных возможностях в сфере занятости") обязывает работодателей принимать необходимые меры в целях предупреждения сексуальных домогательств на рабочем месте. Положения данного Закона требуют от работодателя: i) разъяснения его политики, предания ее гласности и ознакомления с ней работников; ii) принятия необходимых мер с целью обеспечения консультирования работников (в том числе в отношении подачи жалоб, а в дальнейшем – заявлений) и решения их проблем; iii) принятия незамедлительных и надлежащих мер в случае сексуальных домогательств на рабочем месте; iv) принятия мер по выполнению требований, указанных в подпунктах i)–iii). Если работодатель не выполнит рекомендацию в отношении этих требований, то министр здравоохранения, труда и социального обеспечения выступит с официальным объявлением названия данной компании.

69. Кроме того, в свете дополнительных положений пересмотренного Закона о равных возможностях в сфере занятости Совет по вопросам политики в области трудовых ресурсов в составе представителей государственного сектора, работодателей и работников провел обсуждения будущих мер по поощрению равных возможностей в сфере занятости и в сентябре 2013 года подготовил соответствующий доклад. В этом докладе Совет пришел к выводу о целесообразности пересмотра действующих рекомендаций, в которых определяются меры в отношении сексуальных домогательств, следующим образом: i) в настоящее время в рекомендациях указывается на необходимость при разъяснении политики в отношении сексуальных домогательств и доведения ее до сведения работодателей ознакомления с причинами и предпосылками сексуальных домогательств; эти рекомендации необходимо изменить таким образом, чтобы в них ясно указывалось, что среди этих причин и предпосылок также слова и действия, основанные на восприятии гендерных ролей; ii) в настоящее время в рекомендациях указывается, что консультационные услуги охватывают широкий круг случаев, например таких, в которых существует риск сексуальных домогательств, а также таких, в которых нет полной ясности относительно того, соответствует ли ситуация определению сексуальных домогательств на рабочем месте; эти рекомендации необходимо изменить таким образом, чтобы в них ясно указывалось, что консультационные услуги охватывают случаи, когда соответствующий поступок может повредить рабочей обстановке, если ситуация не изменится, и случаи, когда возможны сексуальные домогательства на основе или в контексте слов и действий, основанных на восприятии распределения гендерных ролей; iii) данные рекомендации необходимо изменить таким образом, чтобы разделить принимаемые меры на меры в отношении лиц, совершивших сексуальные домогательства, и меры в отношении потерпевших и добавить к мерам в отношении потерпевших формулировку "консультационные услуги, предоставляемые на рабочем месте административными руководителями или работниками службы охраны труда в целях охраны психического здоровья потерпевших"; iv) данные рекомендации необходимо изменить таким образом, чтобы в них ясно указывалось, что понятие сексуальных домогательств распространяется также на лиц одного пола. В декабре 2013 года в связи с этим докладом Министерство здравоохранения, труда и социального обеспечения (МЗТСО) пересмотрело данные рекомендации и будет стремиться обеспечить осуществление упомянутого Закона в будущем.

70. Сведения об изменении числа обращений в отделы по вопросам равных возможностей в сфере занятости бюро труда префектур при МЗТСО содержатся в статистическом приложении 21. Управление по вопросам равных возможностей в сфере занятости ежегодно предоставляет консультационные услуги в связи с примерно 20 тыс. случаев, и около половины из них связаны с сексуальными домогательствами.

71. МЗТСО проводит работу по повышению уровня осведомленности о пересмотренном Законе о равных возможностях в сфере занятости и о связанных с этим рекомендациях. С помощью своих административных указаний Министерство также помогает работодателям, не принимающим соответствующих мер, осуществлять меры, направленные на предупреждение сексуальных домогательств. Кроме того, если признается эффективным и действенным проводить групповые консультации с учетом характера деятельности или размера предприятий, например в тех случаях, когда на предприятиях одного типа имеют место многочисленные случаи сексуальных домогательств или когда консультации проводятся для небольших по размеру компаний, МЗТСО в целях предотвращения случаев сексуальных домогательств стремится сотрудничать с соответствующими отраслевыми группами и другими организациями и проводит групповые консультации, организованные в виде конференций. Кроме того, МЗТСО предоставляет соответствующие консультационные услуги работникам, испытывающим эмоциональный стресс вследствие сексуальных домогательств на рабочем месте, привлекая консультантов по вопросам равных возможностей в сфере занятости, обладающих профессиональными знаниями и опытом, из Управления по вопросам равных возможностей в сфере занятости.

72. МЗТСО стремится распространять информацию о том, что в случае нарушения психического здоровья вследствие сексуальных домогательств работник может получить компенсацию как за ущерб от несчастного случая. С этой целью, например, в медицинские учреждения и организации по вопросам труда рассылаются соответствующие брошюры, а также привлекаются квалифицированные специалисты, такие как клинические психотерапевты, для предоставления консультационных услуг в связи с обращениями работников за компенсацией в связи с ущербом. Тем самым МЗТСО создает условия, побуждающие работников, у которых возникло психическое нарушение такого рода, пользоваться консультационными услугами.

**b. Предупреждение сексуальных домогательств в отношении женщин, работающих в государственных учреждениях**

73. В отношении государственных служащих следует отметить, что министерства и ведомства принимают соответствующие меры, такие как введение внутренних правил, создание системы рассмотрения жалоб и консультирования и организация обучения своих сотрудников на основании постановления 10-10 Национального кадрового управления (вступило в силу 1 апреля 1999 года), которым предусматривается предупреждение сексуальных домогательств в государственных учреждениях.

74. В целях повышения осведомленности должностных лиц министерств и ведомств по вопросам предупреждения сексуальных домогательств Национальное кадровое управление объявило неделю с 4 по 10 декабря каждого года "Неделей предупреждения сексуальных домогательств среди сотрудников государственных

учреждений" и проводит эту неделю, а также симпозиум по предупреждению сексуальных домогательств среди сотрудников государственных учреждений и другие лекции. Управление также подготавливает брошюру по предупреждению сексуальных домогательств для руководителей и новых сотрудников и распространяет ее в министерствах и ведомствах. Управление также проводит обучение лиц, которые дают консультации в связи с рассмотрением жалоб по поводу сексуальных домогательств. Кроме того, с целью замены нынешних учебных программ для вновь назначенных должностных лиц и администраторов, которые Управление распространило среди министерств и ведомств, в 2009 финансовом году оно заново разработало курс обучения по предупреждению сексуальных домогательств, содержание которого соответствует потребностям вновь назначенных должностных лиц, вновь назначенного руководящего и административного персонала, с тем чтобы повысить осведомленность должностных лиц по вопросам предупреждения сексуальных домогательств и чтобы административный и руководящий персонал в полной мере понимал свои обязанности и функции. Управление проводит обучение должностных лиц, отвечающих за кадровые вопросы в министерствах и ведомствах.

**с. Предупреждение сексуальных домогательств в сфере образования**

75. Сведения о мерах, принимаемых Министерством образования, культуры, спорта, науки и техники (МОКСНТ), содержатся в пункте 68 шестого доклада.

76. Многие национальные университетские корпорации в настоящее время принимают проактивные добровольные меры, включая разработку системы консультаций в случае сексуальных домогательств. Государственным и частным университетам также рекомендуется принимать активные меры с целью предупреждения сексуальных домогательств.

77. Сведения о мерах, принимаемых государственными школами, содержатся в пункте 70 шестого доклада.

**5) Защита молодежи от информации с изображением сцен секса и насилия**

78. В третьем Основном плане содержатся конкретные меры в отношении научных исследований, такие как поощрение публичного освещения и повышения осведомленности и поощрение мер в целях предупреждения распространения в средствах массовой информации изображений сцен секса и насилия, и соответствующие министерства и ведомства осуществляют необходимые меры.

**а. Разработка второго комплекса всеобъемлющих мер с целью искоренения детской порнографии**

79. На совещании министров о мерах по борьбе с преступностью в мае 2013 года правительство на основании действующего закона приняло постановление о втором комплексе всеобъемлющих мер с целью искоренения детской порнографии, в котором обобщаются меры, которые в ближайшее время должно принять правительство. Исходя из этого, министерства и ведомства содействуют осуществлению таких мер во взаимодействии с гражданами, руководителями предприятий, соответствующими группами и другими организациями.

**в. Закон о создании благоприятных условий для безопасного и защищенного использования Интернета молодежью и разработка второго Основного плана и соответствующих постановлений**

80. На основе Закона о создании благоприятных условий для безопасного и защищенного использования Интернета молодежью, вступившего в силу в 2008 году, в 2012 году правительство приняло второй Основной план по мерам в целях обеспечения безопасного использования Интернета молодежью. Исходя из этого Основного плана, правительство принимает меры, чтобы свести к минимуму возможности доступа молодежи к вредной информации через Интернет, включая информацию с изображением сцен секса и насилия, которая существенно сказывается на здоровье и развитии детей и молодежи.

81. Сведения о разработке постановлений в отношении защиты и воспитания молодежи содержатся в пункте 72 шестого доклада.

**с. Меры борьбы с незаконной и вредной информацией**

**і) Меры, принимаемые полицией**

82. Полиция обеспечивает работу Центра экстренной связи по вопросам Интернета (далее именуемого ЦЭСИ), сотрудники которого получают сообщения от пользователей Интернета о незаконной и вредной информации, сообщают о такой информации полиции и предлагают администраторам сайтов удалить эту информацию. Такая деятельность приносит определенные результаты, включая аресты подозреваемых и удаление незаконной и вредной информации. Кроме того, в отношении детской порнографии на иностранных веб-серверах следует отметить, что ЦЭСИ присоединился к ассоциации INHOPE, которая была создана в марте 2007 года для обеспечения взаимодействия между национальными линиями экстренной связи и с организациями – членами INHOPE. Например, ЦЭСИ просил организации – члены INHOPE принять меры для удаления детской порнографии.

83. Полиция усилила свои жесткие меры в отношении преступлений, совершаемых посредством размещения в Интернете детской порнографии, и занимается сбором информации о случаях размещения детской порнографии на основе сообщений ЦЭСИ и киберпатрулей. Кроме того, полиция предоставляет информацию и рекомендует этому органу составлять и вести списки веб-сайтов с детской порнографией в связи с мерами по предотвращению доступа к детской порнографии (блокировке), принимаемыми провайдерами. Тем самым полиция поощряет меры по повышению действенности блокировки во взаимодействии с соответствующими организациями и органами.

84. Кроме того, полиция во взаимодействии со школами и другими соответствующими учреждениями стремится распространять информацию о требующих внимания вопросах при пользовании Интернетом, принимая во внимание имеющие место случаи, когда молодые люди оказываются замешанными в преступлении или попадают в беду, например вовлекаются в детскую проституцию в результате использования сайтов онлайн-знакомств и социальных сайтов, учитывая распространение смартфонов среди детей. Полиция также содействует распространению приложений с ограничением функциональности, что не позволяет запускать некоторые приложения, и использованию фильтрации; кроме того, содействует связям с общественностью и повышению осведомленности, ориентируясь на лиц, защищающих интересы детей. Наряду с этим полиция

осуществляет такие меры, как поддержка добровольного внедрения действенного зонирования руководителями предприятий и подтверждение содержания электронной почты, которыми обмениваются пользователи того или иного сайта, в зависимости от объема, формы и статуса деятельности руководителя предприятия.

85. Помимо вышесказанного, полиция организует лекции консультантов по защите информации, используя такие возможности, как практикумы, проводимые полицией или советом по связям с провайдерами, чтобы расширить осведомленность граждан в вопросах защиты информации и относительно правил в киберпространстве. Полиция также распространяет информацию о методах, применяемых при совершении киберпреступлений, и о нынешнем положении и мерах противодействия незаконной и вредной информации в Интернете с использованием веб-сайта Национального управления полиции, информационно-разъяснительных брошюр, дисков DVD на тему мер по защите информации и других средств.

86. Кроме того, в целях устранения вредного воздействия индустрии секс-развлечений на молодежь полиция стремится понять фактические условия совершения преднамеренных преступлений, заключающихся в организованном принуждении детей к занятию проституцией в районах развлечений, а также в увеселительных местах и заведениях, которые извлекают выгоду из сексуального поведения молодежи, и установить над ними полный контроль. В сотрудничестве с соответствующими организациями и органами полиция также принимает меры с целью удаления незаконных и вредных рекламных материалов, включая "розовые рекламные листки".

**ii) Меры, принимаемые Министерством внутренних дел и связи (МВДС)**

87. В отношении мер по борьбе с незаконной и вредной информацией в Интернете следует отметить, что МВДС провело обсуждения добровольных мер, принимаемых провайдерами и другими сторонами, а также действий по эффективной поддержке таких мер и в августе 2006 года опубликовало заключительный доклад. На основе этого доклада четыре занимающихся телекоммуникациями отраслевые группы подготовили и опубликовали Руководящие принципы борьбы с незаконной информацией и Типовые условия для интернет-провайдеров в отношении незаконной или вредной информации, генерируемой пользователями. Кроме того, МВДС создало линию экстренной связи для консультаций относительно незаконной/вредной информации с целью поощрения надлежащего обращения с незаконной и вредной информацией в Интернете. Эта линия экстренной связи принимает запросы и вопросы относительно незаконной и вредной информации, а также безопасности и защиты в интернет-среде от соответствующих лиц и дает советы относительно обращения с постами, методов удаления и других вопросов, предоставляя соответствующую информацию.

88. Помимо этого, МВДС в сотрудничестве с отраслевыми организациями разрабатывает для них руководящих принципы. Оно поддерживает принятие интернет-провайдерами добровольных мер, включая удаление незаконной и вредной информации, способствующей дискриминации в отношении женщин, в том числе детской порнографии, выдачу предупреждений отправителям такой информации и приостановку для этих отправителей пользования Интернетом. В случае необходимости, МВДС также принимает меры к обеспечению надлежащего выполнения этих руководящих принципов путем мониторинга их осуществления.

89. МВДС проводит демонстрацию и содействует добровольному введению блокировки, которая является одной из мер предотвращения распространения и просмотра детской порнографии в Интернете, с тем чтобы интернет-провайдеры и другие соответствующие руководители предприятий могли повысить действенность добровольной блокировки. При этом должное внимание уделяется обеспечению того, чтобы не было никакого неправомерного воздействия на конфиденциальность связи и свободу выражения мнений интернет-пользователей.

**iii) Меры, принимаемые Министерством экономики, торговли и промышленности**

90. С учетом изменений в использовании Интернета МЭТП разработало стандарт для определения желательных параметров фильтрации. Министерство также проводит постоянные исследования статуса использования новых устройств доступа к Интернету, таких как игровые консоли, с тем чтобы содействовать принятию решений с использованием вышеупомянутого стандарта, предоставляет и распространяет информацию и способствует повышению осведомленности по вопросам фильтрации путем организации семинаров и использования других возможностей, с тем чтобы лица, защищающие интересы молодежи, могли использовать фильтрацию более эффективно.

**iv) Меры, принимаемые Министерством образования, культуры, спорта, науки и техники (МОКСНТ)**

91. МОКСНТ осуществляет следующую деятельность по повышению осведомленности и просвещению с целью защиты молодежи от вредной информации в Интернете:

- i) оказание содействия проекту под названием "Исследование сознательности детей и средств массовой информации", которое проводит Национальный конгресс ассоциаций родителей и учащихся Японии;
- ii) содействие осуществлению региональных мер борьбы с вредной информацией, таких как распространение информации о нравственном воспитании, ориентированной на молодежь и лиц, защищающих ее интересы, на основе сотрудничества между школами, домохозяйствами и местными сообществами;
- iii) изучение методов, с помощью которых интеллектуалы, местные органы власти, школьные органы и органы в области электросвязи предают гласности результаты своих собственных действий по борьбе с вредной информацией и других принимаемых мер и могут координировать такие действия друг с другом (в 2006 финансовом году и в дальнейшем);
- iv) подготовка и распространение брошюры по вопросам повышения осведомленности относительно проблем, связанных с использованием молодежью Интернета, в которой содержатся примеры таких проблем и связанного с преступлениями вреда, и мер борьбы с этими проблемами (в 2008 финансовом году и в дальнейшем);
- v) проведение симпозиумов на основе получаемых знаний и участия для лиц, защищающих интересы молодежи, и других заинтересованных сторон со всей Японии посредством формирования каравана в составе интеллектуалов и других соответствующих лиц с целью распространения информации о

поведении в Интернете и по другим соответствующим вопросам (в 2011 финансовом году и в дальнейшем);

vi) подготовка семинара-практикума, на котором молодежь обучается методам взаимодействия с новыми средствами связи, такими как смартфоны, и трансляция его результатов (в 2012 финансовом году и в дальнейшем)

**б) Меры борьбы с проституцией**

92. См. раздел, посвященный статье 6.2.

**7) Деятельность по искоренению насилия**

**а. Работа национального механизма**

**i) Комитет специалистов по вопросам насилия в отношении женщин (КСНЖ)**

93. КСНЖ призван изучать и рассматривать будущие требуемые меры по предупреждению насилия и поддержке потерпевших в результате супружеского насилия, сексуальных преступлений, проституции, торговли людьми, сексуальных домогательств и назойливого поведения. В марте 2007 года КСНЖ обобщил и опубликовал результаты обсуждений хода осуществления Закона о предупреждении супружеского насилия. Кроме того, в июне 2011 года КСНЖ обобщил сведения о проблемах, требующих решения в целях ликвидации насилия в отношении женщин, и о мерах по их решению, при этом основное внимание уделялось результатам оказания экстренной помощи и интенсивных консультаций, обеспечивавшихся секретариатом кабинета министров посредством организации в феврале – марте 2011 года службы "Пурпурный диск – телефонные консультации в случае насилия в семье и сексуального насилия". В отношении поощрения мер борьбы с сексуальными преступлениями следует отметить, что в июле 2012 года КСНЖ после проведения активного исследования и обсуждений обобщил сведения о решительных мерах борьбы с сексуальными преступлениями на основе анализа данных об изнасилованиях, а также поддержке потерпевших и обеспечении им компенсации. В августе 2012 года Совет по вопросам гендерного равенства решил обратиться к правительству с просьбой принять меры по этому вопросу.

**ii) Совещание руководителей соответствующих министерств и ведомств, посвященное проблеме насилия в отношении женщин**

94. См. пункт 87 шестого доклада.

**б. Формирование общественного мнения**

95. См. пункт 88 шестого доклада.

**с. Исследования и разработки**

96. В 2011 финансовом году секретариат кабинета министров провел обследование по вопросу о насилии в отношениях между мужчинами и женщинами, чтобы получить представление о нынешней ситуации в плане насилия в отношениях между мужчинами и женщинами в Японии.

#### **4. Принципиальная позиция и действия правительства Японии по вопросу о "женщинах для утех"**

97. Поскольку действие настоящей Конвенции не распространяется на любые вопросы, возникшие до ее подписания Японией (1985 год), правительство Японии считает, что в настоящем докладе нецелесообразно поднимать вопрос о "женщинах для утех" в плане осуществления обязанностей государства-участника по выполнению Конвенции. Однако, учитывая, что вопрос о "женщинах для утех" упоминался в ходе обсуждений на сорок четвертой сессии Комитета в июле 2009 года и в заключительных замечаниях Комитета по докладу Японии, мы хотели бы разъяснить, какие действия предприняты Японией по данному вопросу к настоящему времени.

98. В течение определенного периода в прошлом действия Японии причинили огромный вред и страдания населению многих стран, особенно в Азии. Честно признав эти исторические факты, правительство Японии неоднократно выражало раскаяние и приносило свои искренние извинения, а также почтило память всех жертв войны как в Японии, так и за границей.

99. Что касается вопроса о "женщинах для утех", то премьер-министр Абэ, так же как и его предшественники на посту премьер-министра, испытывает глубокое сожаление при мысли о "женщинах для утех", перенесших неизмеримую боль и не поддающиеся описанию страдания, о чем он неоднократно заявлял.

100. Правительство Японии уделяет внимание вопросам, касающимся компенсации, а также собственности и исков в связи со Второй мировой войной, включая вопрос о "женщинах для утех", в соответствии с Мирным договором, заключенным в Сан-Франциско правительством Японии с 45 странами, включая Соединенные Штаты, Соединенное Королевство и Францию, и в рамках двусторонних договоров, соглашений и других документов. Проблемы исков отдельных лиц, включая бывших "женщин для утех", урегулированы в законном порядке с участниками этих договоров, соглашений и документов. В частности, в Соглашении об урегулировании проблем, связанных с собственностью и исками, и об экономическом сотрудничестве между Японией и Республикой Корея указывается, что "проблемы, связанные с собственностью, правами и интересами обеих Договаривающихся сторон и их граждан (включая юридических лиц), а также связанные с исками, между Договаривающимися сторонами и их гражданами... решены полностью и окончательно" (пункт 1 статьи II).

101. Тем не менее, признавая, что проблема "женщин для утех" стала тяжким оскорблением чести и достоинства большого числа женщин, правительство Японии вместе с японским народом серьезно обсудило вопрос о том, что можно сделать, чтобы принести свои искренние извинения и выразить чувство раскаяния бывшим "женщинам для утех". В результате, народ и правительство Японии совместными усилиями создали 19 июля 1995 года Фонд азиатских женщин (ФАЖ), чтобы предоставить компенсацию от японского народа бывшим "женщинам для утех". Конкретно, ФАЖ предоставил так называемую "денежную компенсацию" (по 2 млн. иен) бывшим "женщинам для утех" в Республике Корея, на Филиппинах и на Тайване, которые были выявлены их правительствами и другими органами и выразили желание получить ее. Кроме того, ФАЖ выделил средства для оказания медицинской и социальной помощи в этих странах, финансовой помощи при строительстве новых центров ухода за престарелыми в Индонезии и финансовой

помощи для проекта социальной помощи с целью улучшения жилищных условий женщин, получивших неизлечимые физические и психологические травмы во время Второй мировой войны, которые живут в Нидерландах. Правительство предоставило в общей сложности 4,8 млрд. иен для программ Фонда и предложило оказать самое широкое содействие осуществлению программ помощи "женщинам для утех", таких как программы медицинской и социальной помощи (в общей сложности 1,122 млрд. иен) и программа выплаты компенсаций благодаря пожертвованиям народа Японии. Кроме того, при предоставлении денежной компенсации тогдашние премьер-министры (а именно Рютаро Хасимото, Кэйдзо Обути, Ёсиро Мори и Дзюньитиро Коидзуми) от имени правительства направляли непосредственно каждой бывшей "женщине для утех" подписанное письмо с извинениями и выражением глубокого сожаления. Хотя с прекращением этого проекта в Индонезии ФАЖ был распущен в марте 2007 года, правительство Японии продолжает осуществлять последующую деятельность Фонда.

102. На протяжении истории в ходе многочисленных войн и конфликтов прошлого достоинство и основные права человека женщин часто нарушались. Правительство Японии придает первостепенное значение тому, чтобы в XXI веке больше не было ущемлений достоинства и основных прав человека женщин, и твердо намерено сделать для этого все от него зависящее.

## **5. Женщины из числа меньшинств**

103. Сведения о положении женщин из числа меньшинств, о чем говорится в заключительных замечаниях по шестому докладу, содержатся в пункте 98 шестого доклада.

104. В третьем Основном плане указывается, что будут приниматься меры с целью выяснения фактических обстоятельств в случаях, когда женщины сталкиваются с многочисленными дополнительными трудностями в силу своего пола, и что будут предприниматься необходимые шаги по поощрению гендерного равенства, поддержке просвещения по вопросам прав человека и содействию их соблюдению, а также по оказанию помощи лицам, пострадавшим вследствие нарушения их прав человека. Для того чтобы создать условия, в которых люди могут чувствовать себя уверенно, необходимо осознать тот факт, что женщины иногда сталкиваются с многочисленными дополнительными трудностями в силу того, что являются инвалидами, лицами, не имеющими японского гражданства, которые живут и работают в Японии, или представителями народа айнов, или из-за проблем ассимиляции (общины бураку). Исходя из этого, соответствующие министерства и ведомства принимают надлежащие меры, при этом не создается система особых мер для ограниченного круга лиц, а предпринимаются действия в зависимости от конкретной ситуации и проблемы в рамках системы общих мер, направленных на обеспечение защиты прав человека, образования, занятости, здравоохранения и предупреждения насилия.

105. В документе КСМ в ноябре 2013 года указывалось, что при рассмотрении политики в отношении мер, осуществляемых в основном в интересах групп меньшинств, необходимо уделять внимание соблюдению баланса между мужчинами и женщинами при выборе представителей, а также при осуществлении соответствующих мер с целью обеспечения возможности участия в дискуссиях и на конференциях и других возможностей.

106. Сведения о мерах в соответствии с Основным планом поддержки просвещения по вопросам прав человека и их поощрения содержатся в пункте 99 шестого доклада.

107. Органы по вопросам прав человека Министерства юстиции проводят в этом году различные информационно-разъяснительные мероприятия по всей стране, посвященные запрещению всех форм дискриминации, под лозунгами "Ликвидировать предрассудки и дискриминацию в связи с проблемой ассимиляции", "Улучшить понимание народа айнов" и "Уважать права иностранных граждан" в качестве ежегодных приоритетных направлений информационно-разъяснительной деятельности.

108. С января 2010 года проводятся заседания Совета по содействию политике в отношении айнов под председательством главного секретаря кабинета министров в целях содействия проведению всеобъемлющей и действенной политики в отношении айнов в свете мнений народа айнов. В этих заседаниях участвует большое число представителей народа айнов, включая женщин.

109. Рабочая группа по изучению условий жизни представителей народа айнов за пределами Хоккайдо, созданная Советом по содействию политике в отношении айнов, провела исследование условий жизни представителей народа айнов, которые переехали за пределы Хоккайдо, с целью рассмотрения политики, необходимой с общенациональной точки зрения для обеспечения того, чтобы айны могли самостоятельно определять свою жизнь и заботиться о развитии своей культуры и традиций, где бы они ни жили. Результаты исследования показали, что, хотя условия жизни представителей народа айнов за пределами Хоккайдо и на Хоккайдо весьма схожи, все еще существует значительные различия в плане условий жизни и образования по сравнению с населением в целом. Рабочая группа обобщила результаты этих обсуждений в июне 2011 года и представила доклад Совету по содействию политике в отношении айнов. После этого в августе 2011 года была вновь создана Рабочая группа по содействию политике в отношении айнов, которая проводит обсуждения по вопросу о разработке мер с общенациональной точки зрения в свете исследования условий жизни представителей народа айнов за пределами Хоккайдо. В Рабочей группе по содействию политике в отношении айнов участвует большое число представителей народа айнов, в том числе одна женщина.

110. Соответствующие материалы содержатся в статистических приложениях 22–24.

## **6. Меры по распространению информации, касающейся Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, периодических докладов об осуществлении Конвенции и заключительных замечаний Комитета**

111. В целях информирования общественности на веб-сайтах Министерства иностранных дел (МИД) и секретариата кабинета министров размещены следующие документы: Конвенция, шестой доклад, заключительные замечания по шестому докладу, ответ правительства Японии на заключительные замечания по шестому докладу и замечания по нему Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин, а также дополнительная информация об ответе правительства Японии на заключительные замечания Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин и замечаниях по нему Комитета по ликвидации дискриминации в

отношении женщин (исходный текст всех этих документов на английском языке и его предварительный перевод на японский язык).

112. Кроме того, секретариат кабинета министров стремится информировать общественность о заключительных замечаниях по шестому докладу с использованием документов совещаний по этому докладу, публикаций и других средств. Секретариат кабинета министров также в письменном виде известил Палату представителей, Палату советников и суд о заключительных замечаниях и принять соответствующие меры. Кроме того, представляя ответ правительства Японии на заключительные замечания по шестому докладу, секретариат кабинета министров распространил текст доклада среди соответствующих членов парламента. В целях распространения информации о Конвенции секретариат кабинета министров также принимал такие меры, как создание плаката и проведение мероприятий в связи с 30-й годовщиной принятия Конвенции, организация лекций членов Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин, публикация информационного диска DVD с доступными для понимания разъяснениями относительно Конвенции, его распространение среди правительств префектур и других органов, а также организация лекции Директора-исполнителя Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (Структура "ООН-женщины") Мишель Бачелет. Доля жителей Японии, осведомленных о Конвенции, составляет примерно 35 процентов, то есть примерно такая же, что и при подготовке предыдущего доклада (32 процента в 2004 году). В связи с этим необходимо продолжать деятельность по распространению информации о Конвенции. Кроме того, сведения о деятельности по привлечению граждан к подготовке настоящего доклада содержатся в части 1.

## **7. Факультативный протокол к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин**

113. Правительство Японии считает, что порядок представления сообщений отдельных лиц, изложенный в Факультативном протоколе к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, заслуживает особого внимания в том смысле, поскольку он может действительно гарантировать осуществление Конвенции. Что касается принятия этого порядка, то правительство Японии осознает и проводит внутренние исследования различных требующих внимания вопросов, а именно может ли это создать какие-либо проблемы для системы судопроизводства или законодательной политики Японии и какой возможный организационный механизм потребуется для внедрения этого порядка в случае его принятия Японией. В связи с этим в апреле 2010 года в МИД был создан отдел по осуществлению договоров о правах человека. Правительство Японии продолжает серьезно рассматривать вопрос о том, следует ли принять этот порядок, учитывая при этом мнения, поступающие из различных источников.

## **8. Меры в области предотвращения стихийных бедствий и восстановления**

114. В третьем Основном плане в число приоритетных областей было вновь включено "поощрение гендерного равенства в области регионального развития, предотвращения стихийных бедствий, охраны окружающей среды и в других

областях" и указывается, что будут создаваться планы предотвращения стихийных бедствий (восстановления), в которых учитываются вопросы гендерного равенства, с тем чтобы решались проблемы, затрагивающие женщин во время стихийных бедствий и на этапе восстановления. Исходя из этого, правительство приняло следующие меры после Великого восточнояпонского землетрясения в марте 2011 года.

**1) Укрепление планов предотвращения стихийных бедствий после Великого восточнояпонского землетрясения**

**a. Внесение поправок в Основной план предупреждения и ликвидации последствий стихийных бедствий**

115. После Великого восточнояпонского землетрясения секретариат кабинета министров трижды вносил поправки в Основной план предупреждения и ликвидации последствий стихийных бедствий и поощрял участие женщин в обеспечении работы мест размещения пострадавших. Секретариат кабинета министров также четко предусмотрел, что будут прилагаться усилия к тому, чтобы обеспечивать работу мест размещения пострадавших с учетом потребностей женщин и домохозяйств, в которых воспитываются дети, и что при закупках и поставках предметов потребления будут учитываться потребности мужчин и женщин.

**b. Разработка руководящих принципов предотвращения стихийных бедствий и восстановления с учетом гендерного равенства**

116. Говоря о принятии необходимых мер и осуществлении ответных действий с учетом гендерного равенства, следует отметить, что в мае 2013 года секретариат кабинета министров опубликовал руководящие принципы планирования на случай стихийных бедствий, реагирования и восстановления с учетом гендерного равенства, которые используются в качестве рекомендаций при осуществлении местными органами власти мер на этапах предотвращения, действий при возникновении чрезвычайных ситуаций, восстановления и реконструкции. Секретариат кабинета министров содействует распространению этих руководящих принципов среди местных органов власти и соответствующих организаций.

**c. Содействие назначению женщин в качестве членов региональных советов по предупреждению и ликвидации последствий стихийных бедствий**

117. В отношении региональных советов по предупреждению и ликвидации последствий стихийных бедствий следует ответить, что в июне 2012 года был пересмотрен Основной закон о мерах по борьбе со стихийными бедствиями, и в него были включены положения, призванные содействовать участию различных лиц, включая женщин, в работе советов префектур по предупреждению и ликвидации последствий стихийных бедствий в качестве их членов. При том что в 2011 году доля женщин среди членов советов префектур по предупреждению и ликвидации последствий стихийных бедствий составляла 3,5 процента, она увеличилась до 4,6 процента в апреле 2012 года и до 10,7 процента в апреле 2013 года. Число префектур, в которых среди членов советов по предупреждению и ликвидации последствий стихийных бедствий не было женщин, в 2011 году составляло 12 из 47 префектур, однако оно уменьшилось до шести в 2012 году и до нуля в 2013 году.

## 2) Меры, принимаемые в районах, пострадавших от стихийного бедствия

118. Секретариат кабинета министров направил сотрудников бюро по вопросам гендерного равенства в местный штаб правительства по ликвидации последствий чрезвычайных ситуаций в префектуре Мияги, и на местах осуществлял сбор информации и взаимодействие с центрами по вопросам гендерного равенства, НПО и другими сторонами (15 человек в общей сложности в период с марта по июль 2011 года: восемь женщин и семь мужчин). Кроме того, секретариат кабинета министров просил соответствующие организации учитывать потребности женщин и домохозяйств, в которых воспитываются дети, в связи с проживанием в эвакуационных центрах и других местах непосредственно после стихийного бедствия. Кроме того, с 2011 финансового года секретариат кабинета министров оказывает консультационные услуги в связи с различными проблемами и потребностями женщин, возникающими в результате Великого восточнояпонского землетрясения и насилия в отношении женщин, по телефону и путем собеседований или иными способами в префектурах Иватэ, Мияги и Фукусима при содействии консультантов со всей страны во взаимодействии с местными органами власти, частными и другими организациями.

119. Полиция направила специальный контингент для обеспечения безопасности и защиты жизни жертв стихийного бедствия. Жертвам стихийного бедствия, проживающим в эвакуационных центрах и других местах в районах, пострадавших от стихийного бедствия, предоставляются консультационные услуги и даются рекомендации по предупреждению преступности. В состав этого специального контингента входили в общей сложности 754 полицейских (в том числе 492 женщины), которые были направлены из столичного управления полиции и штабов полиции префектур в три пострадавшие от стихийного бедствия префектуры – Иватэ, Мияги и Фукусима – в общей сложности сроком на 165 дней.

120. Агентство по восстановлению собирает и публикует материалы об оказании помощи женщинам – жертвам стихийного бедствия и об активной роли женщин, а также способствует принятию на основе этих материалов конкретных мер в районах, пострадавших от стихийного бедствия, с освещением принципа гендерного равенства.

121. С целью учета интересов женщин – жертв стихийного бедствия, Министерство обороны (МО) направило сотрудниц сил самообороны для проведения широкомасштабных действий, таких как сбор подробных сведений о необходимых женщинам предметах гуманитарной помощи и надлежащая доставка таких предметов, обследование женских общежитий пострадавших от стихийного бедствия компаний и обеспечение банного обслуживания.

122. Женская добровольная противопожарная служба участвовала в различного рода деятельности, включая помощь при эвакуации жителей сразу же после стихийного бедствия, предупредительное патрулирование и помощь эвакуационным центрам. Кроме того, женские противопожарные клубы (организации, состоящие из женщин, которые содействуют предотвращению пожаров в домохозяйствах и другим местным мероприятиям по предотвращению стихийных бедствий) участвовали в многообразной деятельности, включая оказание помощи бесплатным столовым в эвакуационных центрах, раздача предметов гуманитарной помощи и подтверждение информации о благополучии населения.

## **Статья 3 (Обеспечение всестороннего развития и улучшения положения женщин)**

### **1. Меры по поощрению активного участия женщин**

#### **1) Разработка Стратегии оживления Японии**

123. Сведения о Стратегии оживления Японии представлены в соответствующем разделе в части 1.

#### **2) Поддержка женщин-предпринимателей**

##### **a. Проведение для женщин занятий по предпринимательству**

124. В период до 2010 финансового года Министерство экономики, торговли и промышленности (МЭТП) организовало краткосрочный курс интенсивной подготовки под названием "учебный класс по вопросам создания предприятий", в рамках которого 30 учебных часов отводилось овладению слушателями практическими навыками, необходимыми для открытия нового предприятия, и который предназначался для лиц, имеющие конкретные планы действий по созданию нового предприятия. В течение пятилетнего периода, с 2006 по 2010 финансовый год, в общей сложности 4952 женщины также обучались в этих классах, организованных в 162 местах по всей стране и предназначенных специально для них.

##### **b. Система финансирования на льготных условиях**

125. МЭТП осуществляет программу кредитования с низкими процентными ставками для нуждающихся, включая женщин-предпринимателей, с помощью Японской корпорации по финансированию (малых и средних предприятий/микропредприятий и физических лиц). В то же время МЭТП выдает кредиты без поручительства и гарантий лицам, которые планируют начать собственное дело, после того как их бизнес-планы прошли процедуру проверки. В феврале 2003 года была начата программа кредитования с низкими процентными ставками специально для женщин-предпринимателей, а в апреле 2004 года и в дальнейшем МЭТП в несколько раз увеличило лимит кредитования, с тем чтобы сделать эту систему более благоприятной для потребителей.

##### **c. Система оказания помощи при создании и открытии предприятий**

126. В 2012 финансовом году правительство начало оказывать помощь предприятиям, стимулирующим региональный спрос, запрашивая бизнес-планы у женщин и молодых людей, которые вновь создают предприятие или проводят реорганизацию своего предприятия (перепрофилирование предприятия, или преобразование в новое предприятие, или перевод в другую сферу деятельности в тех случаях, когда преемник приобретает у предшественника уже ранее работавшее малое или среднее предприятие), и субсидируя часть расходов, необходимых для осуществления этих планов.

##### **d. Меры в области сельского хозяйства**

127. См. раздел, посвященный статье 14.

## **2. Меры в интересах женщин с инвалидностью**

### **1) Последовательное осуществление Основной программы действий в интересах лиц с инвалидностью**

128. После разработки в 1982 году Долгосрочного плана действий в интересах лиц с инвалидностью в качестве внутривостранового плана действий в связи с провозглашением Организацией Объединенных Наций Десятилетия инвалидов соответствующие меры стимулируются на комплексной и плановой основе. В настоящее время правительство определяет конкретные количественные показатели в соответствии с третьей Основной программой действий в интересах лиц с инвалидностью, принятой на заседании кабинета министров в 2013 году, и содействует принятию единообразных соответствующих мер. В 2011 году Основной закон в интересах инвалидов был пересмотрен, при этом основная политика в отношении мер с учетом интересов женщин с инвалидностью была дополнена положениями о том, что "меры для поддержки независимости и участия инвалидов в жизни общества будут разрабатываться и осуществляться с учетом пола лица с инвалидностью". Исходя из этого, правительство включило в Основную программу действий в интересах лиц с инвалидностью в качестве общего для всех областей, в которых принимаются меры в интересах лиц с инвалидностью, следующее положение: такие меры разрабатываются и осуществляются исходя из потребностей лиц с инвалидностью в помощи в каждом конкретном случае с учетом пола, возраста, характера инвалидности и фактических условий жизни, и в частности уделяется внимание тому факту, что женщины с инвалидностью иногда сталкиваются с множеством дополнительных трудностей в силу того, что они являются женщинами.

### **2) Поощрение мер в целях ликвидации дискриминации в отношении лиц с инвалидностью**

129. В результате пересмотра в 2011 году Основного закона в интересах лиц с инвалидностью в связи с запретом дискриминации в данный Закон были внесены положения, отражающие установленный в Конвенции о правах инвалидов принцип приемлемого приспособления. В июне 2013 года был принят Закон о ликвидации дискриминации в отношении лиц с инвалидностью, в котором эти положения были конкретизированы. В Законе предусматривается, что приемлемое приспособление обеспечивается с учетом пола или других факторов.

### **3) Деятельность по ратификации Конвенции о правах инвалидов**

130. В декабре 2013 года парламентом было утверждено принятие Японией Конвенции о правах инвалидов. Перед принятием Конвенции правительство Японии провело масштабную реформу внутренней системы в интересах лиц с инвалидностью. В ходе этой реформы правительство Японии пересмотрело Основной закон в интересах инвалидов, приняло Закон о предупреждении плохого обращения с инвалидами и поддержке лиц, обслуживающих или сопровождающих инвалидов, Закон об общей поддержке лиц с инвалидностью, Закон о стимулировании государственных закупок у предприятий, трудоустройства инвалидов, и Закон о ликвидации дискриминации в отношении лиц с инвалидностью и внесло поправки в Закон о стимулировании трудоустройства лиц с инвалидностью.

### **3. Меры в интересах пожилых женщин**

131. См. пункт 110 шестого доклада.

132. В июне 2008 года докладе Комитет специалистов по мониторингу осуществления мер, затрагивающих интересы женщин, и их оценке (КСО) подготовил доклад по вопросам осуществления таких мер и поддержки самостоятельной жизни пожилых людей. В этом докладе КСО отметил важность поощрения самостоятельности пожилых на основе принципа "независимости и гармоничного сосуществования" в свете различий положения мужчин и женщин и тенденций старения населения. На основе этого доклада Совет по вопросам гендерного равенства сформулировал свое мнение относительно мер, принять которые он предложит правительству.

133. В третьем Основном плане указывается, что в целях обеспечения гендерного равенства соответствующая деятельность будет осуществляться по следующим направлениям: содействие трудоустройству пожилых и их участию в жизни общества; создание систем и условий, способствующих экономической независимости пожилых; осуществление мер по реализации независимого существования, с тем чтобы пожилые могли сохранять здоровье и жить в домохозяйствах и общинах в душевном спокойствии; обеспечение медицинской помощи, сестринского ухода и профилактической помощи с учетом различий между мужчинами и женщинами; и создание инфраструктуры для предоставления высококачественной медицинской помощи и сестринского ухода.

134. Кроме того, в сентябре 2012 года кабинетом министров были приняты Общие принципы, касающиеся мер в связи со старением населения, в качестве рекомендации в отношении основных и всеобъемлющих мер в связи со старением населения. Соответствующие административные органы стремятся содействовать осуществлению таких мер в соответствии с Общими принципами в условиях сотрудничества и взаимодействия друг с другом.

#### **1) Система страхования долговременных услуг по уходу**

135. См. пункт 112 шестого доклада.

136. По состоянию на март 2013 года, 1,76 млн. мужчин и 3,95 млн. женщин были признаны нуждающимися в поддержке или уходе, при этом на женщин приходится примерно 70 процентов от общего числа таких лиц.

137. Оценивая ситуацию с функционированием системы страхования долговременных услуг по уходу со времени ее введения в 2000 году, можно отметить, что число пожилых людей, которые пользуются такими услугами, увеличилось более чем в два раза, и в целом работа этой системы, как показывают опросы общественного мнения, оценивается положительно, и это свидетельствует о том, что на постепенно получает признание в качестве системы, которая играет основополагающую роль в повседневной жизни пожилых людей страны. Кроме того, в июне 2011 года был принят Закон о внесении частичных поправок в Закон о страховании долговременных услуг по уходу с целью создания региональной системы всеобъемлющего ухода, в рамках которой непрерывно обеспечиваются медицинская помощь, сестринский уход, профилактическая помощь, услуги по поддержке надлежащего состояния жилья и средства существования, с тем чтобы

пожилые люди могли продолжать жить в привычных местах в душевном спокойствии. Закон вступил в силу в апреле 2012 года.

#### **4. Меры в отношении иностранок**

##### **1) Меры, осуществляемые в соответствии с третьим Основным планом по обеспечению гендерного равенства**

138. В третьем Основном плане говорится, что поддержка будет оказываться в зависимости от положения иностранок с учетом того факта, что иностранки сталкиваются с большим числом дополнительных трудностей в силу того, что они – женщины, а также в силу различий в плане языка, культуры и ценностей, а также изоляции в местном сообществе. В целях обеспечения гендерного равенства соответствующие министерства и ведомства осуществляют меры по оказанию иностранным гражданам, работающим и живущим в Японии, помощи в получении образования, жилья и в трудоустройстве и обеспечивают информацию и создание системы консультаций для таких лиц на нескольких языках исходя из фактических условий.

139. Министерство здравоохранения, труда и социального обеспечения (МЗТСО) принимает меры по оказанию иностранным гражданам помощи в трудоустройстве с целью обеспечения их стабильной занятости, а также содействует внедрению системы уведомлений о статусе иностранных работников и выполнении соответствующей работы на основе Руководства для работодателей по надлежащим методам улучшения управления иностранными работниками (официальное извещение МЗТСО от августа 2007 года) с целью формирования точного представления о фактических условиях труда иностранных работников. Кроме того, сведения о консультационных услугах по линии экстренной связи содержатся в разделе, посвященном статье 2.3.

140. Министерство образования, культуры, спорта, науки и техники (МОКСНТ) способствует формированию общего представления о трудностях, с которыми сталкиваются иностранные граждане и их дети при поступлении в школу и в процессе обучения, и обеспечивает, при необходимости, соответствующую поддержку в сети их фактических условий.

141. МЮ создает отделы консультирования по вопросам прав человека для иностранных граждан, в которых имеются устные переводчики с английского, китайского и других языков, и таким образом обеспечивает консультационные услуги для иностранных граждан.

142. Соответствующие министерства и ведомства принимают меры в отношении борьбы с торговлей людьми на основе Плана действий Японии по борьбе с торговлей людьми на 2009 год. Сведения о его содержании приводятся в разделе, посвященном статье 6.

143. В Руководящих принципах по обеспечению благоприятных условий жизни в эвакуационных центрах, разработанных в августе 2013 года, секретариат кабинета министров четко оговаривает необходимость учета интересов эвакуированных, включая эвакуированных-иностранцев, например предоставление информации и консультирование на различных языках.

**2) Положение дел в отношении ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей**

144. В отношении Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей следует отметить, что правительство Японии признает сам принцип Конвенции, предполагающий стремление к защите прав всех трудящихся-мигрантов, включая женщин, и членов их семей. С другой стороны, Япония тщательно рассматривает этот вопрос, поскольку существует много проблем с точки зрения принципа равенства, а также в отношении внутренних систем, учитывая, в частности то, что в Конвенции трудящимся-мигрантам гарантируется больше прав по сравнению с правами, которые гарантируются японским гражданам, или иностранным гражданам, иным чем трудящиеся-мигранты.

## **Статья 4 (Специальные меры)**

**1. Участие женщин в процессе принятия решений как часть проводимой правительством политики и принимаемых мер**

145. См. пункт 116 шестого доклада. В третьем Основном плане поставлена цель "достичь увеличения доли женщин на руководящих должностях во всех областях жизни общества примерно до 30 процентов от общего числа руководящих должностей к 2020 году, а также дополнительная цель, касающаяся эффективных позитивных действий. Во всех приоритетных областях осуществляются меры в рамках позитивных действий с использованием календарно-целевого метода, предполагающего установление целей и сроков их достижения.

**1) Назначение женщин членами национальных консультативных советов и комитетов**

146. Сведения о ходе осуществления усилий, основанных на принятом Штабом по вопросам поощрения гендерного равенства решении о содействии назначению женщин членами национальных консультативных советов и комитетов, приводятся в пунктах 117 и 118 шестого доклада.

147. В третьем Основном плане поставлена цель увеличить к 2020 году долю женщин среди всех членов национальных консультативных советов и комитетов до 40–60 процентов и увеличить долю женщин среди всех экспертов – членов национальных консультативных советов и комитетов до 30 процентов. В настоящее время для достижения вышеупомянутых целей правительство в упреждающем порядке производит назначение женщин в национальные консультативные советы и комитеты.

**2) Набор и продвижение женщин по службе в государственных органах**

148. Сведения о ходе осуществления деятельности по выполнению принятого Штабом по вопросам поощрения гендерного равенства решения относительно расширения набора и продвижения по службе женщин в государственных органах содержатся в пунктах 119 и 120 шестого доклада.

149. В третьем Основном плане поставлена цель к концу 2015 финансового года увеличить долю женщин среди всех сотрудников государственных органов, принятых на службу по результатам экзамена при приеме на работу, примерно до

30 процентов и увеличить долю женщин на таких должностях, как директор отдела, или генеральный директор управления государственного министерства, или более высокую должность до примерно 5 процентов.

150. В декабре 2012 года КСО пришел к заключению о необходимости дальнейшего укрепления календарно-целевого метода, лежащего в основе принимаемых в настоящее время мер в рамках позитивных действий, поскольку на этапе продвижения по службе доля женщин на руководящих должностях остается низкой, хотя введение обязательной системы квот путем принятия закона или нормативного акта связано с трудностями в силу того, что при наборе сотрудников в государственных органах уже близка цель, поставленная в третьем Основном плане. В связи с этим в апреле 2013 года Совет по вопросам гендерного равенства обратился к правительству с просьбой содействовать активному участию женщин в работе государственных органов.

151. В Стратегии оживления Японии также указывается, что деятельность по расширению набора и продвижения по службе женщин в государственных органах будет осуществляться в соответствии с принципом "практикуй, что проповедуешь". На этой основе с 2013 года государственный министр по вопросам гендерного равенства предлагает министрам поощрять набор и продвижение по службе женщин в государственных органах, приводя текущие данные по каждому министерству. Такие усилия будут предприниматься на постоянной основе.

152. В январе 2011 года Национальное кадровое управление пересмотрело "Руководство по расширению набора и продвижения женщин на государственной службе" в свете третьего Основного плана. В пересмотренном Руководстве установлены цели для всех соответствующих подразделений, таких как министерства в целом, отделы и департаменты, и предусматривается, что будут приниматься конкретные меры для достижения поставленных целей, а также для развития и использования людских ресурсов на основе оценки персонала, анализа факторов, препятствующих продвижению женщин по службе в государственных органах, и необходимости смены места работы, диверсификации карьерного роста и других вопросов, и что для женщин – государственных служащих при поступлении на работу, будут обеспечиваться соответствующие консультации и обучение, а в дальнейшем – необходимая поддержка. Министерства осуществляют набор и продвижение женщин по службе в государственных органах на основе пересмотренного Руководства. Кроме того, Национальное кадровое управление проводит семинар с участием женщин – государственных служащих, на котором осуществляется обмен мнениями между участниками и женщинами – государственными служащими, и в сотрудничестве с министерствами организывает живые беседы для женщин, в ходе которых женщины – административные служащие читают лекции, посвященные важным вопросам политики, привлекательности государственной службы и фактическим условиям их труда на основе пересмотренного Руководства, тем самым в упреждающем порядке осуществляет деятельность по набору персонала и повышению осведомленности.

153. Сведения о наборе и продвижении по службе государственных служащих, работающих на постоянной основе, содержатся в статистических приложениях 27 и 28. В последние несколько лет число и доля женщин среди государственных служащих находятся примерно на одном и том же уровне. Однако число и доля женщин среди всех государственных служащих, замещающих руководящие должности, увеличиваются.

## **2. Участие женщин в процессе принятия решений в местных органах власти**

### **1) Требование, касающееся сотрудничества в деле содействия назначению женщин на должность членов консультативных советов и комитетов в местных органах власти**

154. Префектуры и города, определенные указами правительства, осуществляют деятельность с целью содействия назначению женщин на должность членов своих консультативных советов и комитетов путем установления целевых показателей и предельных сроков их достижения. Сведения о доле женщин в членском составе консультативных советов и комитетов префектур и городов, определенных указами правительства, которая установлена законом, нормативным актом или указом, содержатся в статистическом приложении 29. По состоянию на 1 апреля 2013 года эта доля возросла до 29,9 процента. Кроме того, доля женщин в членском составе консультативных советов и комитетов муниципалитетов, установленных законом, нормативным актом или указом, по состоянию на 1 апреля 2013 года составляла 24,3 процента.

### **2) Набор и продвижение женщин по службе в местных органах власти**

155. Правительство информирует местные органы власти о политическом решении под названием "Расширение набора и продвижения женщин по службе в государственных органах", которое было согласовано на совещании руководителей кадровых управлений различных министерств и ведомств, и о руководящих принципах расширения набора и продвижения женщин по службе в государственных органах, которые теперь включают новую программу наставничества. В то же время правительство постоянно следит за осуществляемыми местными органами власти мерами и содействует обмену информацией о наилучшей практике набора и продвижения по службе сотрудников местных органов власти.

156. Сведения о числе и доле женщин среди всех сотрудников местных органов власти (постоянная административная работа) приводятся в статистическом приложении 30. Местные органы власти принимают меры с целью расширения набора женщин в свои советы и комитеты, устанавливая целевые показатели продвижения женщин по службе и назначения на руководящие должности и организуя обучение женщин навыкам руководящей работы. Доля женщин на руководящих должностях неуклонно увеличивается.

## **3. Поддержка мер, принимаемых частными корпорациями, образовательными и научно-исследовательскими учреждениями и другими организациями и группами**

### **1) Поддержка трудящихся-женщин и раскрытие информации об активном участии женщин в корпорациях**

157. Сведения о доле корпораций, осуществлявших позитивные действия в 2012 финансовом году, содержатся в статистическом приложении 31. Если взглянуть на долю корпораций, которые "уже осуществляют позитивные действия", с точки зрения размера корпораций, то можно сделать вывод о том, что у более крупных

корпораций эта доля выше. Дополнительные сведения о воздействии позитивных действий на корпорации, которые их осуществляют, содержатся в статистическом приложении 32.

158. В отношении позитивных действий в сфере занятости следует отметить, что правительство оказывает поддержку в виде предоставления консультаций и информации корпорациям, которые осуществляют позитивные действия, такие как набор женщин и расширение круга областей их профессиональной деятельности, увеличение числа женщин на руководящих должностях, продление срока службы женщин и улучшение условий труда и обстановки на рабочем месте на основе Закона о равных возможностях в сфере занятости. Поскольку для достижения по сути равного обращения с мужчинами и женщинами необходимо поощрять позитивные действия, правительство принимает меры по повышению осведомленности в этом отношении с целью углубления признания и понимания гендерного равенства на рабочем месте среди общества в целом, включая работников и работодателей, объявив с 1986 года, когда был принят Закон о равных возможностях в сфере занятости, июнь каждого года месяцем равных возможностей в сфере занятости.

159. С 2012 финансового года МЗТСО прямо рекомендует корпорациям поощрять меры в рамках позитивных действий и содействовать раскрытию информации о статусе активного участия женщин посредством использования информационного сайта портала о позитивных действиях. С июля 2010 года на этом сайте предлагаются комплексные услуги по предоставлению информации о позитивных действиях путем объединения сайта по поддержке позитивных действий, с помощью которого население может получать и искать сведения о принимаемых корпорациями мерах в рамках позитивных действий, и сайта уведомлений о поощрении активного участия женщин, на котором корпорации, намеревающиеся поощрять меры в рамках позитивных действий, размещают свои сообщения и сведения о результатах деятельности по поощрению активного участия женщин, благодаря чему корпорации могут самостоятельно оценивать принимаемые в рамках позитивных действий меры путем сравнения с корпорациями из той же отрасли или такого же размера.

160. Кроме того, с 1999 года МЗТСО присуждает Премию корпорациям за содействие гендерному равенству/балансу между работой и личной жизнью, выявляя с помощью открытой процедуры корпорации, которые проактивно осуществляют позитивные действия. Кроме того, поскольку важно повышать осведомленность высшего руководства о необходимости содействия позитивным действиям в корпорациях, с 2001 финансового года МЗТСО в сотрудничестве с ассоциациями работодателей проводит заседания Совета по пропаганде позитивных действий. Министерство активно способствует позитивным действиям. Так, в 2011 финансовом году оно подготовило подборку сообщений о позитивных действиях, в которую входят сообщения корпораций, принимающих меры в рамках позитивных действий, и женщин, играющих активную роль в корпорациях. Кроме того, в октябре 2013 года МЗТСО провело Форум по вопросам управления компаниями и позитивных действий в целях поощрения позитивных действий в корпорациях.

161. Сведения о мерах, рекомендуемых в Руководстве по поддержке действий работников и работодателей в целях ликвидации разницы в оплате труда мужчин и женщин, содержатся также в разделе, посвященном статье 11.4. Кроме того, МЗТСО подготовило и распространило Руководство по внедрению системы наставничества и распространению примеров для подражания, с тем чтобы корпорации могли внедрять и развивать системы наставничества и готовить людские ресурсы, которые

служат примерами для подражания; и то, и другое считаются действенными методами поощрения активного участия трудящихся-женщин, с помощью которых обеспечивается поддержка для создания условий, при которых трудящиеся-женщины могут продолжать работать.

162. В 2013 финансовом году МЗТСО учредило Субсидию для поддержки баланса между работой и личной жизнью в малых и средних предприятиях в качестве экономического стимула для корпораций, принимающих меры в рамках позитивных действий, для тех случаев, когда малое или среднее предприятие объявляет количественный целевой показатель увеличения набора женщин, расширения сферы их профессиональной деятельности или назначения женщин на руководящие должности в качестве позитивного действия на сайте уведомлений о поощрении активного участия женщин информационного портала о позитивных действиях и обеспечивает достижение этого количественного показателя.

163. В декабре 2012 года КСО подвел итоги дискуссий, касавшихся подходящих проектов по поддержке активного участия женщин, рассмотрения мер по содействию активному участию женщин с помощью государственных закупок и других вопросов, главным образом в аспекте законодательства. В связи с этим в апреле 2013 года Совет по вопросам гендерного равенства предложит правительству предпринять такие меры, как содействие активному участию женщин с помощью государственных закупок и различных других проектов по поддержке такого участия, а также содействие раскрытию информации о ситуации с участием женщин в корпорациях. Секретариат кабинета министров предложил министерствам, местным органам власти и местным административным ведомствам в составе городов продолжать осуществление соответствующих мер с помощью государственных закупок.

164. На основе этих предложений в Стратегии оживления Японии указывается, что правительство будет расширять поддержку участия женщин путем использования систем корпоративных субсидий, осуществления налоговых мер, государственных закупок и более масштабного механизма присуждения премий за передовую практику в качестве стимулов для корпораций, которые стремятся поощрять активное участие женщин, и что правительство будет рекомендовать корпорациям расширять практику назначения женщин в членский состав советов директоров и на руководящие должности, поощрять раскрытие информации о статусе назначения (визуализация) и создавать базы данных о людских ресурсах, представленных женщинами. В отношении визуализации участия женщин в корпорациях следует отметить, что на веб-сайте секретариата кабинета министров для общественности доступны сведения о назначении женщин в членский состав советов директоров и на руководящие должности в отдельных корпорациях и о соответствующих целевых показателях; сроках трудовых договоров женщин; числе женщин, взявших отпуск по уходу за ребенком; доле женщин, берущих ежегодные оплачиваемые отпуска; и количестве часов сверхурочной работы. Кроме того, секретариат кабинета министров рекомендует корпорациям добровольно раскрывать сведения о ситуации с назначением женщин в членский состав советов директоров и на руководящие должности, а также другую информацию, содержащуюся в отчетах, которые представляют зарегистрированные на бирже компании.

**2) Требования к колледжам и университетам**

165. В третьем Основном плане целевой показатель доли женщин-преподавателей в университетах и других учебных заведениях повышен до 30 процентов, и колледжам и университетам рекомендуется предпринимать добровольные действия для достижения этой цели.

**3) Расширение участия женщин в работе сельскохозяйственных кооперативов**

166. В третьем Основном плане говорится, что правительство будет уделять внимание усилению регулярного контроля за выполнением целевых показателей при назначении женщин в качестве членов сельскохозяйственных комитетов и правлений сельскохозяйственных кооперативов и достижению этой цели, а также деятельности по повышению осведомленности и другим методам работы в общине, из которой выбираются члены сельскохозяйственных комитетов и правлений сельскохозяйственных кооперативов. В третьем Основном плане также указывается, что правительство будет и далее поощрять установление целевых показателей при назначении женщин в членский состав правлений сельскохозяйственных и рыбохозяйственных кооперативов и участия женщин в процессе принятия решений в районных управлениях мелиорации и в общинном сельскохозяйственном производстве.

**4) Содействие пониманию осознанию необходимости прав и возможностей женщин в контексте международного сотрудничества**

167. В мае 2012 года в рамках Конференции по связям с общественностью в целях содействия достижению гендерного равенства была учреждена Группа по поощрению расширения прав и возможностей женщин в контексте международного сотрудничества. Члены группы осуществляют следующую деятельность: i) каждая корпорация и ее головная организация предпринимают активные усилия в целях содействия пониманию принципов расширения прав и возможностей женщин (РПВЖ) каждым членом группы; ii) группа работает с корпорациями и связанными с ними организациями, которые не являются ее членами, с тем чтобы вовлечь в кампанию по РПВЖ отечественные компании и тем самым увеличить число подписавших эти принципы корпораций; iii) группа проводит организационные мероприятия в подписавших их корпорациях в рамках осуществления РПВЖ и тем самым обеспечивает необходимую поддержку, восполняя отсутствие процедур в этих корпорациях, что способствует повышению действенности РПВЖ.

## **Статья 5 (Искоренение предрассудков и стереотипных представлений о роли мужчин и женщин)**

### **1. Информационно-просветительская деятельность по изменению стереотипных представлений о гендерных ролях**

#### **1) Поддержка информационно-просветительских кампаний по искоренению стереотипных представлений о гендерных ролях**

##### **a. Меры во исполнение третьего Основного плана по обеспечению гендерного равенства**

168. См. пункт 143 шестого доклада. В третьем Основном плане по обеспечению гендерного равенства главное направление политики определяется следующим образом: "Стереотипные представления о гендерных ролях, сформировавшиеся в умах людей на протяжении длительного времени, являются огромным препятствием, мешающим достижению гендерного равенства. С течением времени эти представления стали меняться, но поскольку многие из них сохраняются до сих пор, следует активизировать деятельность по информированию и повышению осведомленности общества с целью улучшения и углубления понимания им гендерного равенства, что будет способствовать утверждению этого принципа на практике". Кроме того, в качестве конкретных мер было четко указано, что правительство будет принимать меры в целях широкого распространения среди средств массовой информации и представителей различных слоев общества сведений о проблемах японских средств массовой информации, таких как необходимость изменить используемые ими выражения в отношении мужчин и женщин, которые основаны на стереотипных представлениях о гендерных ролях, как предлагается в Конвенции и других международных документах и рекомендуется Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин.

169. Основываясь на результатах обследования стереотипных представлений о гендерных ролях среди мужчин, которое было проведено в 2011 году, секретариат кабинета министров принял меры с целью повышения осведомленности мужчин, проведя симпозиум о значении гендерного равенства с мужской точки зрения, опубликовав брошюру под названием "Передовой опыт участия мужчин в деятельности на местном уровне", предоставляя соответствующую информацию с помощью веб-сайта и организуя учебные занятия, предназначенные для мужчин – должностных лиц местных органов власти.

##### **b. Меры, принимаемые Штабом по вопросам поощрения гендерного равенства**

170. Сведения о Неделе гендерного равенства содержатся в пункте 147 шестого доклада. В ходе Недели секретариат кабинета министров предлагает выдвигать лозунги соответствующей направленности, проводит Национальную конференцию по вопросам создания общества равных в гендерном отношении возможностей и в сотрудничестве с местными органами власти, женскими группами и другими организациями выступает инициатором других информационно-просветительских мероприятий, таких как создание рекламных проспектов и баннеров. Кроме того, секретариат кабинета министров информирует общество о мерах и достижениях Японии в области гендерного равенства с помощью информационно-пропагандистского журнала "Гендерное равенство" и таких средств массовой

информации, как распространяемый по электронной почте журнал Бюро по вопросам гендерного равенства, сеть Facebook и т. д.

**c. Меры, принимаемые в рамках Основного плана по просвещению в области прав человека, и содействие их реализации**

171. См. пункт 149 шестого доклада.

**d. Меры, принимаемые органами по правам человека Министерства юстиции**

172. В целях искоренения предрассудков и дискриминации в отношении женщин, а также стереотипных представлений о гендерных ролях органы по правам человека МЮ проводят по всей стране в течение всего года различные пропагандистские мероприятия под лозунгом "Защитим права женщин" в качестве одного из ежегодных приоритетных направлений пропагандистской деятельности.

**e. Меры, принимаемые местными органами власти и НПО**

173. Сведения о Форуме по вопросам гендерного равенства и Программе поощрения городов, провозгласивших гендерное равенство, приводятся в пункте 151 шестого доклада. К 2012 финансовому году секретариат кабинета министров совместно со 115 муниципалитетами осуществил Программу поощрения городов, провозгласивших гендерное равенство.

174. Сведения о мерах, принимаемых местными органами власти, содержатся в пункте 152 шестого доклада.

175. Кроме того, секретариат кабинета министров проводит Координационную конференцию по вопросам поощрения гендерного равенства в целях улучшения координации путем содействия обмену информацией и мнениями с представителями разных секторов общества и между НПО. Секретариат кабинета министров также занимается пропагандистской деятельностью, такой как создание и распространение рекламных проспектов и DVD-дисков с информацией о Конвенции, и при этом улучшает содержание своего веб-сайта, публикует пропагандистские журналы и участвует в правительственных информационно-пропагандистских программах. Такие DVD-диски выдаются на время для просмотра всем желающим. Кроме того, секретариат кабинета министров стремится способствовать повышению осведомленности в отношении построения общества равных возможностей для мужчин и женщин, организуя учебные курсы для сотрудников местных органов власти и центров по вопросам гендерного равенства.

**2) Обучение по вопросам прав человека и гендерного равенства в целях искоренения стереотипных представлений о гендерных ролях**

**a. Школьное образование**

176. На уровне начального и среднего школьного образования МОКСНТ предоставляет начальным школам, младшим и старшим классам средней школы надлежащие руководящие указания с учетом уровня развития учащихся в отношении ознакомления их с такими понятиями, как уважение прав человека, равенство мужчин и женщин, взаимопонимание и взаимопомощь в отношениях между мужчинами и женщинами, а также важное значение создания семьи. Наряду с этим Министерство реализует различные меры и стратегии в целях содействия хорошо организованной, систематической профессиональной подготовке путем

осуществления соответствующей деятельности на всех уровнях школьного образования.

177. Кроме того, осуществляемые на уровне высшего образования разнообразные меры и стратегии направлены на поддержку системы практической подготовки, способствующей формированию у студентов чувства гордости за свою работу и способности самим принимать решения, касающиеся их будущей карьеры.

178. Национальный центр по вопросам женского образования – независимое административное ведомство (далее именуемый "Национальный центр по вопросам женского образования") также обеспечивает подготовку по вопросам гендерного равенства, предназначенную для соответствующих преподавателей в школах, университетах, двухгодичных колледжах и технических колледжах.

#### **в. Просвещение по социальным вопросам**

179. В целях расширения возможностей для получения информации о гендерном равенстве в местных сообществах МОКСНТ организует практические занятия по вопросу о мерах поддержки программ, осуществляемых различными организациями с целью оказания помощи в деле профессионального роста женщин и участия мужчин в деятельности на местном уровне, и стремится распространять результаты таких исследований. Кроме того, Министерство организует практикумы для студентов по таким темам, как пересмотр стиля работы мужчин и их участие в воспитании детей, что дает студентам возможность узнать о различных вариантах в своей карьере.

### **3) Освещение гендерной проблематики в средствах массовой информации**

180. Третьим Основным планом предусматривается, что на таких мероприятиях, как Координационная конференция по вопросам поощрения гендерного равенства, должен происходить обмен сведениями об инициативах и проблемах медиакомпаний с целью поощрения добровольного отказа от использования ненадлежащих выражений. Кроме того, поскольку в средствах массовой информации, по сравнению с другими сферами деятельности, доля женщин среди руководителей и специалистов относительно низка и женщины в меньшей степени участвуют в процессе принятия решений, необходимо продолжить оказание поддержки их деятельности, направленной на расширение участия женщин в процессе определения политики и будущих направлений деятельности, и их стремления к многообразию, включая участие женщин в жизни общества. С помощью СМИ секретариат кабинета министров будет также стремиться распространять передовые методы обеспечения баланса между работой и личной жизнью.

181. Секретариат кабинета министров поощряет деятельность медиакомпаний, основанную на их понимании значения гендерного равенства, с помощью Координационной конференции по вопросам поощрения гендерного равенства (проведение симпозиумов) и специальных статей (рубрика "топ-интервью") в информационно-пропагандистском журнале "Гендерное равенство". Доля женщин среди сотрудников медиакомпаний растет, и, как ожидается, это будет способствовать поощрению гендерного равенства при принятии решений в отношении СМИ. Поскольку информационно-пропагандистские статьи и публикации, подготовленные национальными административными органами, служат важнейшим источником информации, передаваемой с помощью СМИ, секретариат кабинета министров рекомендует соответствующим органам употреблять в таких

статьях и публикациях выражения с учетом гендерного равенства, используя в этих целях различные совещания и учебные занятия.

#### 4) Проведение опросов общественного мнения

182. С 1972 года секретариат кабинета министров один раз в два или три года проводит "опросы общественного мнения относительно гендерного равенства". Их результаты приводятся в статистическом приложении 33. Согласно результатам опроса, проведенного в октябре 2012 года, доля респондентов, которые высказались против стереотипного представления о гендерных ролях, согласно которому "муж должен работать, а жена должна сидеть дома и заботиться о членах семьи", была ниже – впервые за все время проведения таких опросов – доли респондентов, согласных с этой точкой зрения. При разбивке по признаку пола среди женщин доля высказавшихся против этого стереотипного представления была выше доли согласных с ним, однако среди мужчин доля последних была все еще выше. При разбивке по возрастным группам доля противников данного стереотипного представления была выше среди респондентов в возрасте от 30 до 60 лет, однако она была ниже среди респондентов в возрасте до 30 лет и в возрасте 60 лет и старше. Таким образом, между поколениями существуют значительные различия в плане осведомленности. Вместе с тем постоянно растет доля респондентов, которые на вопрос "что вы в целом думаете о работе женщин?" отвечают, что "женщины должны продолжать работать после рождения детей".

## 2. Меры по поощрению гендерного равенства в семье

### 1) Домашнее воспитание

183. Условия воспитания в домашних условиях значительно меняются. Вследствие роста урбанизации, распространения нуклеарной семьи, уменьшения числа детей и по другим причинам связь семей с местной средой стала слабее, и у родителей сейчас меньше возможностей научиться у своих близких воспитывать и учить детей в семье. В то же время число консультаций по вопросам жестокого обращения с детьми резко возросло, а семейные проблемы усложнились. В таких обстоятельствах от общества в целом во все большей степени требуется поддержка.

184. В 2011 финансовом году МОКСНТ подготовило доклад под названием "Продуктивное домашнее воспитание на основе связей" и подчеркнуло важность понимания и активного участия отцов в домашнем воспитании. Кроме того, Министерство подготовило Справочник по домашнему воспитанию, в котором учитываются вопросы гендерного равенства в семейной жизни, а с 2008 финансового года разместило его на своем веб-сайте с целью широкого распространения соответствующей информации. Министерство также стремилось расширить возможности получения отцами информации об обучении в семье и тем самым способствовало обеспечению всесторонней поддержки, предназначенной для всех родителей.

185. В целях побуждения мужчин и женщин нести одинаковую ответственность за воспитание детей и оказания им поддержки в воспитании детей Национальный центр по вопросам женского образования во взаимодействии с местными сообществами проводит учебные занятия, с тем чтобы содействовать исследованиям и обмену информацией между заинтересованными сторонами, а также созданию сетей учреждений, групп и ведущих специалистов в области воспитания детей.

Кроме того, Центр обеспечивает учебными материалами и информацией лиц, занимающих руководящие должности, и осуществляет деятельность по повышению осведомленности, проводя исследования и разрабатывая учебные программы, способствующие распространению домашнего воспитания и оказывающие помощь в воспитании детей. Сведения о курсах и занятиях для женщин, организуемых местными органами власти, содержатся в пункте 167 шестого доклада.

**2) Помощь в совмещении рабочих и семейных обязанностей**

186. См. раздел, относящийся к статье 11.7.

## **Статья 6 (Запрещение эксплуатации проституции женщин и девочек)**

### **1. Меры борьбы с торговлей людьми**

**1) Действующий правовой режим**

**a. Разработка Плана действий Японии по борьбе с торговлей людьми 2009 года**

187. Сведения о принципиальной позиции и Плана действий, предусматривающем меры борьбы с торговлей людьми, который был разработан в 2004 году (далее именуемом "прежний План"), содержатся в пунктах 170 и 171 шестого доклада.

188. За пять лет после разработки Плана действий 2004 года правительство значительно активизировало свою деятельность направленную на борьбу с торговлей людьми, посредством неизменных усилий по осуществлению стратегий, изложенных в Плана действий 2004. Такие стратегии включали содействие наблюдению и мерам противодействия на границе (включая введение электронных паспортов), пересмотр условий предоставления вида на жительство "работникам индустрии развлечений", претендующим на получение статуса постоянно проживающих в стране, и активизацию процедуры строгой проверки виз, введение уголовной ответственности за поведение, заключающееся в покупке или продаже людей, применение всесторонних строгих мер и пересмотр Закона об иммиграционном контроле и признании статуса беженца в целях гибкого применения специальных разрешений на пребывание для защиты жертв торговли людьми. В результате было зарегистрировано меньше случаев торговли людьми, а усилия по обеспечению надлежащей защиты жертв торговли людьми стали более целенаправленными, что говорит о том, что реализация Плана действий 2004 года позволила добиться существенных достижений. В свете изменившихся обстоятельств в области торговли людьми правительство в декабре 2009 года разработало План действий Японии по борьбе с торговлей людьми 2009 года с целью надлежащего решения существующих проблем в данной области и поощрения принимаемых мер во всех органах государственной власти на постоянной основе. После разработки плана соответствующие министерства и ведомства в сотрудничестве друг с другом неуклонно осуществляют соответствующие меры и анализируют прогресс в их реализации на заседаниях Межминистерского координационного комитета.

**b. Действующий правовой режим**

189. За торговлю людьми предусмотрено наказание в соответствии с Уголовным кодексом, а что касается торговли детьми, лица, занимающиеся торговлей людьми,

чьей целью является принуждение детей к занятию проституцией и другими вредоносными действиями, подлежат суровому наказанию в соответствии с Законом о наказании за действия, связанные с детской проституцией и детской порнографией, и о защите детей (далее именуемым "Закон о запрете детской проституции и детской порнографии"). Кроме того, строгие меры предусмотрены также в Законе об охране детства, согласно которому подлежат суровому наказанию такие действия, как передача детей лицам, которые могут принудить их к осуществлению вредоносных и непристойных действий, или установление контроля над детьми с целью принуждения их к осуществлению вредоносных действий.

**c. Внесение поправок в условия предоставления вида на жительство работникам индустрии развлечений, претендующим на получение статуса постоянно проживающих в стране**

190. Сведения о поправках, внесенных в 2005 и 2006 годах, приведены в пунктах 175 и 176 шестого доклада. В результате число иностранных граждан, въезжающих в Японию в качестве работников индустрии развлечений, претендующих на получение статуса постоянно проживающих в стране, значительно уменьшилось – с около 135 тыс. в 2004 году, до внесения поправок, до приблизительно 35 тыс. в 2012 году.

**d. Одобрение ратификации Протокола по борьбе с торговлей людьми**

191. В 2005 году 162-я сессия парламента одобрила ратификацию Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности (так называемого Протокола по борьбе с торговлей людьми). Исходя из необходимости скорейшей ратификации Протокола, соответствующие министерства и ведомства проводят в настоящее время необходимые обсуждения.

**2) Нынешняя ситуация с торговлей людьми**

**a. Расследованные случаи**

192. Данные о числе расследованных случаев преступлений, связанных с торговлей людьми, и данные о гражданстве и т. д. приведены в статистическом приложении 34 1). В 2013 году число расследованных случаев преступлений, связанных с торговлей людьми, составило 37, при этом было арестовано 10 посредников и 7 управляющих предприятиями индустрии развлечений для взрослых.

**b. Фактические условия жизни жертв**

193. Сведения о фактических условиях жизни жертв торговли людьми содержатся в статистическом приложении 34 2). В 2013 году число жертв торговли людьми, которым Иммиграционное бюро Министерства юстиции предоставило защиту или содействие в возвращении в страны происхождения, составило двенадцать человек (все женщины). Из двенадцати жертв специальное разрешение на получение вида на жительство было предоставлено четырем жертвам, которые находились на территории Японии в нарушение Закона об иммиграционном контроле (например, превышение срока пребывания). Иммиграционное бюро прилагало усилия к раскрытию большего числа преступлений, связанных с потенциальными жертвами торговли людьми, и выяснению реальных условий их жизни посредством тесного

сотрудничества с соответствующими организациями с целью сбора информации, касающейся торговли людьми, и посредством включения собранной информации в базу данных с целью анализа.

**с. Расширение каналов передачи информации через правительственные делегации и заграничные учреждения, а также посредством сбора соответствующей информации**

194. С целью укрепления сотрудничества и обмена информацией с различными правительствами зарубежных стран и соответствующими организациями правительство Японии поддерживает меры по усилению взаимодействия с правительственными организациями других заинтересованных стран и НПО путем направления правительственных делегаций в рамках осуществления мер в области борьбы с торговлей людьми или через зарубежные представительства.

**3) Меры по поддержке жертв, превентивные меры, информирование населения и повышение осведомленности общества**

**а. Меры по поддержке жертв**

**i) Использование отделов консультирования женщин в качестве приютов для жертв торговли людьми**

195. Отделы консультирования женщин оказывают женщинам поддержку, отвечающую их различным потребностям в плане консультирования, а также предоставляют, при необходимости, временную защиту и экстренное убежище. Отделы консультирования женщин предоставляют индивидуальные консультации всем женщинам, независимо от их гражданства и возраста; кроме того, для жертв торговли людьми эти отделы могут стать приютом. До 2011 финансового года защита была предоставлена 343 женщинам. Данные за период с 2006 года содержатся в статистическом приложении 35.

**ii) Временная защита, предоставляемая жертвам торговли людьми в частных приютах**

196. С 2005 финансового года некоторым жертвам торговли людьми по поручению местных отделов консультирования женщин обеспечивается временная защита в частных приютах, если в частных приютах жертвам может быть предоставлена лучшая защита с учетом эффективности таких приютов и конфиденциальности их расположения. Из 343 вышеупомянутых женщин до 2011 финансового года в частных приютах защита была обеспечена 118 женщинам.

**iii) Меры для защиты потенциальных жертв торговли людьми**

197. В целях защиты как можно большего числа потенциальных жертв полиция активно проводит на местах проверки предприятий индустрии развлечений для взрослых, готовит и распространяет брошюры на нескольких языках, чтобы побудить жертв сообщать в полицию о телесных повреждениях, и обеспечивает работу "линии экстренной связи для анонимных сообщений", чтобы получать любую соответствующую информации от общественности.

**в. Профилактические меры**

198. Сведения о предупреждении въезда в Японию с использованием поддельных паспортов и виз приведены в пунктах 186 и 187 шестого доклада.

199. На основе Плана действий Японии по борьбе с торговлей людьми 2009 года соответствующие министерства и ведомства содействуют мероприятиям по повышению осведомленности, ориентированным на потенциальных виновников преступлений, связанных с сексуальной эксплуатацией, информируя общественность о том, что многие из жертв торговли людьми подвергаются сексуальной эксплуатации, такой как проституция. Кроме того, поскольку детская проституция, к которой причастны японские граждане, выезжающие за границу, не только незаконна согласно японским законам и нормативным актам, но и способствует торговле людьми в соответствующих странах, предпринимаются усилия для повышения осведомленности потенциальных виновников преступлений, связанных с сексуальной эксплуатацией, с помощью плакатов и брошюр, распространяемых в туристических агентствах и паспортных центрах в Японии, направленные на то, чтобы путешественники за границей не оказывались причастными к детской проституции.

200. В целях искоренения насилия в отношении женщин секретариат кабинета министров в сотрудничестве и взаимодействии с соответствующими министерствами, ведомствами и местными органами власти проводит мероприятия по информированию населения и повышению осведомленности общества, включая распространение плакатов, брошюр и видеоматериалов, посвященных мерам по искоренению торговли людьми и адресованных широкой общественности и иностранным гражданам, проживающим на территории Японии.

201. Полиция проводит собрания с целью обмена мнениями и лекции, преимущественно в районах, в которых имело место преступление, связанное с торговлей людьми, а также выступает с заявлениями с целью улучшения обстановки, чтобы предотвратить появление новой жертвы с помощью совместных усилий полиции и местных жителей.

202. Национальный центр по вопросам женского образования провел исследование по проблеме торговли людьми и подготовил информационные плакаты и брошюры, в которых обобщены его результаты. Центр предоставляет эти плакаты и брошюры и размещает их на своем веб-сайте, содействуя тем самым распространению информации среди общественности.

203. Под лозунгом "Остановим торговлю людьми" в качестве одной из своих ежегодных первоочередных задач органы по правам человека Министерства юстиции осуществляют различную информационно-пропагандистскую деятельность, такую как распространение брошюр по всей стране на протяжении всего года. Кроме того, эти органы проводят консультации в своих центрах консультирования, а при получении информации о любом случае, в котором существует подозрение относительно нарушения прав человека вследствие торговли людьми, они проводят необходимое расследование и принимают надлежащие необходимые меры в сотрудничестве и взаимодействии с соответствующими организациями.

204. Сведения о деятельности по повышению осведомленности, ориентированной на граждан Японии, выезжающих за границу, содержатся в пункте 205 шестого доклада.

205. Сведения о предупреждении секс-туризма в развивающихся странах содержатся в пунктах 210–212 шестого доклада. К настоящему времени Кодекс поведения для защиты детей от сексуальной эксплуатации в сфере путешествий и туризма подписали 62 туристических агентства.

**4) Взаимодействие с международными организациями, международное сотрудничество и поддержка**

**a. Взаимодействие с международными организациями**

206. Правительство тесно взаимодействует с Международной организацией по миграции (МОМ) и другими международными организациями в целях поддержки отложенной процедуры репатриации жертв-иностранцев (помощь жертвам торговли людьми в Японии в возвращении и реинтеграции). Кроме того, правительство поддерживает различные проекты, связанные с мерами противодействия торговле людьми, через созданный Организацией Объединенных Наций Целевой фонд для гуманитарной безопасности, Фонд по предупреждению преступности и уголовному правосудию Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (УНП ООН) и проекты безвозмездной помощи на цели обеспечения безопасности всего населения.

207. Сведения о контактных центрах для поддержания связей между полицией и иностранными посольствами, международными организациями и НПО содержатся в пункте 191 шестого доклада.

**b. Меры в рамках Балийского процесса**

208. С 2004 года в целях содействия обмену информацией в рамках Балийского процесса правительство ежегодно выделяет МОМ, обеспечивающей функционирование веб-сайта Балийского процесса, 10 тыс. долл. США в качестве помощи в ведении веб-сайта, способствуя тем самым обмену информацией о торговле людьми в Азиатско-Тихоокеанском регионе.

**c. Направление правительственных делегаций**

209. С целью определения и анализа нынешнего положения в области торговли людьми и обмена информацией с правительствами зарубежных стран в Камбоджу (январь 2007 года и март 2011 года), Лаос (январь 2007 года), Австрию (февраль 2008 года), Южную Корею (март 2009 года), Соединенные Штаты (март 2010 года), Таиланд (март 2011 года и декабрь 2012 года) и Филиппины (ноябрь 2011 года) направлялись правительственные делегации в рамках осуществления программ в области борьбы с торговлей людьми в составе представителей соответствующих министерств и ведомств.

**d. Двустороннее сотрудничество**

210. После проведения в мае 2006 года первого заседания японско-тайландской Совместной целевой группы для противодействия торговле людьми состоялось еще пять заседаний, на которых две страны обсудили вопросы предотвращения и искоренения торговли людьми, защиты жертв и обеспечения конкретных средств для взаимного сотрудничества.

**е. Усилия, направленные на борьбу с торговлей детьми**

211. В июле 2012 года в Джакарте с привлечением Фонда интеграции Япония-АСЕАН был проведен Семинар-практикум АСЕАН по вопросам борьбы с торговлей детьми и их коммерческой сексуальной эксплуатацией. На семинаре состоялись активные обсуждения и полезный обмен мнениями, направленные на искоренение торговли детьми и их коммерческой сексуальной эксплуатации. Правительство Японии выплачивает взносы в Фонд по предупреждению преступности и уголовному правосудию УНП ООН и осуществляет такие программы, как программа арт-терапии для жертв торговли в Таиланде (2006–2007 годы) и программа защиты детей, уязвимых в отношении торговли и сексуальной эксплуатации (2008–2009 годы).

212. С 2002 года полиция ежегодно приглашает иностранные следственные органы Японии и стран Юго-Восточной Азии для проведения конференции с целью обмена мнениями о мерах противодействия коммерческой и сексуальной эксплуатации детей.

**2. Более подробная информация о секс-индустрии в Японии**

**1) Нынешняя ситуация в отношении проституции и сексуальной эксплуатации**

**а. Расследованные случаи, связанные с проституцией**

213. Ответственность за преступления, связанные с проституцией, устанавливается в ряде законов, таких как Закон о борьбе с проституцией, Закон о социальном обеспечении детей, Закон о безопасности в сфере занятости и Закон о наказании за действия, связанные с детской проституцией и детской порнографией. Сведения о случаях, связанных с проституцией, и случаях, расследованных в соответствии с Законом о наказании за действия, связанные с детской проституцией и детской порнографией, содержатся в статистических приложениях 36 и 43 1). Сведения о делах, принятых государственной прокуратурой в связи с нарушением Закона о борьбе с проституцией и/или Закона о наказании за действия, связанные с детской проституцией и детской порнографией, и защите детей, содержатся в статистических приложениях 37 и 43 2).

**б. Связанные с проституцией правонарушения, совершаемые женщинами неяпонского происхождения**

214. Сведения о нынешнем статусе женщин неяпонского происхождения, причастных к преступлениям, связанным с проституцией, содержатся в статистическом приложении 39.

**с. Различные формы проституции**

215. В недавних делах, связанных с проституцией, помимо преступлений, совершаемых посредством открытия заведений, встречаются разнообразные формы, такие как маскировка под заведения, оказывающие сексуальные услуги по вызову, или завлечение клиентов через так называемые интерактивные сайты знакомств под видом женщин. Таким образом расчетливо организуются преступления с целью получения незаконных доходов. Кроме того, имеются также случаи организованного оказания услуг детской проституции в виде персональных "эндзё косай" ("патронажные свидания") через интерактивные сайты знакомств или случаи

использования законных ресторанов или баров, в которых работают дети, употребляющие непристойные слова и совершающие непристойные поступки при обслуживании клиентов.

216. Сведения о случаях, связанных с обвинениями в распространении материалов непристойного содержания, в том числе через компьютерные сети, содержатся в статистических приложениях 41 и 42.

## **2) Меры борьбы с проституцией и сексуальной эксплуатацией**

### **a. Предупреждение детской проституции**

#### **i) Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии**

217. В январе 2005 года правительство Японии присоединилось к Факультативному протоколу к Конвенции о правах ребенка, касающемуся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, и неизменно обеспечивает применение Протокола внутри страны.

#### **ii) Меры борьбы с детской проституцией и детской порнографией**

218. Детская проституция и детская порнография являются грубыми нарушениями прав детей и, как таковые, оказывают крайне пагубное воздействие на их физическое и психическое развитие. В связи с этим полиция на основе пересмотренного Закона о наказании за действия, связанные с детской проституцией и детской порнографией, и защите детей (2004 год) активно принимает жесткие меры в отношении детской проституции и детской порнографии. В частности, с целью искоренения детской порнографии, которая фиксирует сексуальную эксплуатацию и насилие в отношении детей, полиция усиливает свои жесткие меры, занимается повышением осведомленности и осуществляет действия для предотвращения распространения детской порнографии и доступа к ней в тесном взаимодействии с соответствующими организациями и органами. В то же время на основе Закона о запрещении действий, побуждающих детей пользоваться услугами знакомств с помощью интернета (вступил в силу в июне 2003 года) ("Закон об интерактивных сайтах знакомств"), полиция принимает жесткие меры в отношении деятельности, сопряженной с побуждением детей к занятию сексом с помощью интерактивных сайтов знакомств. Кроме того, полиция приглашает иностранные следственные органы Японии и стран Юго-Восточной Азии для проведения конференции с целью обмена мнениями о мерах противодействия коммерческой и сексуальной эксплуатации детей и принимает участие в международных конференциях в целях укрепления международного сотрудничества при проведении расследований и обмена информацией о преступлениях, связанных с детской проституцией, которые совершаются за рубежом. Помимо этого, в 2011 году полиция создала специальный терминал и участвовала в создании международной базы данных о детской порнографии с целью обмена информацией с иностранными следственными органами.

219. Сведения о других мерах в отношении случаев, связанных с детской порнографией, содержатся в разделе доклада, касающемся статьи 2.3.

**iii) Предупреждение разнообразных форм детской проституции**

220. Сведения о мерах, связанных с предупреждением детской проституции через интерактивные сайты знакомств или сайты сообществ, содержатся в разделе доклада, касающемся статьи 2.3.

221. Сведения о мерах по устранению вредного воздействия индустрии, связанной с сексом, на молодежь, содержатся в разделе доклада, касающемся статьи 2.3.

**3) Защита женщин, занимающихся проституцией**

**a. Защита и реабилитация женщин, нуждающихся в защите**

222. Этот вопрос рассматривается в пунктах 213–217 шестого доклада. Благодаря внедрению системы, при которой правительство обеспечивает помощь для покрытия половины необходимых расходов на консультантов по женским вопросам, возможности системы консультирования были расширены за счет увеличения числа консультантов по женским вопросам. В результате уменьшилось число женщин, находящихся в учреждениях по защите женщин. Сведения о нынешнем статусе учреждений, осуществляющих программы защиты женщин, содержатся в статистическом приложении 38.

**b. Поддержка девушек**

223. Сведения о поддержке девушек содержатся в пункте 218 шестого доклада.

**c. Защита женщин неяпонского происхождения**

224. В период с 2006 года по конец 2012 года Министерство юстиции выдало специальное разрешение на пребывание в стране 52 женщинам неяпонского происхождения – жертвам торговли людьми, которые находились в стране незаконно и принуждались к занятию проституцией. В целях обеспечения защиты женщин неяпонского происхождения – жертв торговли людьми Министерство тесно взаимодействует с отделами консультирования женщин, другими соответствующими организациями, дипломатическими миссиями стран происхождения и НПО, осуществляющими деятельность в области защиты и поддержки женщин. Во взаимодействии с МОМ, в порядке оказания помощи жертвам, желающим вернуться домой (помощь жертвам торговли людьми в Японии в возвращении и реинтеграции), правительство обеспечивает профессиональное обучение и другую помощь в целях содействия их социальной реинтеграции после возвращения домой.

**d. Другие меры**

225. Женщины, занимавшиеся проституцией, проходят необходимое перевоспитание с учетом индивидуальных потребностей – в исправительных учреждениях, если в отношении них было предусмотрено уголовное наказание, или в школах производственной подготовки для несовершеннолетних в случае применения мер защиты. Кроме того, в случае отсрочки уголовного наказания и применения воспитательных мер необходимые рекомендации даются в центрах методической помощи женщинам.

226. Бюро по надзору за условно осужденными обеспечивают поддержку в целях социальной реабилитации женщин, условно осужденных за побуждение к занятию проституцией.

**4) Информационно-просветительская деятельность и ориентация по вопросам секса в целях предупреждения проституции**

227. Этот вопрос рассматривается в разделе доклада, касающемся статьи 2.3, разделе, относящемся к статье 1, и разделе доклада, касающемся статьи 12.2.

**Статья 7 (Ликвидация дискриминации в политической и общественной жизни)**

**1. Участие женщин в политической жизни**

228. Расширение участия женщин в процессе принятия политических решений является одним из насущных вопросов в Японии, особенно в области политики и экономики. Правительство стремится распространять информацию о нынешнем положении с точки зрения участия женщин и его дальнейшего поощрения.

**1) Женщины – члены парламента**

229. В третьем Основном плане установлена неофициальная цель повысить долю женщин-кандидатов на выборах в палату представителей и палату советников до 30 процентов к 2020 году и предлагается осуществлять позитивные действия с целью повышения доли женщин – кандидатов от каждой политической партии. В докладе Комитета специалистов по основным вопросам и оценке гендерного воздействия Совета по вопросам гендерного равенства (февраль 2012 года) обобщены конкретные примеры позитивных действий в зарубежных странах, направленных на расширение участия женщин в политической жизни. Исходя из них, государственный министр по вопросам гендерного равенства ежегодно с 2011 года предлагает, чтобы каждая политическая партия рассмотрела возможность осуществления позитивных действий в целях повышения доли женщин-кандидатов на выборах в палату представителей и палату советников.

230. Данные о числе женщин – членов палаты представителей и палаты советников приведены в статистическом приложении 44. Число женщин – членов палаты представителей по результатам 46-х всеобщих выборов (по состоянию на декабрь 2012 года) составило 38 (7,9 процента), а число женщин – членов палаты советников по результатам 23-х очередных выборов (по состоянию на июль 2013 года) составило 39 (16,1 процента).

**2) Женщины на должностях министров**

231. Сведения о женщинах, занимающих должности министров, заместителей министров и парламентских секретарей приведены в статистических приложениях 46 и 47. По состоянию на ноябрь 2013 года должность министра занимали две женщины (10,5 процента), должность заместителя министра – четыре женщины (14,3 процента) и должность парламентского секретаря – две женщины (7,4 процента).

**3) Женщины в системе отправления правосудия**

232. Данные о числе женщин-судей, женщин – государственных обвинителей и женщин, успешно сдавших экзамены на вхождение в Национальную ассоциацию

судебных адвокатов, приведены в статистических приложениях 48–50. В феврале 1994 года одним из судей Верховного суда была впервые назначена женщина, а по состоянию на апрель 2013 года женщины занимали три должности судьи Верховного суда, одну должность председательствующего судьи высшего суда и три должности председательствующего судьи местного или семейного суда. Растет доля женщин среди судей и государственных обвинителей. Кроме того, увеличивается доля женщин, успешно сдавших экзамены на вхождение в Национальную ассоциацию судебных адвокатов: в последние годы она сохраняется на уровне 20 процентов.

**4) Женщины на национальной государственной службе**

233. Этот вопрос рассматривается в разделе доклада, касающемся статьи 4.1.

**5) Женщины на должностях губернаторов и мэров в местных органах власти**

234. По состоянию на август 2013 года женщины занимали 3 должности губернатора, 16 должностей мэров городов и руководителей городских районов и 6 должностей руководителей администрации поселков и деревень.

**6) Женщины – депутаты местных собраний**

235. Данные о числе женщин – депутатов местных собраний содержатся в статистическом приложении 51. Их доля постепенно увеличивается.

**7) Женщины – государственные служащие**

**a. Женщины в органах местного самоуправления**

236. Этот вопрос рассматривается в разделе доклада, касающемся статьи 4.2.

**b. Отделы народного образования**

237. Число и доля женщин среди сотрудников отделов народного образования, которые являются исполнительными органами местной администрации, увеличиваются, о чем свидетельствует тот факт, что в мае 2011 года женщины составляли 34,9 процента (2620 человек) от общей численности сотрудников, тогда как в мае 2003 года их доля составляла 24,8 процента.

**c. Женщины – сотрудники полиции**

238. Общая численность женщин – сотрудников полиции в префектурах по состоянию на 1 апреля 2013 года составляла около 18,7 тыс. (7,2 процента от общей численности сотрудников полиции), увеличившись примерно в 1,6 раза со времени предыдущего доклада (2005 год). Ранее многие из женщин – сотрудников полиции работали в сфере дорожного движения, однако в настоящее время все больше женщин – сотрудников полиции направляются в различные другие сферы деятельности. Их способности и качества используются для расследований и поддержки жертв в делах, связанных с половыми преступлениями или супружеским насилием, в которых женщины становятся жертвами. По мере роста числа женщин, принимаемых на работу в полицию и продвигающихся по службе, принимаются меры с целью улучшения условий труда женщин, такие как организация комнат отдыха для женщин в полицейских участках и введение субсидий для пользования услугами нянь.

## **Статья 8 (Участие в международной деятельности на равных условиях)**

### **1. Участие женщин в процессе принятия директивных решений на международном уровне**

#### **1) Участие женщин в международных конференциях**

239. В период с июля 2006 года по декабрь 2013 года число представителей, их заместителей и консультантов, назначенных решением кабинета министров, составило 151. Среди прочего, представители-женщины, назначенные решением кабинета министров, приняли участие в 36 международных конференциях, что составляет около 24 процентов соответствующих международных конференций.

#### **2) Женщины, работающие за рубежом**

##### **a. Международные организации**

240. Сведения об участии женщин в организациях системы Организации Объединенных Наций содержатся в статистическом приложении 52. В крупных международных организациях, включая Организацию Объединенных Наций, увеличивается число японских женщин, работающих на должностях категории специалистов. По состоянию на конец января 2013 года японские женщины занимали должности директора Отдела Азии и Ближнего Востока Департамента операций по поддержанию мира в Секретариате Организации Объединенных Наций, директора Отдела регионального сотрудничества Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) и координатора-резидента ПРООН в Коста-Рике.

##### **b. Женщины в ранге послов**

241. С 1980 года, когда была назначена первая женщина – посол, в роли посла выступали в общей сложности 17 японских женщин. По состоянию на 1 декабря 2013 года послом работала одна японская женщина – в Литве, что составляет примерно 0,7 процента от общего числа послов Японии.

##### **c. Женщины – сотрудники дипломатических и консульских миссий за рубежом**

242. По состоянию на 1 декабря 2013 года в МИД Японии работали 1492 женщины, что составляет примерно 26 процентов от общего числа сотрудников. В зарубежных представительствах работали 538 женщин, что составляет около 16 процентов от общего числа сотрудников зарубежных представительств (по состоянию на 1 декабря 2013 года).

##### **d. Направление для участия в деятельности по международному сотрудничеству в области поддержания мира**

243. В период с мая 2006 года по декабрь 2013 года в общей сложности 61 женщина из сил самообороны Японии приняла участие в международных совместных операциях по поддержанию мира в Южном Судане и других местах; в общей сложности 77 женщин приняли участие в международных операциях по оказанию чрезвычайной помощи в Филиппинах и в связи с другими стихийными бедствиями;

42 женщины – в мероприятиях по оказанию гуманитарной помощи и помощи в восстановлении в Ираке; и 68 женщин – в мероприятиях по оказанию поддержки в борьбе с международным терроризмом в регионе Индийского океана. Эти женщины из сил самообороны Японии назначались ответственными за осуществление мероприятий в таких областях, как здравоохранение, транспорт и связь.

### **3) Гендерный фактор и развитие (ГИР)**

#### **а. Официальная помощь в целях развития**

244. В 2005 году Япония объявила об Инициативе в отношении гендерного фактора и развития (ГИР), направленной на содействие обеспечению широкомасштабного включения гендерных аспектов в предоставляемую Японией ОПР посредством ряда процессов: от выявления потребностей до планирования политики, разработки, осуществления, мониторинга и оценки программ. Япония также стремится содействовать искоренению причин гендерного неравенства посредством оказания помощи по вопросам разработки политики и организационной помощи в развивающихся странах. В 2012 году была проведена независимая оценка ОПР с целью оценки Инициативы в отношении ГИР. В связи с этой оценкой Япония принимает дополнительные меры с целью поощрения учета гендерной проблематики.

245. Для оказания содействия достижению Целей развития тысячелетия (ЦРТ) на сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций в 2010 году Япония объявила о своих новых совместных мерах в области здравоохранения и образования. Япония четко заявила о своем намерении сделать акцент на гендерной проблематике при реализации этих мер и неизменно проводит их в жизнь. Кроме того, на пятой Токийской международной конференции по развитию Африки (ТМКРА-V), которая была проведена в Иокогаме в июне 2013 года, особое внимание уделялось женщинам, а в итоговом документе расширение прав и возможностей женщин рассматривалось в качестве одного из основополагающих принципов; при этом подчеркивалось обязательство Японии принимать меры вместе со всеми заинтересованными сторонами, включая африканские страны и партнеров в целях развития.

246. В своем выступлении на шестьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи в сентябре 2013 года премьер-министр Синдзо Абэ подчеркнул намерение Японии укреплять помощь, с тем чтобы построить общество, в котором женщины приносят свет (предоставление ОПР на общую сумму свыше 3 млрд. долл. за три года), уделяя основное внимание мерам по "содействию активной роли/участию женщин в жизни общества и расширению прав и возможностей женщин", "активизации усилий Японии в области охраны здоровья женщин в рамках своей стратегии дипломатической деятельности в интересах охраны здоровья населения мира" и "поддержке участия женщин и защите их прав в области обеспечения мира и безопасности".

#### **б. Международные обмены и сотрудничество в области образования**

247. В сотрудничестве с ЮНЕСКО, ведущим учреждением движения за образование для всех, Япония вносит свой вклад в усилия по достижению целей, поставленных в Дакарских рамках действий, обеспечивая следующие виды поддержки: i) делает взносы в Целевой фонд Японии для программы "Образование для всех" и Целевой фонд Японии для содействия развитию образованию в

Азиатско-Тихоокеанском регионе; ii) оказывает поддержку Азиатско-Тихоокеанскому культурному центру ЮНЕСКО и Национальной федерации ассоциаций ЮНЕСКО в Японии в распространении обучения грамоте в Азиатско-Тихоокеанском регионе; и iii) организует учебные курсы, проводимые Национальным центром по вопросам женского образования, для руководителей зарубежных государственных организаций, занимающихся вопросами женского образования, и НПО, а также на семинарах-практикумах, проводимых по региональному принципу, обеспечивает обучение сотрудников, осуществляющих меры противодействия торговле людьми в Таиланде, Камбодже, Вьетнаме, Мьянме, Лаосе и Филиппинах.

**c. Почтовые сбережения по линии международной добровольной помощи**

248. Организация по управлению почтовыми сбережениями и страхованием жизни – независимое административное ведомство (до сентября 2007 года – Japan Post (Почта Японии)) начисляет накопленные проценты на счета почтовых сбережений по линии международной добровольной помощи, открытые для программ помощи НПО, осуществляемых в развивающихся странах. Часть этих взносов используется для содействия обеспечению самостоятельности женщин путем проведения учебных занятий, направленных на повышение их грамотности, улучшение гигиенических условий и питания, а также для помощи им в приобретении профессиональных навыков.

**d. Помощь Японии афганским женщинам**

249. В июле 2012 года в Японии была проведена Токийская конференция по Афганистану. Обеспечение прав женщин было установлено в качестве одной из целей в Токийской рамочной программе взаимной подотчетности, вошедшей в приложение к Токийскому заявлению, которое было опубликовано в качестве итогового документа.

250. В период с февраля 2002 года по июль 2012 года секретариат кабинета министров провел 15 заседаний Консультативного совета по оказанию помощи афганским женщинам, организованного главным секретарем секретариата кабинета министров, контролируя результаты работы и проблемы при оказании Японией помощи Афганистану.

**4) Участие в пленарном заседании высокого уровня "Пекин + 15" (пятьдесят четвертая сессия Комиссии Организации Объединенных Наций по положению женщин)**

251. Правительственная делегация приняла участие в работе пятьдесят четвертой сессии Комиссии Организации Объединенных Наций по положению женщин (пленарное заседание высокого уровня "Пекин + 15"; март 2010 года), которая была проведена по случаю пятнадцатой годовщины четвертой Всемирной конференции по положению женщин с целью оценки хода осуществления Пекинской декларации и Платформы действий и итогового документа двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи – конференции "Женщины в 2000 году". Делегацию Японии возглавлял парламентский заместитель министра иностранных дел; в нее входил 21 член, в том числе г-жа Ёрико Мегуро (представитель правительства), г-жа Ёко Хаяси (член Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин), представители соответствующих министерств и ведомств, а также три представителя НПО. В составе делегации было 13 женщин (62 процента), включая представителя правительства.

252. В заявлении главы делегации Японии высказала свое намерение должным образом отразить проблему гендерного равенства в своей ОНР, исходя из Инициативы в отношении ГИР, и принять действенный третий Основной план по обеспечению гендерного равенства на основе установления первоочередных задач, а также разъяснила принимаемые ею меры в целях искоренения насилия в отношении женщин, такие как двукратное внесение изменений в Закон о предупреждении супружеского насилия. Япония также высказала свою твердую решимость далее укреплять сотрудничество с гражданским обществом, в том числе международным сообществом, международными организациями и НПО, в целях создания общества равных возможностей для мужчин и женщин.

253. В ходе сессии делегация приняла активное участие в обсуждении проекта декларации и резолюций.

**5) Принятие резолюции "Гендерное равенство и расширение прав и возможностей женщин в связи со стихийными бедствиями" (пятьдесят шестая сессия Комиссии Организации Объединенных Наций по положению женщин)**

254. На пятьдесят шестой сессии Комиссии Организации Объединенных Наций по положению женщин, состоявшейся в марте 2012 года, через год после Великого восточнояпонского землетрясения, поразившего Японию в марте 2011 года, Япония впервые представила проект резолюции, озаглавленный "Гендерное равенство и расширение прав и возможностей женщин в связи со стихийными бедствиями", с целью обмена опытом и извлеченными уроками с другими странами, с тем чтобы углубить понимание международным сообществом и при этом содействовать мерам, принимаемым в связи со стихийными бедствиями, при должном учете интересов женщин. Резолюция была принята на основе консенсуса. Япония планирует представить проект резолюции в развитие принятой резолюции на пятьдесят восьмой сессии Комиссии Организации Объединенных Наций по положению женщин, которая состоится в 2014 году.

**2. Претворение в жизнь документов конференций Организации Объединенных Наций**

255. С учетом проблем, описанных в заключительных замечаниях по шестому докладу, был разработан третий Основной план, в который были включены меры и политика, необходимые для активного осуществления Конвенции и соблюдения других международных норм и стандартов, а также для укрепления их осуществления и распространения в Японии.

256. В отношении пленарного заседания высокого уровня "Пекин + 15" правительство принимает меры с целью распространения информации по итоговым документам, национальным докладам и заявлениям, сделанным на международных конференциях, проводя инструктивные совещания на этапах подготовки к ним и после проведения конференций, а также с помощью различных публикаций и сообщений, размещаемых на веб-сайтах. Кроме того, в период с июля 2006 года по декабрь 2013 года Конференция по связям с общественностью в целях поощрения гендерного равенства провела в общей сложности 21 заседание в рамках "слушаний" с целью обмена информацией и мнениями с людьми из различных секторов общества, стремясь тем самым информировать гражданское общество о проходящих на международных конференциях дискуссиях, глобальных нормах и стандартах в

отношении положения женщин, а также руководящих принципах по решению соответствующих вопросов, и активно претворять их в жизнь внутри страны.

257. В сентябре 2013 года МИД приступило к процессу подготовки Национального плана действий (НПД) по вопросу о женщинах, мире и безопасности в связи с резолюцией 1325 Совета Безопасности Организации Объединенных Наций. С тех пор МИД провело совещания небольших консультативных групп с представителями МИД, других соответствующих министерств и ОГО (НПО и научное сообщество) с целью обсуждения и разработки идей относительно структуры, компонентов, методики подготовки и проекта в целом (включая цели, результаты и показатели). На основе этих обсуждений МИД планирует подготовить проект НПД и обратиться к общественности за комментариями.

### **3. Организация совещаний Азиатско-Тихоокеанского сотрудничества (АТЭС) в Японии**

258. В 2010 году Япония организовала и провела три совещания АТЭС по вопросам, связанным с женщинами: 15-е совещание Сети женщин-руководителей (далее именуемой СЖР), 8-е совещание Сети координационных центров по гендерным вопросам (СКЦГВ) в Рандзан-мати, префектура Сайтама, в сентябре и Саммит по вопросам предпринимательской деятельности женщин в Гифу в октябре. В 15-м совещании СЖР приняли участие примерно 600 женщин-руководителей, которые провели активные обсуждения по теме "Создание новых видов глобальной экономической деятельности женщин" и приняли рекомендации для руководителей и министров стран АТЭС. Важность активного участия женщин на основе рекомендаций получила отражение в итоговых документах совещания высокого уровня, таких как Декларация лидеров АТЭС.

259. После организации совещаний АТЭС в Японии старший заместитель министра секретариата кабинета министров участвовал в совещаниях в Соединенных Штатах Америки в 2011 году, а государственный министр по вопросам гендерного равенства участвовал в совещаниях в России в 2012 году и Индонезии в 2013 году с целью активного участия в обсуждениях. Таким образом, Япония проявила готовность к сотрудничеству в рамках инициатив АТЭС в отношении женщин и экономики. На Форуме руководства АТЭС по вопросам женщин в Йокогаме, который Япония организовала в марте 2012 года, были проведены активные обсуждения политики и передовых методов привлечения женщин к руководству в целях обеспечения экономического роста.

## **Статья 9 (Юридическое равенство в отношении гражданства)**

### **1. Закон о гражданстве**

260. Приобретение гражданства по факту рождения предусматривается в Законе о гражданстве Японии в статье 2, в которой говорится, что "ребенок является гражданином Японии в следующих случаях", и приводится описание этих случаев: "если на момент рождения отец или мать являются гражданином или гражданкой Японии" (пункт i)), "если отец умер до рождения ребенка и был гражданином

Японии на момент смерти" (пункт ii)) или "если родился в Японии и оба родителя неизвестны или не имеют гражданства" (пункт iii)).

261. Приобретение гражданства посредством подачи уведомления предусматривается в статье 3 и пунктах 1 и 2 статьи 17 указанного Закона. Критерии, применяемые при приобретении гражданства, определяются в статье 3: i) ребенок признан отцом или матерью, ii) ребенок не достиг двадцатилетнего возраста и iii) отец или мать, признавшие ребенка, были гражданином или гражданкой Японии на момент рождения ребенка, а также в пункте 1 статьи 17: i) лицо утратило гражданство Японии, не заявив о своем намерении сохранить его, ii) лицо не достигло двадцатилетнего возраста и iii) он/она имеет постоянное место жительства в Японии.

262. В статье 4 Закона о гражданстве предусматривается натурализация, а в статье 5 приводятся минимальные критерии, применяемые при натурализации, которые касаются постоянного места жительства, дееспособности, отсутствия судимости, способности зарабатывать себе на жизнь, предупреждения двойного гражданства и соблюдения конституции Японии.

263. При применении любого из вышеуказанных критериев обеспечивается равное обращение без дискриминации по признаку пола на основе принципов, изложенных в статье 14 Конституции Японии. Нет никаких положений о том, что вступление в брак или развод приводит к смене гражданства.

## **Статья 10 (Ликвидация дискриминации в области образования)**

### **1. Укрепление системы образования и обучения в целях содействия обеспечению гендерного равенства**

#### **1) Повышение качества начального, среднего и высшего образования**

264. В программах обучения (государственных руководящих принципах преподавания), пересмотренных в 2008 и 2009 годах, по-прежнему подчеркивается важность соблюдения прав человека, равенства мужчин и женщин, взаимопонимания и взаимопомощи, а также создания семьи на основе взаимодействия между мужчинами и женщинами. МОКСНТ использует национальные конференции и другие мероприятия для распространения среди отделов народного образования префектур и других организаций информации о новых программах обучения, а также руководящих указаний относительно улучшения системы управления в школах и учебных материалов и организации подготовки преподавателей для реализации новых программ обучения.

265. Сведения об учебной и научно-исследовательской деятельности на уровне высшего образования содержатся в пункте 259 шестого доклада.

#### **2) Просвещение по социальным вопросам**

##### **а. Программы на местном уровне**

266. МОКСНТ осуществило программу по поддержке женщин при планировании их жизни с долгосрочной точки зрения, обеспечивая при этом учет различных событий в жизни, таких как вступление в брак, беременность и рождение ребенка, и

использование их способностей для самостоятельного выбора своего образа жизни. МОКСНТ также собирает и предоставляет информацию о различных учебных программах с целью поддержки развития женщин с четких позиций гендерного равенства в плане возможностей участия в создании местных общин.

**b. Возможности получения знаний для образования на дому**

267. Этот вопрос рассматривается в разделе доклада, касающемся статьи 5.2.

**3) Расширение возможностей для образования и обучения**

268. Сведения об инициативах МОКСНТ и местных органов власти по созданию общества, обучающегося в течение всей жизни, содержатся в пунктах 263 и 264 шестого доклада.

269. Возможности получения знаний предоставляются также работающим лицам, что достигается с помощью введения системы университетских переходов и специальных профессиональных училищ, принятия на учебу работающих студентов, введения дневных/вечерних форм обучения, вечерних форм обучения в высшей школе и курсов повышения квалификации, с тем чтобы работающие лица имели возможность овладеть самыми современными знаниями и технологиями в любое удобное для них время.

270. Сведения об инициативах Открытого университета Японии по созданию общества, обучающегося в течение всей жизни, содержатся в пункте 266 шестого доклада.

**4) Расширение прав и возможностей женщин**

271. На основе Плана поддержки мер по обеспечению возвращения женщин на работу, призванного обеспечить всестороннюю поддержку женщин, которые возобновляют свою служебную карьеру или открывают новое дело, МОКСНТ предоставляло женщинам, карьера которых была прервана, возможности приобрести знания и навыки, необходимые для возобновления карьеры, и поддерживало беспрепятственное возвращение к работе видных женщин-исследователей, которые прервали свою исследовательскую работу в связи с рождением и воспитанием ребенка.

272. Национальный центр по вопросам женского образования осуществляет различные виды деятельности, в том числе: i) эмпирические и практические научные исследования в области карьерного роста женщин, ii) создание базы данных примеров для подражания и системы предоставления информации по планированию карьеры, а также iii) проведение семинаров для пропагандистов гендерного равенства и лидеров в Азиатско-Тихоокеанском регионе.

**5) Поддержка женщин, осуществляющих деятельность в области науки и техники**

273. В соответствии с третьим Основным планом одной из вновь определенных приоритетных областей стало обеспечение "гендерного равенства в области науки и техники и научно-педагогической деятельности". Кроме того, в четвертом Основном плане в области науки и техники, принятом кабинетом министров в августе 2011 года, установлена цель повышения доли женщин-исследователей, работающих в области естественных наук, в целом до 30 процентов. На основе этого плана во Всеобъемлющей стратегии в области науки, техники и инноваций, принятой

кабинетом министров в июне 2013 года, установлена цель увеличения указанной доли в университетах и государственных научно-исследовательских институтах до 30 процентов к 2016 году.

274. С целью содействия женщинам, занятым в области науки и техники, МОКСНТ оказывает поддержку университетам, которые принимают меры с целью расширения возможностей женщин-исследователей заниматься научными исследованиями и улучшения условий, с тем чтобы они могли совмещать исследовательскую деятельность с рождением и воспитанием детей и уходом за ними. МОКСНТ также предоставляет женщинам-исследователям, прервавшим исследовательскую деятельность в связи с рождением и воспитанием ребенка, исследовательские стипендии в целях содействия возобновлению карьеры. Кроме того, МОКСНТ предоставляет учащимся неполной и полной средней школы женского пола возможности для контактов с женщинами – исследователями, инженерами и студентами высших учебных заведений, занимающимися научной деятельностью, и проводит для них экспериментальные лекции и выездные лекции, чтобы стимулировать выбор ими карьеры в области науки.

275. В докладе Комитета специалистов по основным вопросам и оценке гендерного воздействия Совета по обеспечению гендерного равенства (февраль 2012 года) представлены конкретные примеры и передовые методы научно-исследовательских институтов, принявших эти цели и календарный метод, и обобщены меры по содействию созданию условий для расширения участия женщин-исследователей.

276. С 2005 финансового года Национальный центр по вопросам женского образования провел ряд семинаров с целью ознакомления с деятельностью женщин – ученых и исследователей как примеров для подражания и поддержки учащихся неполной и полной средней школы женского пола в их выборе карьеры в области науки. В 2010 финансовом году Центр провел симпозиум с целью поддержки расширения прав и возможностей женщин-исследователей в Японии и США.

#### **6) Подготовка специалистов в области образования**

277. Национальный центр по вопросам женского образования проводил для преподавательского состава высших учебных заведений практические занятия по теме поощрения содействия карьерному росту женщин с учетом гендерного равенства.

#### **7) Содействие в проведении Десятилетия образования в интересах устойчивого развития**

278. Сведения о Десятилетии образования в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций содержатся в пункте 274 шестого доклада. В целях содействия построению с помощью образования в интересах устойчивого развития устойчивого общества, что также способствует обеспечению равноправия мужчин и женщин, в марте 2006 года во взаимодействии с соответствующими министерствами и ведомствами был разработан План действий Японии в рамках Десятилетия образования в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций. В июне 2011 года План действий был пересмотрен. Япония совместно с ЮНЕСКО организует в 2014 году, который является последним годом Десятилетия образования в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций, Всемирную конференцию ЮНЕСКО по образованию в интересах устойчивого развития.

## **8) Поощрение гендерного равенства в соответствии с Основным законом об образовании**

279. В Основном законе об образовании, который был пересмотрен в 2006 году, предусматривается, что основополагающим принципом образования должно быть содействие поощрению гендерного равенства, и четко указывается, что одной из целей образования является формирование установок на соблюдение равенства мужчин и женщин. Таким образом, в пересмотренном законе гендерное равенство поощряется в более позитивном ключе, чем раньше. Статья 5 Основного закона об образовании в редакции, существовавшей до пересмотра, которая предусматривала расширение совместного обучения, была введена с целью ликвидации различий между лицами разного пола в довоенной системе образования. Поскольку значение совместного обучения получило широкое признание, а системных гендерных различий в плане образовательных возможностей более не существует, статья 5 была исключена из этого закона.

## **2. Меры, принимаемые Национальным центром по вопросам женского образования**

280. Сведения о функциях Национального центра по вопросам женского образования (НЦВЖО) содержатся в пункте 275 шестого доклада.

### **1) Программы обучения**

281. Центр проводит семинары для административных сотрудников и лидеров групп, занимающихся поощрением гендерного равенства, а также для сотрудников учреждений, занимающихся вопросами женского образования, такие как "Курс профессиональной подготовки для сотрудников, ответственных за оказание консультационных услуг в учреждениях, которые занимаются вопросами женского образования". Кроме того, в целях поощрения гендерного равенства в компаниях в 2012 году Центр начал проводить семинар по вопросам поощрения деятельности женщин, ведущей к корпоративному росту. Центр также организует Форум по вопросам поощрения гендерного равенства для административных сотрудников, руководителей женских организаций и НПО, а также работников высших учебных заведений или компаний, отвечающих за поощрение многообразия.

### **2) Программы поддержки образования и обучения**

282. С 2013 финансового года Центр планирует создавать и обеспечивать программы образования/обучения для учреждений, занимающихся вопросами женского образования, университетов и двухгодичных колледжей.

### **3) Программы научных исследований**

283. Центр также проводит исследования в отношении новых проблем и использует их результаты в различных проектах, при этом он продолжает проведение специального обследования на основе статистических данных, касающихся гендерного равенства.

#### 4) Информационная служба

284. Информационный центр по проблемам женского образования собирает, обрабатывает и предоставляет информацию по вопросам, связанным с женщинами и семьей, внутри страны и за рубежом. В марте 2006 года Центр создал женский информационный портал Winet, который позволяет пользователям получать на комплексной основе доступ к широкому спектру информации, касающейся гендерных проблем, и на котором широко представлены результаты научных исследований и собранные материалы и информация. Центр хранения документов по женской проблематике собирает, обрабатывает и предоставляет информацию о женщинах и женских организациях по всей стране, которые внесли значительный вклад в создание общества равных возможностей для мужчин и женщин, и о мерах, относящихся к женскому образованию и гендерному равенству. В марте 2013 года был создан и открыт для общественности архив НЦВЖО по теме "Женщины и стихийные бедствия", который собирает документы о деятельности по поддержке восстановления с точки зрения женщин.

#### 5) Международные программы

285. С целью создания и укрепления систем для сотрудничества с зарубежными организациями, занимающимися поощрением гендерного равенства, Национальный центр по вопросам женского образования проводит международные учебные занятия и симпозиумы (в качестве национального центра) для участников из-за рубежа и широко распространяет сведения об их результатах в Японии и за ее пределами.

### 3. Совершенствование профессиональной ориентации

286. Этот вопрос рассматривается в разделе доклада, касающемся статьи 11.3.

## Статья 11 (Ликвидация дискриминации в области занятости)

### 1. Поощрение мер по обеспечению равных возможностей в сфере занятости

#### 1) Контроль за исполнением Закона об обеспечении равных возможностей в сфере занятости

287. Закон об обеспечении равных возможностей в сфере занятости запрещает дискриминацию по признаку пола на каждом этапе управления кадрами, от набора и приема на работу до выхода на пенсию. В результате пересмотра этого Закона в 2006 году была запрещена и косвенная дискриминация. Косвенная дискриминация определяется как меры, которые i) основаны на не связанных с полом критериях, ii) в практическом плане в значительной степени невыгодны представителям одного из полов по сравнению с представителями другого пола и iii) принимаются без уважительной причины.

288. В соответствии с Постановлением МЗТСО запрещаются следующие три вида мер, признанных Советом по трудовой политике в составе представителей государственного сектора, работодателей и работников уместными требованиями:

i) предъявление требований к росту, весу или физической силе работников при наборе или приеме на работу; ii) выдвижение требования относительно согласия сотрудника на перевод, влекущий за собой перемену места жительства, при наборе или приеме на работу "сотрудника по основной карьерной линии" при системе управления кадрами, дифференцированной с учетом выбранной карьерной линии; и iii) предъявление требований в отношении наличия у сотрудников опыта перевода при продвижении их по службе.

289. На основе дополнительных положений пересмотренного Закона об обеспечении равных возможностей в сфере занятости Совет по трудовой политике в составе представителей государственного сектора, работодателей и работников в сентябре 2013 года провел обсуждения будущих мер, которые необходимо принять для обеспечения равных возможностей в сфере занятости, и подготовил доклад. Совет проанализировал действующее Постановление МЗТСО, в котором указаны требования, предъявление которых должно рассматриваться как косвенная дискриминация, и пересмотрел требование в отношении перевода, предусмотрев i) исключение части о том, что речь идет только о "сотрудниках по основной карьерной линии", и распространение действия этого положения на других сотрудников, а также ii) включение мер в отношении продвижения по службе и изменения вида работы работников в дополнение к мерам в отношении набора и приема на работу. В результате установление любого требования в отношении перевода, влекущего за собой перемену места жительства, без уважительной причины при наборе, приеме на работу и продвижении по службе всех сотрудников теперь должно рассматриваться как косвенная дискриминация.

290. В связи с докладом Совета по трудовой политике МЗТСО в декабре 2013 года пересмотрело свое постановление и будет и далее принимать меры с целью обеспечения соблюдения этого Закона.

291. Департамент по вопросам обеспечения равных возможностей в сфере занятости ежегодно получает от работников и компаний около 20 тыс. запросов, касающихся Закона об обеспечении равных возможностей в сфере занятости.

## **2) Меры по реализации принципа равных возможностей в сфере занятости**

### **а. Административные инструкции**

292. В связи с нарушениями Закона об обеспечении равных возможностей в сфере занятости примерно в 7700 случаях ежегодно издаются инструкции, предписывающие принятие корректировочных мер. Кроме того, компаниям, в которых выявляются действительные диспропорции в подходах, применяемых к мужчинам и женщинам, после анализа причин и выявления проблемных областей даются рекомендации в отношении конкретных мер по исправлению положения.

293. Такие системы, как двойная система карьерных назначений, не противоречат Закону об обеспечении равных возможностей в сфере занятости, при условии что они не предполагают разного обращения с работниками в зависимости от их пола, а относят их к разным категориям в зависимости от их обязанностей и специальности и устанавливают для них разный режим при определении места службы и продвижении по службе. Однако в компаниях, применяющих двойную систему карьерных назначений, как правило, меньше женщин – сотрудников по основной карьерной линии и ниже доля женщин или же различия с точки зрения должностных обязанностей и обращения для каждой категории в недостаточной степени

обоснованны и транспарентны. Поэтому составлен список, включающий ряд таких компаний, и сотрудники Департамента по вопросам обеспечения равных возможностей в сфере занятости посещают компании из этого списка. На основе Закона об обеспечении равных возможностей в сфере занятости и Важного уведомления в отношении управления кадрами при двойных системах карьерных назначений, изданного в январе 2007 года, департамент следит за системой управления кадрами и ее реализацией и в случае необходимости дает рекомендации.

294. На основе дополнительных положений пересмотренного Закона об обеспечении равных возможностей в сфере занятости Совет по трудовой политике в составе представителей государственного сектора, работодателей и работников в сентябре 2013 года провел обсуждения будущих мер, которые необходимо принять для обеспечения равных возможностей в сфере занятости, и подготовил доклад. Указывается, что содержание Важного уведомления в отношении управления кадрами при двойных системах карьерных назначений требует дальнейшего разъяснения и обобщения в виде руководящих принципов, с тем чтобы обеспечить надлежащее управление кадрами в соответствии с Законом об обеспечении равных возможностей в сфере занятости владельцами предприятий, принявших двойную систему карьерных назначений. У некоторых из владельцев этих предприятий есть, например, требование в отношении перевода, влекущего за собой перемену места жительства, исключительно для сотрудников по основной карьерной линии. Однако в вышеупомянутом докладе, подготовленном в 2013 году, было проанализировано действующее Постановление МЗТСО, в котором указаны требования, предъявление которых должно рассматриваться как косвенная дискриминация, и был сделан вывод о том, что установление любого требования в отношении перевода, влекущего за собой перемену места жительства, без уважительной причины при наборе, приеме на работу и продвижении по службе всех сотрудников должно рассматриваться как косвенная дискриминация. В результате, как предполагается, будет обеспечиваться более тщательное изучение обоснованности и необходимости установления требования в отношении перевода в рамках любой двойной системы карьерных назначений и надлежащее и бесперебойное управление кадрами в зависимости от выбранной карьеры.

295. В связи с докладом Совета по трудовой политике МЗТСО в декабре 2013 года пересмотрело свое Постановление и разработало руководящие принципы и будет и далее принимать меры с целью обеспечения соблюдения этого Закона, с тем чтобы принятие двойной системы карьерных назначений не приводило к фактическому управлению кадрами в зависимости от пола.

296. В случае выявления нарушений Закона об обеспечении равных возможностей в сфере занятости, с которыми сталкиваются учащиеся женского пола при найме на работу или поиске работы, даются инструкции по поводу принятия корректировочных мер. МЗТСО дает разъяснения лицам, ответственным за кадровые вопросы, с целью соблюдения принципа равенства при приеме на работу в соответствии с положениями Закона об обеспечении равных возможностей в сфере занятости.

#### **в. Позитивные действия**

297. Этот вопрос рассматривается в разделе доклада, касающемся статьи 4.

**с. Меры по предупреждению сексуальных домогательств**

298. Этот вопрос рассматривается в разделе доклада, касающемся статьи 2.3.

**d. Запрещение наносящего ущерб обращения в связи с такими обстоятельствами, как беременность и рождение ребенка**

299. Закон об обеспечении равных возможностей в сфере занятости запрещает увольнение или любое иное наносящее ущерб обращение в связи с беременностью и родами. В результате пересмотра этого Закона в 2006 году предусматривается, что увольнение работниц во время беременности или в течение одного года после рождения ребенка не имеет законной силы, при условии что работодатель не может доказать, что соответствующая работница была уволена по иным причинам, нежели беременность и роды. Среди запросов, получаемых Департаментом по вопросам обеспечения равных возможностей в сфере занятости, на втором месте по численности находятся запросы, в которых речь идет о наносящем ущерб обращении в связи с замужеством, беременностью и родами, уступая только запросам, в которых речь идет о сексуальных домогательствах. Число случаев, в которых запрашивается помощь в разрешении споров со стороны руководителей бюро по вопросам труда префектур, составляет в среднем около 240 в год. Среднегодовое число случаев, в которых запрашивается посредничество, составляет около 14, а число случаев, в которых Департаментом по вопросам обеспечения равных возможностей в сфере занятости даются инструкции по поводу принятия корректировочных мер, – около 24.

**e. Разрешение индивидуальных споров**

300. В целях содействия разрешению споров по вопросам равного обращения с мужчинами и женщинами, возникающих между работниками и работодателями, руководитель каждого бюро по вопросам труда префектур активно оказывает консультативные услуги, дает инструкции и рекомендации. Активную посредническую роль в разрешении споров играет также Комиссия по разрешению споров. Данные об изменениях числа случаев, в которых запрашивается помощь в разрешении споров со стороны руководителей бюро по вопросам труда префектур, и числа случаев, в которых запрашивается посредничество со стороны Комиссии по разрешению споров, содержатся в статистическом приложении 53.

**2. Создание надлежащих условий труда в рамках различных форм занятости**

301. Несмотря на то что этот вопрос не имеет непосредственного отношения к данному пункту, с учетом того, что в Японии большинство работников, занятых неполный рабочий день, работающих на условиях временного найма и работающих по срочным договорам составляют женщины, в настоящем разделе приводится справочная информация о мерах, принятых в отношении указанных форм занятости.

**1) Работники, занятые неполный рабочий день**

302. В последние годы наблюдается рост неполной занятости, которая стала непременным атрибутом японской экономики. Для использования навыков и способностей женщин важно добиться, чтобы работа на условиях неполного рабочего времени стала приемлемой формой занятости. В 2012 году число

работников, занятых неполный рабочий день, составило 14,36 млн., из которых 9,94 млн., или 69,2 процента, составляли женщины.

303. Поэтому в целях создания условий труда, в которых работники, занятые неполный рабочий день, смогут более эффективно использовать свои способности, в Закон об улучшении организации труда лиц, работающих неполный рабочий день (далее именуемый "Закон о неполной занятости"), были внесены изменения, направленные на обеспечение обращения с ними наравне с обычными работниками и на содействие переходу на положение обычных работников (пересмотренный Закон вступил в силу в апреле 2008 года). В настоящее время усилия владельцев предприятий по улучшению обращения с работниками, занятыми неполный рабочий день, поощряются посредством инструкций по поводу принятия корректировочных мер, консультаций и помощи экспертов, а также использования субсидий на основе Закона о неполной занятости. В июне 2012 года Совет по трудовой политике представил министру здравоохранения, труда и социального обеспечения рекомендацию, в которой предлагалось исключить требование в отношении трудовых договоров на неопределенный срок из положений, касающихся запрещения дискриминационного обращения. На основе этой рекомендации Министерство примет необходимые законодательные меры.

304. Закон о внесении частичных поправок в Закон о государственной пенсии был принят и обнародован в августе 2012 года в целях укрепления финансовой базы и функции минимальной гарантии государственной пенсионной системы. Поправки вступят в силу в октябре 2016 года с целью i) распространения социального страхования на внештатных работников для укрепления системы социальной защиты и устранения тем самым пробелов в социальном страховании, а также ii) расширения сферы охвата пенсионной системы работников и системы медицинского страхования с включением в них работников, занятых неполный рабочий день, с тем чтобы стимулировать женщин работать по найму.

## 2) Трудящиеся, работающие на условиях временного найма\*

305. По состоянию на 1 июня 2012 года численность трудящихся, работающих на условиях временного найма, составляла приблизительно 1,35 млн. человек. В 2012 году женщины составляли 61,1 процента таких работников.

---

\* Трудящиеся, работающие на непостоянной основе.

306. Что касается работников, занятых на непостоянной основе, на основе Закона об обеспечении надлежащего функционирования кадровых агентств временного найма и защите работников, занятых на непостоянной основе (далее именуемого "Закон о временном найме работников"), был принят ряд мер.

307. На работников, занятых на непостоянной основе, распространяется действие связанных с трудовыми отношениями законов и нормативных актов, таких как Закон о трудовых нормах, Закон о технике безопасности и гигиене труда и Закон об обеспечении равных возможностей в сфере занятости. В Законе о временном найме работников разъясняется, что обязанности, предусмотренные этими законами и нормативными актами, возлагаются в принципе на кадровые агентства временного найма, но при этом некоторые из обязанностей должны возлагаться на владельцев предприятий, пользующих услугами таких агентств.

308. В 2012 году был введен в действие Закон о внесении частичных поправок в Закон об обеспечении надлежащего функционирования кадровых агентств временного найма и улучшении условий труда работников, занятых на непостоянной основе, с целью защиты работников, занятых на непостоянной основе, и обеспечения их стабильной занятости. В этом Законе о внесении частичных поправок четко указывается, что целью Закона о временном найме работников является защита работников, занятых на непостоянной основе, и предусматривается защита работников, занятых на непостоянной основе, а также стабилизация их занятости посредством введения таких новых положений, как запрещение направления на временную работу на срок 30 дней или менее в принципе, поощрение перехода от найма некоторых работников, занятых на непостоянной основе, на определенный срок к найму на неопределенный срок и рассмотрение возможности обеспечить баланс между работниками, занятыми на непостоянной основе, и работниками, непосредственно нанимаемыми клиентами.

### **3) Срочные трудовые договоры**

309. По состоянию на июль 2013 года число работников со срочными договорами составляло 14,61 млн. человек. В разбивке по полу 5,82 млн. из них составляли мужчины и 8,79 млн. – женщины. На долю женщин приходилось 60,2 процента от общего числа таких работников.

310. 1 апреля 2013 года полностью вступил в силу пересмотренный Закон о трудовых договорах, направленный на создание общества, в котором работники со срочными трудовыми договорами могут продолжать работать спокойно в результате того, что они более не находятся в нестабильном положении, когда их договор может быть не продлен, и в результате устранения несправедливости с точки зрения условий труда, связанной с тем, что их договоры действуют только в течение определенного периода времени. В пересмотренном Законе введены следующие три новых правила: i) механизм преобразования срочных трудовых договоров в бессрочные трудовые договоры по просьбе работников в случаях, когда срочные трудовые договоры часто возобновляются; ii) законный статус теории *uatoi-dome* (прекращение срока действия договора), который устанавливается на основании прецедента (в некоторых обстоятельствах прекращение срока действия договора работодателем запрещено); и iii) правило, запрещающее установление для работников со срочными договорами условий труда, которые необоснованно отличаются от условий труда работников с бессрочными договорами по причине работы по срочному трудовому договору.

## **3. Политика, обеспечивающая гибкость при выборе профессии**

### **1) Развитие профессиональных способностей**

311. Этот вопрос рассматривается в пункте 311 шестого доклада. В 2011 финансовом году среди тех, кто прошел курс профессиональной подготовки в государственных учреждениях по профессиональной подготовке (265 учреждений), 40 процентов составляли мужчины и 60 процентов – женщины.

### **2) Профессия и трудоустройство**

312. Сведения о системе профессиональной ориентации в школах содержатся в пункте 313 шестого доклада.

313. Правительство призвало университеты и колледжи проводить со студентами занятия по профессиональной ориентации и проводит общенациональные совещания по проблемам профессиональной ориентации, на которых работающие в университетах консультанты могут обмениваться мнениями и информацией с сотрудниками отделов кадров частных компаний. Совет по вопросам занятости, в который входят университеты и другие соответствующие организации, предлагает компаниям осуществлять набор персонала в соответствии с Законом об обеспечении равных возможностей в сфере занятости и согласно его смыслу. Между тем в Хартии корпоративной этики по вопросам набора и трудоустройства недавних выпускников колледжей Кэйданрэн (Федерации экономических организаций Японии) компаниям настоятельно предлагается обеспечивать честный, справедливый и транспарентный набор и отбор в соответствии с Законом об обеспечении равных возможностей в сфере занятости.

314. МОКСНТ готовит учебные материалы, которые могут использоваться при обеспечении профессиональной ориентации с целью содействия многообразию возможностей выбора как для мужчин, так и для женщин, и предлагает помощь в подготовке к трудовой деятельности с целью обеспечения гендерного равенства.

#### **4. Равное вознаграждение за труд равной ценности**

315. В статье 4 Закона о трудовых нормах провозглашен принцип равного вознаграждения труда работников – мужчин и женщин. В данной статье дискриминация в оплате труда по признаку пола определяется как незаконная. В 2012 году средняя заработная плата работающих женщин (за исключением работающих на условиях неполного рабочего времени) составляла 70,9 процента от заработной платы мужчин, хотя этот разрыв постепенно сокращается. Однако существующие диспропорции по международным стандартам считаются значительными.

316. С июня 2008 года Исследовательская группа по вопросу неравенства в оплате труда мужчин и женщин в условиях изменений в системах оплаты труда и занятости анализирует факторы, определяющие неравенство в оплате труда. Результаты показывают, что работники и работодатели все в меньшей мере осознают неравенство в оплате труда мужчин и женщин, и Исследовательская группа высказала мнение о необходимости повысить осознание существующего положения в плане гендерного неравенства с точки зрения обращения и оплаты труда в каждой компании и необходимости принятия соответствующих мер по поощрению усилий, направленных на устранение такого неравенства.

317. В связи с докладом Исследовательской группы в августе 2010 года МЗТСО разработало Руководящие принципы поддержки мер управления кадрами с целью ликвидации неравенства в оплате труда мужчин и женщин. В Руководящих принципах представлены следующие концепции пересмотра систем оплаты труда и управления кадрами: i) пересмотр системы оплаты труда и управления кадрами; ii) пересмотр функционирования систем оплаты труда и управления кадрами; и iii) поощрение позитивных действий. Министерство подготовило брошюру, посвященную Руководящим принципам, с тем чтобы обеспечить их правильное понимание работниками и работодателями. Брошюра размещена на веб-сайте МЗТСО и используется в различных случаях, таких как посещения компаний

административным персоналом, с целью распространения информации о ее содержании.

318. В целях повышения удобства и расширения использования Руководящих принципов МЗТСО с 2011 финансового года проводило обсуждения с организациями пользователей и профессиональными союзами из различных секторов экономики и подготовило "Вспомогательные инструменты наглядного представления для различных типов предприятий" (далее именуемые "Вспомогательные инструменты наглядного представления") на основе характерных особенностей фактического управления кадрами в зависимости от типа предприятия и "Руководство по использованию вспомогательных инструментов наглядного представления для различных типов предприятий посредством поощрения позитивных действий", которое позволяет ознакомиться с тем, как следует использовать вспомогательные инструменты наглядного представления. Вспомогательные инструменты наглядного представления помогают компаниям i) анализировать на комплексной основе факторы, определяющие их собственные проблемы, ii) определять текущий статус компании в свете характеристик соответствующего сектора экономики, iii) определять не отражающие половой принадлежности представления их работников о поощрении роста производительности труда на предприятии и распространенность таких представлений на предприятии, а также iv) анализировать достижения компании в динамике. К 2012 финансовому году МЗТСО подготовило вспомогательные инструменты наглядного представления для шести типов предприятий: универсальных магазинов, супермаркетов, информационных служб, местных банков, перерабатывающей промышленности (производство пищевых продуктов (замороженных пищевых продуктов)) и перерабатывающей промышленности (производство электротехнического, электронного и информационно-коммуникационного оборудования).

319. Поскольку неравенство в оплате труда мужчин и женщин рассматривается в основном как результат различий с точки зрения квалификационного разряда и стажа работников, МЗТСО стремится к созданию условий занятости, в которых женщины также могут продолжать работать, посредством поощрения внедрения позитивных действий и оказания работникам помощи в целях совмещения работы и личной жизни.

320. Инспекторы по контролю за соблюдением трудовых норм просят предприятия представить все необходимые документы или опрашивают работодателей и работников с целью детального изучения условий оплаты труда. Они проверяют, связано ли неравенство в оплате труда на предприятии исключительно с половой принадлежностью или же с различиями с точки зрения обязанностей, способностей, навыков работников, и в случае выявления каких-либо нарушений статьи 4 Закона о трудовых нормах дают предприятию необходимые инструкции. С учетом критики со стороны Международной организации труда (МОТ) в связи с тем, что Япония не предоставила достаточной информации о своем толковании вышеуказанной статьи применительно к Конвенции о равном вознаграждении мужчин и женщин за труд равной ценности (Конвенция МОТ № 100), в декабре 2012 года МЗТСО пересмотрело толкование Закона о трудовых нормах (Kihatsu № 150/Fuhatsu № 47 от 14 марта 1988 года), которое представляет собой циркулярное уведомление, содержащее толкование Закона о трудовых нормах, и привело примеры случаев нарушения вышеуказанной статьи в связи с судебными прецедентами с целью пояснить принятое Японией толкование. Министерство подготовило брошюру, в которой приводятся судебные прецеденты в отношении указанной статьи, чтобы

владельцы предприятий могли проверить, приводит ли используемая ими система оплаты труда по существу к дискриминации по признаку пола. При наличии подозрений в отношении нарушения Закона о трудовых нормах соответствующие организации представят информацию и примут необходимые меры.

## **5. Фактическая ситуация в отношении домашнего труда женщин**

321. С 1976 года МВДС каждые пять лет проводит обследование затрат времени в рамках Обследования использования времени на работу и отдых. В 2001 году Министерство попыталось пополнить базисные данные, способствующие количественной оценке неоплачиваемого труда в домашнем хозяйстве, включая работу по дому, и провести сопоставление в международном плане, дополнив бланками обследования послекодового типа бланки обследования докодового типа, которые использовались в прошлых обследованиях. Обследование такого же рода было проведено в 2006 и 2011 годах.

322. С использованием данного обследования секретариат кабинета министров провел и обнародовал анализ фактической ситуации в отношении домашнего труда женщин, например затрат времени на работу по дому и воспитание детей женами/мужьями в семьях с детьми в возрасте до шести лет, а также примерную денежную оценку домашнего труда и другой неоплачиваемой работы.

## **6. Предоставление пособий по беременности и родам**

323. Что касается пособий по беременности и родам, которые предоставляются женщинам, охваченным страхованием работников, в период, когда они не могут работать в связи с рождением ребенка, в апреле 2007 года дневной размер пособия был увеличен с суммы, эквивалентной 60 процентам традиционного стандартного дневного вознаграждения, до суммы, эквивалентной двум третям нового стандартного дневного вознаграждения, с учетом премий, помимо основного заработка.

## **7. Создание систем ухода за детьми и социальной помощи семьям**

### **1) Укрепление мер, помогающих женщинам совмещать семейные обязанности и производственную деятельность**

#### **а. Разработка Имплементационного плана на основе Общих мер в интересах общества со снижающейся рождаемостью**

324. Сведения об Основном законе о мерах в интересах общества со снижающейся рождаемостью содержатся в пунктах 323–325 шестого доклада.

325. В новых Общих мерах в интересах общества со снижающейся рождаемостью, принятых кабинетом министров в январе 2010 года (далее именуемых "Общие меры в интересах общества со снижающейся рождаемостью" (решение кабинета министров от января 2010 года)), перечислены три основополагающих подхода к осуществлению мер с целью поддержки детей и их воспитания: i) забота о жизни и развитии детей, ii) реагирование на проблемы детей и iii) поддержка повседневной жизни детей. На основе этих трех основополагающих подходов в Общих мерах

описываются конкретные меры и цели на пятилетний период 2010–2014 финансовых годов в соответствии с четырьмя компонентами политики в интересах создания желательного общества и 12 основными направлениями политики.

**b. Принятие законов, относящихся к детям и их воспитанию, и внедрение новой системы**

326. В целях количественного и качественного улучшения воспитания детей раннего возраста и ухода за ними, а также местных программ поддержки детей и их воспитания, включая решение проблемы детей, находящихся в списке ожидающих приема в центры дневного ухода, в августе 2012 года были приняты три закона, относящихся к детям и их воспитанию, с целью оказания помощи всем детям и их семьям. Предполагается, что новая система помощи начнет действовать не раньше апреля 2015 года. Ожидаемый рост поступлений в результате повышения ставки налога на потребление будет использован для количественного и качественного улучшения таких мер помощи.

**c. Поддержка совмещения трудовой деятельности и семейных обязанностей и пересмотр соответствующих механизмов**

327. В декабре 2007 года Совет руководителей государственного и частного секторов по поощрению совмещения работы с личной жизнью, в который входят представители деловых кругов, работников и местных органов власти, интеллектуалы и соответствующие министры, разработал Хартию по вопросам совмещения работы и личной жизни и Политику действий по поощрению совмещения работы и личной жизни (далее именуемую "Политика действий") в соответствии с соглашением между правительством, работниками и руководителями предприятий (Политика действий была пересмотрена в июне 2010 года). На основе этих документов государственным и частным секторами принимаются меры с целью обеспечения совмещения работы и личной жизни.

328. В Политике действий установлены 14 количественных целевых показателей, которые должны быть достигнуты к 2020 году, такие как доля работников, работающих 60 часов или более в неделю, и уровень постоянной занятости женщин до и после рождения их первого ребенка. Подкомитет по поощрению и оценке совмещения работы и личной жизни на основе взаимодействия, созданный при Совете руководителей государственного и частного секторов по поощрению совмещения работы с личной жизнью, с использованием этих количественных целевых показателей проверяет и оценивает существующие условия и ход осуществления мер, а также будущие проблемы и трудности при достижении поставленных целей. Что касается показателей, достижение которых отсрочивается, таких как "доля работников, работающих 60 часов или более в неделю", "показатель использования оплачиваемого ежегодного отпуска", "доля мужчин, берущих отпуск по уходу за ребенком", "число часов, затрачиваемых мужчинами, имеющими детей в возрасте до шести лет, на воспитание детей и работу по дому", "уровень постоянной занятости женщин до и после рождения их первого ребенка", не только работники и работодатели, но и общенациональные и местные органы власти, которые поддерживают усилия различных субъектов, должны обсудить вопрос о том, как реагировать на выявленные проблемы, с тем чтобы улучшить эти показатели, и будут активизировать общие усилия по обеспечению совмещения работы и личной жизни.

**i) Пересмотр Закона о предоставлении отпуска по уходу за ребенком и членами семьи**

329. В июле 2009 года правительство обнародовало Закон о частичном изменении Закона, касающегося социальной помощи трудящимся, которые занимаются уходом за детьми или другими членами семьи, включая предоставление отпуска по уходу за детьми или другими членами семьи, и Закон о страховании занятости с целью дальнейшего содействия совмещению трудовой деятельности и воспитания детей, в чем сейчас существует настоятельная необходимость. Закон содержит следующие положения: i) обязать владельцев предприятий подготовить систему работы на условиях неполного рабочего времени для работников, воспитывающих детей в возрасте трех лет или младше; ii) расширить систему отпусков для ухода за ребенком; iii) побуждать отцов брать отпуск по уходу за ребенком (когда оба родителя берут отпуск по уходу за ребенком, они могут взять одногодичный отпуск по уходу за ребенком до достижения ребенком возраста одного года и двух месяцев (создание системы "дополнительного отпуска для матери и отца"); когда отец берет отпуск по уходу за ребенком в течение восьми недель после его рождения, он может взять второй отпуск по уходу за ребенком; отец может взять отпуск по уходу за ребенком, даже если его жена занимается исключительно домашним хозяйством или находится в отпуске по уходу за ребенком; и iv) внедрить систему краткосрочных отпусков для ухода за членами семьи.

330. Департамент по вопросам обеспечения равных возможностей в сфере занятости ежегодно получает от работников и компаний примерно 87 тыс. запросов, касающихся Закона о предоставлении отпуска по уходу за ребенком и членами семьи, и дает инструкции по поводу принятия корректировочных мер в связи с нарушениями этого Закона примерно в 39 тыс. случаев в год.

331. Сведения о доле работниц, берущих отпуск по уходу за ребенком, среди работниц, родивших ребенка, и доле работников, берущих отпуск по уходу за ребенком, среди работников, супруга которых родила ребенка, по данным Базового обследования по вопросу о гендерном неравенстве в области управления кадрами содержатся в статистическом приложении 54. По сравнению с периодом, рассматривавшимся в предыдущем докладе (2005 год), доля работников, берущих отпуск по уходу за ребенком, увеличилась как среди мужчин, так и среди женщин.

**ii) Поддержка компаний, способствующих совмещению трудовой деятельности и обязанностей по воспитанию детей**

332. С целью поддержки владельцев предприятий, стремящихся способствовать совмещению работниками трудовой деятельности и воспитания детей, оказывается финансовая помощь в различных формах. В настоящее время субсидии предоставляются i) владельцам предприятий и организациям, которые организуют или расширяют в своих заведениях возможности по уходу за детьми для своих работников, ii) владельцам предприятий, подготовивших систему работы на условиях неполного рабочего дня для работников, воспитывающих детей дошкольного возраста, в тех случаях, когда система фактически используется любым работником, и iii) малым и средним предприятиям, которые внедрили систему для обеспечения совмещения работы и личной жизни и поощряют ее использование.

**iii) Пособия по беременности и родам и пособия по отпуску с целью ухода за членом семьи**

333. В случае ухода работника в отпуск с целью ухода за ребенком в возрасте до одного года или ухода за находящимися на иждивении бабушкой или дедушкой либо иным членом семьи предоставляют пособия по отпуску по уходу за ребенком или пособия по отпуску по уходу за членом семьи с целью поддержки и содействия непрерывности занятости соответствующего работника, заработная плата которого уменьшается в результате ухода в такой отпуск.

**iv) Пересмотр Закона о мерах по поддержке развития следующего поколения**

334. Основываясь на приоритетной стратегии под названием "Япония, поддерживающая детей и их семьи", в декабре 2008 года правительство обнародовало Закон о внесении частичных поправок в Закон о социальном обеспечении детей и внесло частичные поправки в Закон о мерах по поддержке развития следующего поколения с целью поощрения разработки общего плана действий владельца предприятия для содействия совмещению работниками трудовой деятельности и личной жизни или содействия иным образом принятию мер местными общинами и предприятиями в целях поддержки развития следующего поколения. В результате внесения этих поправок i) в число компаний, обязанных разработать и представить общий план действий владельца предприятия, включены компании с численностью сотрудников 101 человек или более (ранее в это число входили компании с численностью сотрудников 301 человек или более) и ii) компаниям, обязанным разработать и представить общий план действий владельца предприятия, было предложено обнародовать его и распространить среди работников. Владельцы предприятий поощряют усилия, основанные на их собственных планах, и по состоянию на конец июня 2013 года общий план действий владельца предприятия представили 95 процентов от общего числа компаний с численностью работников 101 человек или более, 95,4 процента компаний с численностью работников 301 человек или более и 94,9 процента компаний с численностью работников 101–300 человек.

**v) Распространение Руководящих принципов по упорядочению соглашений об организации рабочего времени**

335. На основе Закона о специальных мерах по упорядочению соглашений об организации рабочего времени, который направлен на поощрение добровольных усилий работников и руководства предприятий по улучшению организации рабочего времени с учетом личной жизни работников, включая необходимость ухода за ребенком, в марте 2006 года МЗТСО разработало Руководящие принципы по упорядочению соглашений об организации рабочего времени и приняло меры для их распространения среди владельцев предприятий.

**vi) Распространение Руководящих принципов удаленной работы**

336. Что касается дистанционной работы, правительство опубликовало подробную информацию о Руководящих принципах надлежащего введения и осуществления работы на дому с использованием информационно-телекоммуникационных устройств (разработанных в марте 2004 года и пересмотренных в июле 2008 года), в которой разъясняются надлежащие методы организации труда.

**vii) Меры, направленные на стимулирование использования работниками-мужчинами отпуска по уходу за ребенком**

337. В июне 2010 года МЗТСО приступило к осуществлению проекта "Икумэн" (мужчина, ухаживающий за ребенком) с целью формирования в обществе стремления к созданию общества, в котором работники-мужчины могут активно заниматься воспитанием своих детей и без колебаний брать отпуск по уходу за ребенком. В частности, Министерство предоставляет соответствующую информацию посредством призывов делать заявления об участии в проекте "Икумэн" и о поддержке проекта "Икумэн" на его официальном сайте, подготовки памяток и других информационно-рекламных материалов и проведения симпозиумов. В июле 2013 года в рамках этого проекта был учрежден приз "Икумэн" для компаний. Компании, которые активно поощряют участие мужчин в воспитании детей и стремятся улучшить работу предприятия, получают приз, а их усилия получают широкое освещение. В связи с осуществлением проекта в 2012 году была создана Конфедерация "Икумэн" в составе членов парламента от разных партий, а в 2013 году при участии губернатора одной из префектур, который сам взял отпуск по уходу за ребенком, был учрежден Родительский союз, в рамках деятельности которого префектуры принимают активные меры по поддержке ухода за детьми. Таким образом, среди членов парламента и губернаторов префектур действия, направленные на стимулирование использования работниками-мужчинами отпуска по уходу за ребенком, выходят на первый план.

338. В декабре 2013 года Комитет по страхованию занятости Совета по трудовой политике подготовил доклад, в котором предлагалось "повысить размер пособия по отпуску по уходу за ребенком до 67 процентов в первые шесть месяцев отпуска по уходу за ребенком, с тем чтобы дополнительно стимулировать использование отпуска по уходу за ребенком как мужчинами, так и женщинами". В связи с этим правительство намеревается представить законопроект о пересмотре Закона о страховании занятости на очередной сессии парламента в 2014 году.

**viii) Содействие возвращению на работу и открытию новых предприятий**

339. Для оказания поддержки лицам, уволившимся с работы в связи с необходимостью ухода за детьми или другими членами семьи, но желающим в будущем вернуться к трудовой деятельности, реализуется проект под названием "Содействие возвращению на работу". В период 2002–2010 финансовых годов по всей Японии предоставлялись различные соответствующие услуги. Наряду с этим вместо центров по согласованному содействию в трудоустройстве МЗТСО в 2006 году создало государственные бюро по вопросам гарантированного трудоустройства, называемые центрами по содействию трудоустройству матерей, с тем чтобы оказывать матерям и другим лицам, воспитывающим детей, помощь в трудоустройстве. Эти бюро оборудованы таким образом, что матери без колебаний приходят туда вместе со своими детьми. Ответственные сотрудники проводят консультации по вопросам выбора профессии и оказывают услуги по трудоустройству в зависимости от конкретной ситуации и потребностей воспитывающих детей матерей, которые хотели бы вновь приступить к трудовой деятельности.

**ix) Меры по поддержке совмещения трудовой деятельности и семейной жизни государственными служащими**

340. В августе 2009 года Национальное кадровое управление представило на рассмотрение парламента и кабинета министров заключение в отношении внесения поправок в Закон о предоставлении отпуска по уходу за детьми государственным служащим, с тем чтобы у государственного служащего была возможность взять отпуск по уходу за ребенком, даже если его супруга/ее супруг находится в отпуске по уходу за ребенком, а у государственного служащего, взявшего первый отпуск по уходу за ребенком в течение определенного периода после рождения ребенка, была возможность взять второй отпуск по уходу за ребенком. Этот Закон о внесении частичных поправок был принят в ноябре 2009 года и введен в действие в июне 2010 года. Кроме того, в марте 2010 года Национальное кадровое управление пересмотрело Правила Национального кадрового управления с целью улучшения системы предоставления отпусков по уходу за ребенком и повторного внедрения системы предоставления краткосрочных отпусков по уходу за членами семьи после принятия Закона. В 2010 году Национальное кадровое управление и правительство пересмотрели Закон о предоставлении отпуска по уходу за детьми государственным служащим и разработали соответствующие системы (введены в действие в апреле 2011 года), позволяющие государственным служащим, занятым неполный рабочий день, также брать отпуск по уходу за ребенком и отпуск по уходу за членом семьи, с тем чтобы содействовать им в совмещении трудовой деятельности и семейной жизни. Помимо этого, в целях содействия созданию благоприятных условий для совмещения трудовой деятельности и семейной жизни Национальное кадровое управление, после разработки вышеуказанных систем, пересмотрело Руководящие принципы применения системы оказания помощи работникам в совмещении трудовой деятельности и семейной жизни и создало координационный совет для осуществления последующей деятельности в отношении этих мер.

341. В соответствии с пословицей "кто предлагает, тот и начинает", в Стратегии оживления Японии государственным служащим настоятельно рекомендуется проявлять инициативу в поощрении набора и назначения на должности женщин и помощи работникам – мужчинам и женщинам в совмещении трудовой деятельности и личной жизни. Что касается помощи работникам в совмещении работы и воспитания детей, государственный министр по вопросам гендерного равенства просил президента Национального кадрового управления рассмотреть необходимые меры в отношении ухода в отставку женщин – государственных служащих из-за перевода их супругов, что является одним из основных факторов, препятствующих непрерывности карьеры. В свете необходимости поддержки совмещения работы с личной жизнью всем обществом в целом, а также с учетом управления кадрами в каждом министерством и ведомстве, Национальное кадровое управление представило заключение, в котором предлагалось принять закон о создании системы предоставления отпусков государственным служащим, сопровождающим переводимых в другое место супругов. На основе этого заключения МВДС внесло на рассмотрение 185-й внеочередной сессии парламента проект закона об отпусках для государственных служащих, сопровождающих супругов. В ноябре 2013 года этот закон был принят и обнародован. Сведения о наборе и продвижении по службе женщин-государственных служащих содержатся в разделе, касающемся статьи 4.1.

**d. Взносы по социальному страхованию в период отпуска по уходу за ребенком**

342. В результате неоднократного анализа с точки зрения обеспечения поддержки развития следующего поколения в 2004 году было установлено, что i) работник, находящийся в отпуске по уходу за ребенком, должен освобождаться от уплаты взносов по социальному страхованию до достижения ребенком возраста трех лет, хотя при получении пособий по социальному страхованию этот период должен засчитываться в качестве периода, в который взносы уплачивались, и что ii) в тех случаях, когда работник продолжает работать во время ухода за детьми в возрасте до трех лет и его/ее заработная плата сразу после возвращения на работу оказывается ниже, чем была раньше, взносы по страхованию должны рассчитываться на основе заработной платы после возвращения на работу, однако размер пенсии должен рассчитываться на основе его/ее заработной платы до ухода в отпуск по уходу за ребенком. Закон о внесении частичных поправок в Закон о государственной пенсии в целях укрепления финансовой базы и функции минимальной гарантии государственной пенсионной системы, который был принят и обнародован в августе 2012 года, предусматривает, что с апреля 2014 года такие же меры должны применяться в отношении отпуска по беременности и родам.

**e. Расширение спектра услуг по уходу за детьми****i) Развитие сети детских дошкольных учреждений**

343. В целях решения проблемы детей, состоящих в списках ожидающих приема в детские дошкольные учреждения, прилагаются усилия по увеличению количества мест в этих учреждениях, однако все еще много детей ожидают приема, главным образом в городских районах. Хотя число ожидающих приема уменьшалось второй год подряд, по состоянию на апрель 2012 года в списках ожидающих приема все еще числилось примерно 24,8 тыс. детей.

344. С целью ликвидации таких списков ожидающих приема к концу 2017 финансового года, когда потребность в уходе за детьми достигнет, как ожидается, максимального уровня, в апреле 2013 года премьер-министр обнародовал План ускорения реализации проекта ликвидации списков ожидающих приема в детские дошкольные учреждения. Согласно этому плану правительство окажет полномасштабную помощь местным органам власти в их усилиях по развитию сети детских дошкольных учреждений и обеспечению их персоналом с целью увеличения количества мест в них на 200 тыс. в первые два года после 2013 финансового года и в общей сложности на 400 тыс. за пять лет до конца 2017 года.

**ii) Осуществление деятельности по взаимопомощи в воспитании детей**

345. МЗТСО оказывает поддержку тем муниципалитетам, в которых имеются центры поддержки семьи (699 центров по состоянию на конец 2012 финансового года), в состав которых входят трудящиеся, домохозяйки и другие лица, участвующие в воспитании детей младшего возраста, учащихся начальных школ и других детей. Эти центры на основании деятельности по взаимопомощи обеспечивают связь и координацию между лицами, желающими получить содействие в поиске места, где они могли бы оставлять детей на время своей работы, и теми лицами, которые хотели бы оказывать такую помощь. В период 2005–2008 финансовых годов МЗТСО осуществляло сетевую программу экстренной поддержки, в рамках которой лица, имеющие специальную квалификацию, регистрируются как сотрудники и привлекаются к оказанию помощи работающим

родителям в тех случаях, когда ребенок внезапно заболевает или родителям необходимо срочно уехать в служебную командировку. С 2009 финансового года вместо этой программы МЗТСО осуществляет новую программу с целью обеспечения ухода за больными или выздоравливающими детьми и удовлетворения острой потребности в уходе за детьми, например, рано утром или в ночное время.

**f. Содействие воспитанию детей в детских садах**

346. В целях удовлетворения разнообразных потребностей родителей детей, посещающих детские сады, расширяется система "дневного ухода" – система услуг по уходу за детьми до и после официальных учебных занятий и во время каникул. По состоянию на 2012 год такую услугу оказывали примерно 81 процент детских садов по всей стране.

**8. Особая защита женщин во время беременности**

347. В 2008 году МЗТСО создало веб-сайт "Путь к благоприятным для женщин условиям на предприятиях в целях поддержки беременности и рождения детей", на котором размещает информацию для компаний и работающих матерей об организации охраны здоровья матерей. С помощью этого сайта Министерство сообщает о соответствующих системах, передовых методах и приводит примеры правил внутреннего распорядка, способствуя тем самым организации охраны здоровья матерей на предприятиях.

348. Пересмотренное Положение о трудовых нормах для женщин, которое вступило в силу в октябре 2012 года, запрещает на любых предприятиях, на которых используются 25 химических веществ, которые могут отрицательно сказаться на беременности, родах и грудном вскармливании, назначать работающих женщин, независимо от их возраста или состояния беременности, на работы, требующие использования респиратора, или на любые работы в условиях, в которых средняя концентрация опасных материалов превышает стандартную контрольную концентрацию. Кроме того, в пересмотренном Положении о трудовых нормах для женщин, которое вступило в силу в январе 2013, расширен перечень веществ за счет включения в него этилбензола.

**Статья 12 (Ликвидация дискриминации в области здравоохранения)**

**1. Охрана и содействие укреплению здоровья женщин в течение всей их жизни**

**1) Обзор национальной кампании "Здоровая и счастливая японская семья в XXI веке"**

349. В 2000 году был утвержден план под названием "Здоровая и счастливая японская семья в XXI веке", в котором предложен проект основных мер по охране здоровья матери и ребенка в XXI веке. Данный план представляет собой общенациональную кампанию, осуществляемую на совместной основе всеми заинтересованными сторонами, в том числе правительством, местными органами власти, медицинскими учреждениями и гражданами. В нем намечены цели, которые

должны быть достигнуты к 2014 году. В 2009 финансовом году в дискуссионной группе по оценке национальной кампании "Здоровая и счастливая японская семья в XXI веке" была проведена вторая промежуточная оценка. Дискуссионная группа оценила достижения за последние четыре года и представила будущее направление, в рамках которого необходимы активные действия до окончания кампании в 2014 году. В 2013 финансовом году дискуссионная группа проведет окончательную оценку и обсудит вопрос о разработке следующего плана.

## **2) Службы по содействию охране здоровья**

350. Правительство расширило спектр консультационных услуг и услуг в области медико-санитарного просвещения, оказываемых медицинскими сестрами и другими сотрудниками государственных медицинских учреждений по сугубо женским медицинским проблемам, с которыми женщины сталкиваются в течение всей своей жизни (таким, как гинекологические проблемы, климактерические расстройства, беременность, контрацепция, проблемы деторождения, бесплодие). Правительство также постоянно организует учебные курсы для консультантов-советников. Кроме того, было проведено научное исследование по вопросам содействия охране здоровья женщин в течение всей их жизни, а также исследование для выявления причин и поиска методов лечения типичных женских заболеваний, таких как остеопороз. С 2002 года правительство способствует проведению исследования, посвященного изучению климактерических расстройств.

## **2. Охрана здоровья в период беременности и родов**

### **1) Содействие охране здоровья женщин в течение всей их жизни**

#### **а. Подростковый возраст**

351. В качестве одной из целей, которую планируется достичь к 2014 году, в рамках национальной кампании "Здоровая и счастливая японская семья в XXI веке" предусматривается сокращение числа случаев искусственного прерывания беременности и заболеваний, передаваемых половым путем, среди подростков.

352. В 2012 году в Японии показатель искусственного прерывания беременности среди подростков составлял 7,0 случая на 1000 лиц женского пола. С целью снижения этого показателя правительство предлагает консультации на дому и иную консультационную помощь подросткам, которые обеспокоены проблемами, связанными с беременностью, родами или искусственным прерыванием беременности, в рамках своих проектов охраны здоровья матери и ребенка. Консультационные услуги оказывают также Центр по поддержке здоровья женщин и другие организации.

#### **б. Период беременности и родов**

##### **і) Содействие охране здоровья женщин в период беременности и родов**

353. Сведения о содействии охране здоровья в соответствии с Законом об охране здоровья матери и ребенка содержатся в пункте 356 шестого доклада.

354. В качестве одной из целей, которую планируется достичь к 2014 году, в рамках национальной кампании "Здоровая и счастливая японская семья в XXI веке"

предусматривается принятие мер по снижению уровня материнской смертности и увеличению доли женщин, хорошо перенесших беременность и роды.

355. Сведения о содержании Руководства по охране здоровья матери и ребенка содержатся в пункте 358.

**ii) Совершенствование консультирования по вопросам бесплодия и других услуг**

356. В рамках национальной кампании "Здоровая и счастливая японская семья в XXI веке" и Общих мер в интересах общества со снижающейся рождаемостью в качестве одной из мер, которые необходимо осуществить, предусмотрено оказание содействия женщинам, страдающим бесплодием. В соответствии с этим в 2012 финансовом году в префектурах, городах, определенных указами правительства, и крупных городах было создано 64 специальных консультационных центра по проблемам бесплодия, а с 2004 финансового года затраты на лечение бесплодия частично субсидируются.

**iii) Улучшение медицинского обслуживания в перинатальный период**

357. В 2011 году был зарегистрирован 41 случай материнской смертности, а коэффициент материнской смертности составил 3,8 на 100 тыс. рождений. В 2011 году коэффициент младенческой смертности составил 2,3 на 1000 живорождений, а коэффициент смертности в неонатальный период – 1,1 на 1000 живорождений, или 46,6 процента от уровня младенческой смертности, в то время как коэффициент смертности в перинатальный период (число случаев гибели плода на 22-й и последующих неделях беременности плюс число случаев ранней неонатальной смертности, разделенные на число живорождений плюс число случаев гибели плода на 22-й и последующих неделях беременности, помноженное на 1000) составил 4,1, что свидетельствовало о понижательной тенденции.

358. В рамках национальной кампании "Здоровая и счастливая японская семья в XXI веке" одной из целей, которая должна быть достигнута к 2014 году, является снижение уровня материнской смертности вдвое и сохранение за Японией статуса страны с самым низким в мире коэффициентом перинатальной смертности. Правительство принимает меры по модернизации действующих по всей стране отделений пренатальной и неонатальной интенсивной терапии, с тем чтобы они могли предоставлять самые современные услуги в период беременности, родов, младенчества и детства. Правительство также поощряет создание в префектурах системы медицинского обслуживания беременных женщин и новорожденных.

**iv) Среда и условия для женской контрацепции**

359. В 1999 году были разрешены для применения противозачаточные таблетки с низким содержанием гормонов, а в 2000 году – женские презервативы и другие противозачаточные средства. В 2010 году были внесены изменения в Закон об охране материнства, продлившие предельный срок, до которого консультанты по вопросам контроля рождаемости, в частности акушерки, имеют право продавать лекарственные препараты и использовать средства, необходимые для регулирования рождаемости, с 2010 до 2015 года\*.

---

\* В отношении искусственного прерывания беременности в Программе действий Международной конференции по народонаселению и развитию, состоявшейся в 1994 году, и Пекинской декларации и Платформе действий, принятой на четвертой Всемирной

конференции по положению женщин в 1995 году, четко указано, что любые меры или изменения в отношении аборт в рамках системы здравоохранения можно осуществлять на национальном или местном уровне лишь в соответствии с национальным законодательством. Поскольку искусственное прерывание беременности в Японии регламентируется Уголовным кодексом и Законом об охране материнства, проведение искусственных абортов незаконно, если оно осуществляется в нарушение этих законов. В Уголовном кодексе прерывание беременности определяется как преступное деяние в силу признания того, что безопасность жизни и тела еще не родившегося ребенка охраняется законом. С этой точки зрения правительство считает нецелесообразной отмену положений, включая статью 212 Уголовного кодекса, в которых прерывание беременности определяется как преступное деяние. Между тем Закон об охране материнства допускает искусственное прерывание беременности в некоторых обстоятельствах в целях охраны жизни и здоровья матери, и в таком случае прерывание беременности не рассматривается как преступление.

### **с. Зрелый возраст и старость**

360. Остеопороз – это болезнь, вызывающая переломы костей и другие заболевания, которая в условиях стареющего общества, как полагают, станет более распространенной. Таким образом, необходимы ранняя диагностика больных с уменьшенной плотностью костной массы и меры по профилактике остеопороза. В связи с этим в соответствии с Законом об укреплении здоровья населения проводятся обследования женщин на предмет выявления остеопороза в возрасте 40, 45, 50, 55, 60, 65 и 70 лет.

## **2) Содействие надлежащему половому воспитанию**

### **а. Содействие надлежащему половому воспитанию в школах**

361. Этот вопрос рассматривается в пункте 365 шестого доклада. Школам следует подчеркивать важность духовного единения и достоинства жизни и осуществлять надлежащее половое воспитание, соответствующее различным этапам развития подростков. Половое воспитание в школах должно осуществляться в соответствии с программой обучения (государственными руководящими принципами преподавания) и должно учитывать этап развития учащихся. Кроме того, следует стремиться к взаимопониманию в рамках школы в целом, одновременно добиваясь понимания со стороны родителей и местной общины. Во избежание передачи знаний, выходящих за пределы необходимого, на основе действенного сочетания групповой и индивидуальной просветительской работы соответствующие школьные работники должны в точности знать, что преподается в классе. Правительству следует ставить каждый отдел народного образования в известность о том, что должно входить в половое воспитание и как оно должно осуществляться, посредством сбора справочных материалов на основе программы обучения и проведения методических семинаров.

### **б. Обеспечение возможностей получения знаний о сексе**

362. Этот вопрос рассматривается в пункте 368 шестого доклада.

## **3. Меры по решению проблем, представляющих угрозу для здоровья женщин**

### **1) Меры по борьбе с ВИЧ/СПИДом и заболеваниями, передаваемыми половым путем**

363. Этот вопрос рассматривается в пункте 368 шестого доклада.

364. В целях повышения осведомленности о важности профилактики заболеваний, передаваемых половым путем, МЗТСО разрабатывает информационно-просветительские плакаты и распространяет их среди местных органов власти для проведения Недели сексуального здоровья (с 25 ноября по 1 декабря каждого года), которую организует Японский фонд охраны сексуального здоровья.

365. Число лиц, инфицированных ВИЧ, и лиц, больных СПИДом, вновь зарегистрированных в 2013 году, составило 1590 человек (1449 человек в предыдущем году), а их общее число нарастающим итогом (без учета случаев, вызванных препаратами крови) превысило 23 тыс. человек. Число вновь зарегистрированных в 2013 году лиц, инфицированных ВИЧ, составило 1060 мужчин и 46 женщин, а число зарегистрированных лиц, больных СПИДом, – 466 мужчин и 18 женщин. В последние годы ежегодно регистрируется примерно 1500 вновь заболевших, и серьезная ситуация сохраняется. В январе 2012 года МЗТСО пересмотрело рекомендации по профилактике СПИДа и активно принимает меры в целях "распространения, просвещения и воспитания", "улучшения тестирования на СПИД и консультирования по СПИДу" и "оказания медицинской помощи" с учетом соблюдения прав человека пациентов.

## **2) Просвещение и разъяснительная работа по проблеме ВИЧ/СПИДа**

366. Учащиеся должны получать в школе достоверные сведения о ВИЧ/СПИДе с учетом различных этапов их развития, а также быть информированными о том, как следует действовать в той или иной ситуации. Поэтому правительство i) проводит лекционные встречи для преподавателей и ii) подготовило информационно-просветительские материалы, в которых представлены общие сведения о СПИДе и других нарушениях здоровья, и распространило их среди всех учащихся пятых классов начальной школы и первых классов неполной и полной средней школы.

## **3) Меры по борьбе с курением и употреблением спиртных напитков**

367. В рамках проекта "Здоровая Япония в XXI веке" установлены количественные целевые показатели распространенности курения и употребления спиртных напитков среди женщин. В частности, что касается беременных женщин, поставлена цель достигнуть нулевого показателя распространенности курения и употребления спиртных напитков. В соответствии с программой поощрения мер по борьбе с курением проводятся информационно-просветительские мероприятия, ориентированные на молодых женщин.

## **4. Психологическое и психическое здоровье женщин**

368. В связи с необходимостью разработки новой системы для предоставления консультаций по вопросам беременности, родов и искусственного прерывания беременности в плане обеспечения поддержки здоровья женщин на протяжении всей жизни правительство обеспечивает консультации на дому и другую консультационную поддержку в рамках своих проектов охраны здоровья матери и ребенка. Консультационные услуги оказывают также Центр по поддержанию здоровья женщин и другие организации.

369. В рамках деятельности по охране психического здоровья на местном уровне государственные центры здравоохранения создали консультационные бюро по вопросам психического здоровья для проведения консультаций. Центры

психического здоровья также создали бюро для проведения консультаций в ходе приема или по телефону персоналом, обладающим специальными знаниями, и подготовили систему, с помощью которой местные жители могут без затруднений обращаться за консультациями.

## **Статья 13 (Ликвидация дискриминации с точки зрения права на экономические и социальные пособия)**

### **1. Меры, принимаемые в интересах семей с одинокими матерями и вдов**

370. Этот вопрос рассматривается в пунктах 373 и 374 шестого доклада. На основе Закона о специальных мерах поддержки занятости матерей из домохозяйств без отца и отцов из домохозяйств без матери (вступившего в силу в марте 2013 года) МЗТСО стремится усовершенствовать меры поддержки занятости таких матерей и отцов и призывает владельцев частных предприятий к сотрудничеству.

## **Статья 14 (Ликвидация дискриминации в отношении сельских женщин)**

### **1. Специальные меры в интересах сельских женщин**

#### **1) Женщины, занятые в сельском и лесном хозяйстве и рыболовстве**

371. В 2010 году из общего числа занятых в сельском хозяйстве женщины составляли 1 млн. 300 тыс. (49,9 процента). В лесном хозяйстве было занято 10 тыс. женщин, что составляло 13,0 процента общего числа занятых в лесном хозяйстве в 2010 года, а в рыболовстве было занято 24 тыс. женщин, что составляло 13,8 процента общего числа занятых в рыболовстве в 2012 году. Таким образом, женщины в Японии играют важную роль в развитии сельского, лесного и рыбного хозяйства. Кроме того, они играют активную роль в организации повседневной жизни в сельских районах и поддержании жизнеспособности местных общин. В связи с этим возлагаются большие надежды на роль женщин в этих областях в будущем, и необходимо и далее стимулировать использование этими женщинами своих способностей.

#### **2) Законы и нормативные акты в интересах создания общества равных возможностей для мужчин и женщин в сельских районах**

372. Новый Основной план по продовольствию, сельскому хозяйству и сельским районам был разработан в соответствии с Основным законом о продовольствии, сельском хозяйстве и сельских районах в марте 2010 года, а третий Основной план по обеспечению гендерного равенства был разработан в декабре 2010 года. В этих планах предусмотрены четкие и конкретные меры, направленные на содействие участию женщин. В основном плане, разработанном в марте 2012 года на базе Основного закона о рыболовстве, и в основном плане, разработанном в июле 2011 года на базе Основного закона о лесах и лесном хозяйстве, также предусматривается содействие участию женщин. В соответствии с этими основными планами, базирующимися на основных законах, принимаются комплексные меры по

созданию общества равных возможностей для мужчин и женщин в сельских районах.

**3) Изменение психологии и поведения на всех уровнях**

373. В целях дальнейшего поощрения участия женщин на базе Основного плана по продовольствию, сельскому хозяйству и сельским районам сельскохозяйственным кооперативам и другим организациям рекомендуется увеличить число женщин – должностных лиц и членов кооперативов. В частности, МСЛРХ поставило цель добиться, чтобы женщины входили в состав всех сельскохозяйственных организаций в качестве должностных лиц или членов кооперативов, и направляет в соответствующие организации инструктивные информационные письма.

374. Сведения об участии женщин в процессе принятия решений в области разработки политики и принятия административных мер в сельских районах содержатся в статистическом приложении 62. Несмотря на то что доля женщин по-прежнему невелика, в последние годы она устойчиво растет. В период после 2012 года на женщин приходится более 30 процентов членов кооперативов, участвующих в обсуждении Плана в отношении фермеров и сельскохозяйственных земель, в котором определяются идеальные формы основных субъектов управления и местного сельского хозяйства.

**4) Создание благоприятных условий для жизнедеятельности женщин**

375. В будущем ожидается значительное сокращение численности населения, занятого в сельском, лесном и рыбном хозяйстве. В связи с этим необходимо подготавливать и направлять в эти отрасли как можно больше людских ресурсов. С этой целью необходимо создавать условия, побуждающие женщин полностью проявить свои способности и участвовать в жизни своих общин, разрабатывая политику в отношении функционирования этих отраслей или управления ими. В связи с этим предпринимаются соответствующие шаги, включая обеспечение информации и обучения в целях поощрения участия женщин в управлении и содействие развитию сетей женщин-руководителей.

**5) Улучшение экономического положения женщин в сельских районах**

376. Согласно обследованию, проведенному в 2008 году, более 30 процентов женщин в сельских районах выразили желание принять активное участие в процессе принятия решений в качестве руководителя или одного из руководителей. Обследование, проведенное в 2012 году, показало, что примерно 70 процентов женщин участвуют в определении политики управления фермой, а 47 процентов считают себя руководителями. Таким образом, их участие в управлении фермами расширяется. Все больше сельских женщин открывают собственное дело, такое как переработка местной сельскохозяйственной продукции или продукции рыбного хозяйства, сбыт такой продукции в фермерских киосках или ресторанах. В 2010 году было 9757 таких случаев. Неуклонно растет количество предприятий с объемом продаж свыше 10 млн. йен, что способствует улучшению экономического положения женщин и диверсификации и стабилизации управления предприятиями, осуществляемого женщинами, а также оживлению местных общин. Далее поощряется участие женщин в управлении, например, посредством обеспечения информации и обучения с этой целью и содействия развитию сетей женщин-

руководителей, а также обмена информацией и взаимодействия между различными типами предприятий.

377. Сведения о числе фермерских домохозяйств, заключивших соглашения о семейном управлении, в которых на основе договоренности между членами семьи устанавливаются размеры вознаграждения, количество выходных дней и пр., содержатся в статистическом приложении 63. Число таких домохозяйств растет из года в год и в 2013 году составляло примерно 52 тыс.

**б) Упрочение положения женщин, являющихся руководителями фермерского хозяйства**

378. В Основном плане по продовольствию, сельскому хозяйству и сельским районам четко указывается, что сельские женщины играют важную роль в сельском хозяйстве и оживлении местных общин, и рекомендуется заключать соглашения о семейных предприятиях с целью поощрения участия женщин в управлении фермами и создании предприятий и прояснения их положения в качестве руководителей фермерских хозяйств. В 2006 году была пересмотрена система аккредитации фермеров, и теперь супружеские пары, занимающиеся фермерским хозяйством, находящимся в совместном владении, получают аккредитацию в качестве сертифицированных фермеров. С тех пор растет число женщин – сертифицированных фермеров. Женщины, которые играют важную роль в сельском хозяйстве и оживлении местных общин, должны также играть ведущую роль в создании так называемой шестой отрасли (увеличении добавленной стоимости посредством объединения производства, переработки и сбыта сельскохозяйственной и рыбохозяйственной продукции и создании новой отрасли на основе использования местных ресурсов). Поэтому поощряется вспомогательная деятельность женщин-фермеров, с тем чтобы они могли в полной мере использовать свои способности.

**2. Обеспечение участия женщин в развитии сельских районов и выплачиваемые женщинам пособия**

**1) Создание предприятий женщинами**

379. Этот вопрос рассматривается в разделе доклада, касающемся статьи 1.

**2) Руководящие указания по техническим вопросам и вопросам управления в секторе сельского и лесного хозяйства и рыболовства**

380. Этот вопрос рассматривается в пунктах 389 и 390 шестого доклада.

**3) Финансовые средства для женщин**

381. Правительство предоставляет информацию по вопросам управления и поддерживает приносящие доход виды деятельности, такие как переработка сельскохозяйственной продукции, с тем чтобы объединения сельских женщин могли обеспечить стабильность своей предпринимательской деятельности. Кроме того, правительство выделяет беспроцентные ссуды для финансирования деятельности женщин и пожилых людей, занимающихся сельским хозяйством и прибрежным рыболовством.

**4) Всесторонняя поддержка сельских женщин в целях улучшения качества их жизни**

382. Этот вопрос рассматривается в пункте 392 шестого доклада.

**Статья 16 (Ликвидация дискриминации в области брака и семейной жизни)**

**1. Развитие законодательства о семье**

383. В сентябре 2013 года Верховный суд Японии издал постановление, в котором было объявлено о неконституционности положения Гражданского кодекса, определяющего долю в наследстве ребенка, рожденного вне брака, в размере половины доли в наследстве ребенка, рожденного в браке. В связи с этим в декабре 2013 года в Гражданский кодекс было внесено изменение, уравнивающее доли в наследстве ребенка, рожденного в браке, и ребенка, рожденного вне брака.

384. С учетом того, что для внесения в Гражданский кодекс изменений, таких как уравнивание брачного возраста мужчин и женщин, внедрение системы, позволяющей мужу и жене брать разные фамилии по собственной воле, и сокращение периода запрета на вступление в новый брак для женщин, требуется согласие граждан, постоянно предпринимаются усилия в целях обеспечения осведомленности граждан и предоставления информации для стимулирования обсуждений этих вопросов. В связи с докладом Законодательного совета Министерства юстиции, подготовленным в 1996 году, Министерство юстиции дважды – в 1996 и 2010 годах – разрабатывало законопроект о внесении изменений в Гражданский кодекс посредством уравнивания брачного возраста мужчин и женщин, внедрения системы, позволяющей мужу и жене брать разные фамилии по собственной воле, и сокращения периода запрета на вступление в новый брак для женщин, но в обоих случаях не представило его на рассмотрение парламента, поскольку не было достигнуто согласие между департаментами правительства и гражданами.

385. Положение об определении периода запрета на вступление в новый брак для женщин было принято с целью предотвращения ситуации, в которой возникает вопрос о том, является ли отцом ребенка, родившегося после вступления женщины в новый брак, ее новый муж или же ее бывший муж, и вследствие необходимости определить отцовство в отношении ребенка на раннем этапе. Таким образом, у установления определенного периода запрета на вступление в новый брак есть разумные основания.

386. В ноябре 2013 года КСМ подготовил доклад, в котором высказывалось мнение о необходимости продолжить усилия, в дополнение к предпринимавшимся ранее, по разработке и представлению законопроекта о внесении изменений в положения Гражданского кодекса посредством уравнивания брачного возраста мужчин и женщин, внедрения системы, позволяющей мужу и жене брать разные фамилии по собственной воле, и сокращения периода запрета на вступление в новый брак, а также по внесению изменений в Книгу записи актов гражданского состояния в отношении сведений, указываемых в свидетельстве о рождении. Что касается системы, позволяющей мужу и жене брать разные фамилии по собственной воле, в докладе отмечается, что необходимо представить общественности широкий круг

информации, касающейся смысла и возможных характеристик системы, а также нынешнего положения в отношении разных семей, предоставляя тем самым всем слоям общества возможность глубже понять эту проблему и стимулируя участие в дискуссии большего числа людей.

## **2. Насилие в семье**

### **1) Супружеское насилие**

387. Этот вопрос рассматривается в разделе доклада, касающемся статьи 2.3.

### **2) Предупреждение жестокого обращения с детьми**

#### **а. Пересмотр Закона о предупреждении жестокого обращения с детьми**

388. Закон о предупреждении жестокого обращения с детьми вступил в силу в ноябре 2000 года и пересматривался в 2004 и 2007 годах. Закон о социальном обеспечении детей пересматривался в 2004, 2007 и 2008 годах. Таким образом, был усовершенствован институциональный механизм.

389. Кроме того, в 2011 году в целях предупреждения жестокого обращения с детьми и защиты прав и интересов детей были внесены изменения в Гражданский кодекс, Закон о предупреждении жестокого обращения с детьми и другие законы. Посредством этих изменений уточняется, что лицо, обладающее родительскими правами, должно заботиться о ребенке в интересах ребенка и что в случае, если ненадлежащее осуществление родительских прав наносит вред интересам ребенка, родительские права могут быть ограничены или отобраны. Кроме того, была внедрена система, предполагающая временное лишение родительских прав в целях обеспечения надлежащего осуществления родительских прав в случае необходимости. Было разрешено назначать опекуном несовершеннолетнего ребенка юридическое лицо и назначать несколько опекунов несовершеннолетнего ребенка; кроме того, детям и опекунам несовершеннолетнего ребенка теперь разрешается подавать ходатайства о судебном разбирательстве с целью лишения родительских прав. Были также приняты меры, с тем чтобы разрешить инспектору центра детского консультирования осуществлять родительские права в отношении переданного на воспитание ребенка без наличия конкретного лица, обладающего родительскими правами, и не позволять лицу, обладающему родительскими правами, ненадлежащим образом препятствовать мерам защиты, таким как законное попечение, осуществляемым директором заведения в интересах благополучия ребенка.

390. В 2012 финансовом году центрами детского консультирования (207 центров по всей Японии) было рассмотрено 66 701 дело, возбужденное по фактам жестокого обращения с детьми, из которых 1449 дел, или 2,2 процента, были связаны с сексуальным насилием. Правительство стремится поощрять различные меры, такие как укрепление консультационных функций центров детского консультирования и функций Регионального совета по мерам противодействия в отношении детей, нуждающихся в помощи (региональная сеть защиты детей), в соответствующих муниципалитетах, с тем чтобы центры детского консультирования в тесном сотрудничестве с соответствующими органами социального обеспечения, здравоохранения, медицинского обслуживания, полиции и образования могли соответствующим образом реагировать на случаи жестокого обращения с детьми.

**b. Меры, принимаемые органами по вопросам прав человека**

391. Помимо подготовки видеоматериалов с целью информирования населения о проблеме насилия и распространения их среди бюро по правовым вопросам и окружных бюро по правовым вопросам по всей стране, а также в префектурах и городах, определенных указом правительства, и выдачи их во временное пользование, органы Министерства юстиции, занимающиеся вопросами прав человека, проводят различную пропагандистскую деятельность по всей стране на протяжении всего года под лозунгом "Защитим права детей" в качестве одного из ежегодных первоочередных направлений пропагандистской деятельности.

392. Указанные органы стремятся оказать жертвам помощь путем проведения консультаций по всем аспектам прав детей в своих консультационных отделах и с помощью "телефона доверия по вопросам прав детей" – специальной телефонной линии экстренной связи для консультирования по вопросам, связанным с правами детей, а также через Консультационную интернет-службу по правам человека на веб-сайте. Кроме того, эти органы раздают учащимся начальных школ и неполных средних школ складывающиеся почтовые открытки (почтовый лист – конверт) для сообщений о нарушениях прав детей, с тем чтобы упростить им обращение за консультацией. При получении сообщения о любом нарушении прав ребенка эти органы проводят его необходимое расследование как дела о нарушении прав человека и предоставляют ребенку поддержку с помощью различных мер в зависимости от обстоятельств, а также стремятся предупредить повторные нарушения прав ребенка, информируя соответствующих лиц о необходимости соблюдать права человека. Кроме того, прилагаются усилия с целью выявления лучших мер помощи посредством укрепления взаимодействия с местными советами, занимающимися деятельностью по предупреждению жестокого обращения с детьми, в отношении мер в интересах детей, нуждающихся в защите.

**c. Защита детей – жертв жестокого обращения**

393. Полиция считает предотвращение жестокого обращения с детьми одной из важных целей, обеспечиваемых ее мерами по защите детей и молодежи, и принимает меры в целях раннего выявления случаев жестокого обращения с детьми и защиты детей-жертв на раннем этапе. В целях дальнейшего укрепления своих мер по предупреждению жестокого обращения с детьми полиция стремится обмениваться информацией по отдельным случаям с центрами детского консультирования, которые играют одну из главных ролей в мерах противодействия жестокому обращению с детьми, и иным образом совершенствуют тесное и надлежащее сотрудничество с ними. Сотрудники полиции проходят обучение, которое помогает им выявлять случаи жестокого обращения с детьми на раннем этапе и углублять свои знания, и получают исчерпывающие инструкции, с тем чтобы в случае предположения, что ребенок находится в опасности, сотрудники полиции убедились в его безопасности и незамедлительно и должным образом определили наличие в деле признаков состава преступления с целью надлежащего реагирования, исходя из осознания того, что первоочередной задачей является обеспечение безопасности и защиты ребенка. Кроме того, для защиты детей, о которых некому позаботиться, или детей, нахождение которых на попечении родителей нецелесообразно, полиция принимает участие в создаваемых местными органами власти региональных советах в целях принятия мер в интересах нуждающихся в защите детей, а также стремится укреплять сотрудничество с соответствующими организациями.

**d. Информирование работников системы образования о надлежащем реагировании на случаи жестокого обращения с детьми**

394. МОКСНТ издает, через префектуры, уведомления о необходимости поощрять усилия по предупреждению жестокого обращения с детьми для работников системы школьного образования и просвещения по социальным вопросам и использует различные совещания для распространения информации о необходимости стремиться к раннему выявлению случаев жестокого обращения с детьми и незамедлительно извещать о них центры детского консультирования. Министерство также подготовило руководящие принципы действий в случаях жестокого обращения с детьми для школьных медицинских сестер и учебные материалы для учителей с целью повышения их осведомленности и улучшения навыков и разослало их в отделы народного образования по всей стране.

**3) Дискриминация и нарушение прав человека в отношении девочек**

**a. Меры, принимаемые органами по вопросам прав человека**

395. В Основном плане по просвещению в области прав человека и их поощрению вопрос о правах детей рассматривается в качестве одного из вопросов, связанных с правами человека. Стремясь к созданию общества, в котором все дети, включая девочек, представляют главную ценность и имеют возможность пользоваться основными правами человека, органы Министерства юстиции, занимающиеся вопросами прав человека, осуществляют различные пропагандистские мероприятия по всей стране на протяжении всего года под лозунгом "Защитим права детей" в качестве одного из ежегодных первоочередных направлений пропагандистской деятельности. Эти органы также проводят консультации по вопросам нарушения прав человека, включая дискриминацию в отношении девочек, в своих консультационных отделах и с помощью "телефона доверия по вопросам прав детей". При наличии каких-либо случаев, в которых имеются основания предполагать нарушения прав человека, эти органы проводят необходимое расследование и принимают надлежащие меры в зависимости от обстоятельств для оказания помощи жертвам и предупреждения повторных нарушений. Такие меры могут включать направление девочек в другие соответствующие административные органы и предоставление инструкций и рекомендаций стороне, виновной в нарушении прав человека.